|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **English** | **Daffo-Butura** | **Bokkos** | **Monguna** | **Sha** | **Mundat** | **Karfa** | **Mangar** | **Richa** | **Fyer** | **Tambas** | **\*proto-Ron** |
| 1. | person (homo) | naáf, maɗ afál | àɗ eŋ , maɗ ufál | naáf, maɗ afal |  | ɓ áfála | ɓ afál | nàaf | máfaeyaw  pl. faèy, naafú pl. ɗ áfálegy | naáf pl. nohahap |  | \*naaf |
| 2. | people | naf pl. ɗ afál | sòm pl. ɗ ufál | naf |  | láf | misí | naf |  | nohahap |  |  |
| 3. | man (opp. woman) | naáfára | re, maɗ ufál | nárì | ɓ afálàw, pl. ɓ afál, nâf, tàf pl. fataf | byàbî | bibí | ɓ ujúf pl. ɓ elaf |  | naáf |  |  |
| 4. | woman (opp.  man) | nafú | mbor, móti ɗ ufál | nufuy pl. asi ŋ gí | amûy pl. mùzày | nzì | mûy | nifí | mor pl. borof | naafú, mor |  |  |
| 5. | female | úmbor | mumborì | nufuy | mút, nísí | nzì | mûy |  |  | fààk |  |  |
| 6. | male | mára | márêy | nárì | tásí | byàbî | bibí |  |  | mará |  |  |
| 7. | friend | mwin | mwén | jèmàt | cam | càm | mwán | hmbîn | amà | ʃ ul, mwán |  | m win |
| 8. | friend (male) | mwin, mazalàŋ | mwén | jema | cam | càm | mwán |  |  | mwán |  |  |
| 9. | friend (fem.) | càm, maáfwar | càm | jam |  | càm | mwán |  |  | mwenú |  |  |
| 10. | possessor, owner | naáf mà ɗ ámá | maádeŋ í, muádeŋ í | naáf á ɗ a |  | makadàli | abá |  |  |  |  |  |
| 11. | liar | màsùtát, gúnda | máfyáràt | naáf á lan |  | makàrìket | masímiʃ àk |  |  |  |  |  |
| 12. | blind | mà nzewán | mánzyáw | á nzyaw |  | màkàmùnzyawi | manzyaw | mu duán |  | vum |  |  |
| 13. | lame | kûn | gundú ŋ , mágyàk | ákûn, ʃ igyák |  | màkamkyàgi | àkùn |  |  |  |  |  |
| 14. | deaf | hàliŋ | mándú i muál | ndwîʃ |  | àkpik | ákpiŋ , mandu ʃ | má  ndísy εlàyna |  |  |  |  |
| 15. | dumb (mute) | mándu’, mágbìŋ | mgbirí ŋ | halíŋ |  | hàliŋ | bíbí | ánjiwulayná |  |  |  |  |
| 16. | insane | mà twààkan | mawaŋ án | naáf á nyááf |  | màkàmàgalal | masárjen | naáf ma tár |  |  |  |  |
| 17. | drunk | mà filán | fiíl, fílâl | fîl |  | màkàmfili | fílal [drunkenness] |  |  |  |  |  |
| 18. | lazy | njwâ ŋ | njwaŋ át, lamboát | njo ŋ át |  | màkàmweŋ | njwâŋ |  |  |  |  |  |
| 19. | name | súm | asúm | súm | ayin | àʃ um | ʃ úm | súmájiwá | asím | kusúm |  | \*sum |
| 20. | pregnancy | hâr | hár | gáà túk |  | cûk | gà |  |  | hár |  |  |
| 21. | pregnant | ti hâr, timá tí kaf | mu hár | músá ti gaa túk |  | mùkàcûk | ma ti gà |  |  | ta hár |  |  |
| 22. | menstruation | ɗ aám mà ref | náŋ ti ɗ am ì marof | gúlá à tinda |  | mutafjε li | àrìgìc |  |  |  |  |  |
| 23. | hunger, famine | làw | hwem | hjem |  | fì ŋ gil | əj ə̂ m | yu ŋ |  |  |  |  |
| 24. | thirst | makát | myâf | séfèf |  | àʃ i ŋ | séfaf | ɓ âf |  |  |  |  |
| 25. | hiccough | úhu ɗ îk | úhi ɗ êk | hatí’ |  | àd ək | mitígy |  |  |  |  |  |
| 26. | itch | sunzwê | àndwîʃ | yiró |  | mùfifi | sjε f |  |  |  |  |  |
| 27. | tiredness | mamôt | kjél ti hân, mùnu ŋ ì lo’ | ʃ uál | mukàs | mbùrö ŋ | ma mba wét | zíken mwot |  |  |  |  |
| 28. | life | lá | mupwêt | mafós, cérèl |  | múkε :rî | məcjer | munzan |  |  |  |  |
| 29. | death | mamôt | môt | mótòt | môt | mamôt | məu ᷆t | môt |  |  |  |  |
| 30. | sleep | nyá | arák | yina |  | zi ŋ â | ‘nyâù | nyâ |  |  |  |  |
| 31. | dream n. | sunan | fi ɗya | ambar | mafʷo ɗ ó ɗ | màfòdôd | ‘mbâùr | múcinân | aswàn | nanèŋ |  |  |
| 32. | laugh | sis a᷆l | mùsas | ligát |  | gigjε l | gígjɛ̂ l | ɓ wiyá |  | sòl |  |  |
| 33. | desire | fúkí, njanáyi | ɓ wêt, gwèl | fûk, gwêl |  | mumúlí | úhwí wétε n |  |  | munî |  |  |
| 34. | strength | manjeŋ | njêŋ | ŋ gaɗ á |  | mumbérí | məgbê:r | njε ŋ |  |  |  |  |
| 35. | cleverness | ndàr¶t, ʃ eŋ át | ʃ i ŋ át, kikaát | sisjeŋ át |  | ànzot | manjak | təŋ gâr |  | ɓ èl |  |  |
| 36. | fear | ʃ ì ʃ ¶r | myánàt | kucirat |  | àfìdâd | fidîd | yaw |  | ʃ u ʃ wet |  |  |
| 37. | jealousy | nadôn | nadôn | nadôn |  | màmùlbá | mənzε t |  |  |  |  |  |
| 38. | lie | sùt¶t | fyáràt | lan |  | àrìkε t | məʃ ak | fuú |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **English** | **Daffo-Butura** | **Bokkos** | **Monguna** | **Sha** | **Mundat** | **Karfa** | **Mangar** | **Richa** | **Fyer** | **Tambas** | **\*proto-Ron** |
| 39. | doubt | ryaamán | nadôn | akó wul |  | mùlba | ʃ aŋ gaw |  |  |  |  |  |
| 40. | shame | ndô | ʃ u ʃ ó | ʃ i ʃ ó |  | ʃ u ʃ wâ | ʃ u ʃ ó | ʃ u ʃ ó |  | nàŋ ʃ óp |  |  |
| 41. | courage | kay kó | rwí ʃ | ŋ gaɗ á tá kó |  | mumbérí má búy | məgbe:r á búy | ɓ ujúf m njy έ ŋ |  |  |  |  |
| 42. | truth | mawéy | maawéy | awéy |  | awéy | awéy | mátsàk |  |  |  |  |
| 43. | body | yi ʃ | lo’ | yici | zə̀ k | jìki | zîgy | zîk |  | yiʃ | yi ʃ pl. yiyi ʃ |  |
| 44. | skin | fúkût | fúkût | ryaw | fukût | fúkût | rew | boón |  | pur | ref a yi ʃ pl. reref a yiʃ |  |
| 45. | flesh | ló | ló | liw | lo’uw | g ərîd | liw | lû |  | ló | lwe pl. lulwe | \*lo |
| 46. | head | háy | háy | xáy | háy | hayí | hí pl. hahay | hjé | hayi | hóy | hwoy pl. howi | \*hay |
| 47. | skull | háy ti hjefán | kyás ì háy | xáy |  | àg əʃ mà hayí | géʃ á hí |  |  | kes a hoy |  |  |
| 48. | brain | wuf | wuf | wúf |  | tifyór | àbítìla má hí, təfír | dúmòk |  | mbuluk |  |  |
| 49. | bone | kyâs | kyâs | ŋ gí ʃ aw | gíʃ | àg əʃ | g əʃ | (‘ə́ )kâŋ |  | kes | kres pl. k əres | \*kaʃ |
| 50. | face | ma ʃ it | ʃ i ʃ át | yirí |  | àdírì | jî:r | (‘ə)gwôn |  | yir |  |  |
| 51. | forehead | maán | ɓ ós | aní, wôní |  | haùlî | andan |  |  | aan | an pl. ə’an |  |
| 52. | eye | dir | ʃ ît | yirí | yafáy | àdírì | àwinji jîr | yîw | rî(h) | yuurù | yer pl. yereʃ |  |
| 53. | ear | hwám | mwa᷆l | kúme | kûm | kúmùy | kúmo | p ɛ̂ l | kurukûm | humù | humwaŋ pl. humwaŋ eʃ | \*kumu |
| 54. | nose | tín | atin | átín | ato | àtuli | áti | tsín | atenán, tanáw | ʃ in | kin pl. kine ʃ | atin |
| 55. | mucus | ʃ èm | ànzya | ʃ êm |  | tôl | ítôn |  |  |  |  |  |
| 56. | cheek | kukurî | kapák | agugur, aŋ gbakám | arámàk | gororo | ŋ gó ŋ | gwuyi |  |  |  |  |
| 57. | mouth | fó | fo | wo | haagi | mbúlí | úhwî: | wo |  | fo | fwɔI pl. fwɔkeʃ | \*fo |
| 58. | lip | mbúnîn | ɓ wí ʃ | mbunin |  | mbúlí mátánzikí | uhwi má hí [upper lip], uhwi má gílí [lower lip] | wo d ə̀ fan |  |  |  |  |
| 59. | tongue | lîs | alîs | alés | alə́ s | àli ʃ i | àl ə́ ʃ | lîs | alú ʃ | lés | les pl. leses | \*li ʃ |
| 60. | language | findél, lís | alîs | alés |  | hàg | àlə́ ʃ | lîs |  | sa |  |  |
| 61. | tooth | ŋ gûr | aŋ gúr | agíraw | agáúàw | àgúrì | agûr | ŋ gû | agweér | háŋ gØr | hàŋ wì pl. háŋwì | \*haŋ gor |
| 62. | molar | ɓ úkùm | ɓ ákùm | ɓ ukum |  | bàkùm | bakum |  |  |  |  | \* ɓ ukum |
| 63. | jaw | gátlâm | mbákàm | agâltám |  | àhìŋ ger | aŋ gjer | ɓ âm |  |  | bet pl. bembet |  |
| 64. | chin | gumet | gúmèt | gúmèt |  | jumût | gjé:met | mətsε m |  | njom |  | \*njumut |
| 65. | beard | gumet | syá i gúmèt | ʃ aŋ mí gùmèt |  | jùmùti | gjé:mε t | mətsε m |  | so njom | soo wa mbet |  |
| 66. | hair (head) | swé | syá i háy | ʃ áŋ hay | kulûf | bù ŋ | ugbúŋ hí | ʃ wáy | ʃ úkûl | so hoy | soo pl. səsoo |  |
| 67. | body hair | swé mà yiʃ | syá i ló’ | ʃ áŋ |  | bù ŋ | ugbúŋ á siky |  |  | so yi ʃ |  |  |
| 68. | neck | là | là | áɗ úl | woú | ʃ ù ʃ uri | mánjîl | yêw | wur | ɓ àgyì | wee pl. wehe ʃ |  |
| 69. | throat | wòr± ŋ | woró ŋ | aŋ góròt |  | màgòrô ŋ | màgwìʃ | ŋ gorót |  |  | gwaŋ gwaŋ pl. gwaŋ gwaŋ eʃ | \*goroŋ |
| 70. | nape (of neck) | ŋ gûk | cèm | asáraŋ máɗ ul | woú | gyòmbuy | ʃ ú ʃ úr |  |  | ɓ àgyì |  |  |
| 71. | shoulder | kôn | kôn | ʃ akót, fumwel | v ə̀ vàr | h əŋ gan | h əŋ gán | kôn pl. kúndor |  | p əpa | gùg ɔ$ŋ pl. gúgɔ$ŋ |  |
| 72. | breast (female) | vwáʃ , fóf | fóf | fóf | fwóf | cici | cící | fóf |  | fúf | fuf pl. fufweʃ | \*fofo |
| 73. | chest | jiŋ | fajin | àcà | abúy | àkòsi | acε nja gàŋ g | y ɛ̂ n |  | cén |  | \*cin |
| 74. | heart | kó | múlùt | akó | abúy | àbuy | abúy | kó | abúy | ɓ wíí | nduk pl. nduduk |  |
| 75. | liver | ŋ gor a᷆l | taʃ áʃ | nín |  | hàtât | atsí |  |  | vuvu | fus pl. fufus |  |
| 76. | kidney | taʃ áʃ | ŋ gwar a᷆l | láùnjàr |  | àŋ gwàràl | mikyor |  |  |  |  |  |
| 77. | belly (external) | tu | ɗ aár | túk | ànjì | anjinjí | cuk | ɗ áwò | anjì | har |  |  |
| 78. | stomach  (internal) | tu | tó | túk |  | mbùrù má mbálìŋ | ticúk |  |  | hyè | mùnyè pl. mùnyé |  |
| 79. | navel | matô | mutó | mutuk | mucuk | mucúk | múcúk | mutúk | mucuk | ɓ utó | bambwey pl. bambweyeʃ | mutuk |
| 80. | arm | sú’ mà rá | léŋ i râ | kurú | ŋ gaan | rarây | ra | hâk | ɾ iyáw | bèŋ | taʃ pl. teʃ eʃ |  |
| 81. | upper arm |  |  |  |  |  |  |  |  |  | jujwaŋ pl. jujwaŋ eʃ |  |
| 82. | armpit | gigyâl | kigyâl, gyâlkús | ŋ gbét á jol | dúdot | ŋ gòcek | atandúlik má kùkwàt |  |  | haw | gyelek pl. gyelekeʃ |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **English** | **Daffo-Butura** | **Bokkos** | **Monguna** | **Sha** | **Mundat** | **Karfa** | **Mangar** | **Richa** | **Fyer** | **Tambas** | **\*proto-Ron** |
| 83. | elbow | ŋ gwá ti rá | kú ŋ gwàl | kukwat |  | ŋ gòcek mù rarây | kùkwàt | kuŋ gwáʃ |  | kukwak |  | \*kukwat |
| 84. | hand | rá | râ | jol | fágàw | arug mi rarây | ra | hâk |  | yá | taafa da taʃ pl. taafa da teeʃ |  |
| 85. | finger | maará pl. fwét ti rá | fó ti râ | wí jol |  | hal mu rarây | fà ma ra | wuyís á hák |  | ɓ arà yá |  |  |
| 86. | claw | círî ŋ | carân | agísindáw | b ər ə̀ n | b ər əl | bíri ɲ | círàŋ | abílík | ɓ wákàat |  |  |
| 87. | fist | majú ti rá | maŋ gí i râ | kutúm jol |  | kúndù ŋ | tukun r έ |  |  |  |  |  |
| 88. | leg | fùr | sây | ʃ ií | səkaù | sukwáy | sí | sukú | siyáw | furù | fur pl. fwoya |  |
| 89. | foot | sakúr | mùl ì sây | àpàs á ʃ ií | səkaù | sukwáy (má mutafálí) | sí |  | siyáw | furù | taa |  |
| 90. | knee | ŋ gwá ti sakúr | fwárân | arum | sindyu | àrùmûy | arúmo | ŋ gûm | arôm | fu ŋ | kukwat pl. kukwadi or kukwadeʃ |  |
| 91. | thigh | fùr | afòr | fôr | fwòf | fùrî | fəu ᷆r | fôw | faráw | dúdús | dudus pl. duduses | \*for |
| 92. | shin (bone) | furu ᷆n | sínzyâw | asandaw | ambwóŋ | ambónyí | sáŋ g əráw | síndyâw | séndêw | sém |  |  |
| 93. | heel | kpatak | tàmbà | tutut á ʃ i |  | gèmbu ŋ mú sukwây | màkpàcá sí |  | mbulú ŋ má siyáw |  |  |  |
| 94. | back | fí | más | wí | wuy | wùyî | wî | yê | wûy | mas | mas pl. mases |  |
| 95. | anus | swyáy ti ŋgòŋ | jahá | mùryàt | mwààn mú pyaŋ | màrwàlî | rikít |  |  | k ŋ ga mas |  |  |
| 96. | buttocks |  |  |  |  |  |  |  |  |  | sɔŋ a wu ʃ ɔ pl. sɔŋ aʃ a wu ʃ ɔ |  |
| 97. | penis | gáʃ ât, ʃ ù ʃyal | ɓ wél | didís | ɗ i ŋ | dzidzís | bwá:l əs | sə́ kân | njòm | ʃ ulù | mbus pl. mbuses |  |
| 98. | testicles | hó’ mà ʃ u ʃ yál | gwaʃ ál | ʃ u ŋ gwal | aʃ ukût | àʃ əkutí | njwal | ʃ u ʃ ól |  | tó ʃ ók (scrotum) |  |  |
| 99. | vagina | mbòkòl | mbw a᷆l ʃ i | mbuk±l | mbòkòl | mbòkòl | dâs | pûn | mùtúl | wul | ʃ ut pl. ʃu ʃ ut |  |
| 100. | ribs | fáɗ ê | fí ɗya’ | ʃ ímba |  | ʃ ímbì | ʃ imbiky | sə́ mbàp |  |  |  |  |
| 101. | lungs | fol±k | fòlòk | pò ʃ ò ʃ |  | màfùfôr | màfùfò | məlâp |  | vkr |  |  |
| 102. | vein | sírây | sisyâr, cíjày | ʃ er a jol |  | jìr má nzòm | ánjêr | ʃ íkîr |  | pyer | per pl. p əper |  |
| 103. | sinew | tût | sisyâr, cíjày | tutút |  | màkàràc | ánjêr ḿ baní | ʃ íkîr |  |  |  |  |
| 104. | intestines, guts | hye | hihjé | yinji |  | ànjìnjì múryáryàti | anjinjî | nzây |  | mwele | ŋ welele pl. wele |  |
| 105. | voice | là | là | aɗ ul |  | búlí ŋ ì | mánjîl | lây |  | ɗ óó |  |  |
| 106. | milk | fóf | ham ì fóf | fóf |  | cicí | cící | fóf |  |  |  |  |
| 107. | saliva, spittle | lulyá | lyaw | yílá |  | mílâl | ílyal |  |  | lem |  | \*lyal |
| 108. | tear | yir | filyá | yíla (a yirí) |  | mílâ | ìlyà | tʃ íhîl |  | fur a yir | f ə$laʃ pl. f ə@láʃ |  |
| 109. | blood | wà ʃ | wàʃ | inzom | zòm | ànzôm | zym | nzóm | zòm | ròm | rum pl. rurum |  |
| 110. | urine | sar | ʃ ár | njár | zòú | njâùr | nzyar | zâw |  | zar | sar pl. səsar | \*sar |
| 111. | excrements | ʃ àʃ | ʃ i ʃ í | fí’ | pyaŋ | fîd | kítum | kjε t |  | sal | ʃ in pl. ʃ i ʃ in |  |
| 112. | bone marrow | tífyor | mbórét, mbwerét | atífyór | fiɗ ól | tifyór | t əfír | dúmok |  |  |  |  |
| 113. | thing | ɗ âm | ɗ ám | ɗ a |  | hámdàli | damáy | nú ŋ gu, gâw |  | ɗ aá |  |  |
| 114. | smell | mandô | ɗ ú | andó |  | ń dà | andá |  |  |  |  |  |
| 115. | dirt, filth | zuru ᷆k | kíkyáw | gùk |  | ŋ gàk | úgûk |  |  | pweér |  |  |
| 116. | end | wâl | aŋ gwê, dalá | marál | mumáf | ámàrây | amá:rí |  |  |  |  |  |
| 117. | heap | tof, hiɓ îŋ | matóf | musó’ |  | sèm | kur |  |  |  |  |  |
| 118. | hole | swyáy | suyay | ɓ o |  | àpùk | abúr, aburâl, apák, apulúk | yîn |  | fuŋ |  |  |
| 119. | few | vààt’vàt | ndyóŋ | vaùt |  | nzìvyât | kàw |  |  |  |  |  |
| 120. | some | ɓ (i)íl | ʃ inó | mî |  | kamî | k ə́ k ə mí |  |  |  |  |  |
| 121. | all | ʃ àk | ʃ àk | ʃ àk | hwal əŋ | holeŋ | jyáy |  |  | kúkwét |  |  |
| 122. | many, much | bùù, hyáŋ | hyáŋ | hyáŋ |  | mgbáŋ -mgbá ŋ | sjêŋ |  |  |  |  |  |
| 123. | big, large, great | fiyáŋ , hyáŋ , kindiiŋ | mb a᷆y | mban |  | má mbálìŋ | ḿ baní, ŋgasí | mgbáŋ | mbaàn | ɗ àŋ gúr, ɗ és |  |  |
| 124. | small | và:t | álí, ndyoŋ | va:t |  | má mwásì | ḿ wasí | vât | gbwêgy | fu ŋ |  |  |
| 125. | long (of stick) | mà bòan | má siyayí | lá’ |  | má ʃ ò | ma lyûg | laák |  | (mba-)koós |  |  |
| 126. | short (of stick) | mà tuán | ŋ gutûr | rweʃ |  | má mwásì | gundúr | wor |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **English** | **Daffo-Butura** | **Bokkos** | **Monguna** | **Sha** | **Mundat** | **Karfa** | **Mangar** | **Richa** | **Fyer** | **Tambas** | **\*proto-Ron** |
| 127. | deep | mà ɗ warán | má ŋ gyó ŋ í | ɗ orol |  | mákámúcikí | m ə́ ŋ gyô ŋ | ŋ gál ɗɛ̂ n |  |  |  |  |
| 128. | high | mà bòan | má siyayí fít | lá’ |  | makamuʃ óhì | m ə́ lyugí | laák |  | (mba-)koós |  |  |
| 129. | thin | mà ʃ eŋ án, mà ka yiʃ , mà  fifiyán, safel a᷆k | má dyáŋ í | céŋ |  | màsà ukudya | m ə́ wy ε lí |  |  | mba-gók, (mba-)fifyó |  |  |
| 130. | thick (fat) | mà ɗ után, mà mgbaŋ atán | má ríŋ í | ró’ |  | makamukudí | m ə́ kudí |  |  | mbàraŋ (n.) |  |  |
| 131. | new | mà mwâ | má mwáyí | hwóy |  | má hòy | má hoy | ma hô |  | mu |  |  |
| 132. | old (opp. new) | mà wè | má wílí | hórèl |  | má kàlâŋ | m ə́ hwerí | ɓyâw |  |  |  |  |
| 133. | young | mâr | zàlàŋ , álí | va:t |  | má mwásì | ma dúr |  |  | lóòk |  |  |
| 134. | dirty | mà gùk, mà fwaʃ , mà yaŋga’án | kikyaw | má gùk |  | makáŋ gàk | ma s ə́ gùk |  |  |  |  |  |
| 135. | clean | mà hyewán, mà sapa’an, mà sarê | pipel | mâ tón |  | makamgbulíŋ í | m ə́ nziwí |  |  | (mba-)ɓ áŋ |  |  |
| 136. | bitter | mà tandaán | ɓ ol | mâ tanda |  | danda | mə́ ʃ i ɓ áy |  |  | mba-hán |  |  |
| 137. | sour | mà mumwesán | can | mâ mwés |  | njwε d | m ə́ njwε dí |  |  |  |  |  |
| 138. | wet | mà luán, mà tí ɗyá, mà ham | lulo | mâ lo |  | úmùd | m ə́ mwàtàt, ílyo |  |  | sé |  |  |
| 139. | dry | mà hyefán | ʃ ok | mâ nze’ |  | má ʃ itay | m ə́ ʃ itáy |  |  | ku ʃ í ŋ |  |  |
| 140. | hot | mà mwan | ò | mâ hoùr |  | má tsekí | mə́ horí |  |  |  |  |  |
| 141. | warm | mà horán, mà mwàtan mwan | ɓ úùm | mâ lamwan |  | ɓ wâùl | m ə́ tekí |  |  |  |  |  |
| 142. | cold | mà ɗ irán | tidyá | má ɗ iùr |  | má ciŋ ây | m ə́ gbə́ rây |  |  |  |  |  |
| 143. | good | mà hyawán, mà sarê | má ɗ etí, ɗ át | mâ ton |  | má daùfí | mə́ ganí |  |  | ndaáf |  |  |
| 144. | bad | mà fwaʃ | má fwaʃ í, rafat | mâ tâʃ |  | má fwáʃ ì | má fwàʃ í |  |  | mbù ʃ íí |  |  |
| 145. | ugly | mà fwaʃ , mà fwaʃ aʃ án | má fwaʃ í | mâ tâʃ |  | fwáʃ àʃ | má fwàʃ í |  |  |  |  |  |
| 146. | right, correct | mà sarê, kyak | ndere | giga’ |  | təza | ə́ kadÍ |  |  |  |  |  |
| 147. | heavy | mà ɗ után | kiŋ ga, má ŋ gáhí | mâ dun |  | mákàm dúndì | mə tsənzi |  |  | bíŋ |  |  |
| 148. | light (not heavy) | mà fifiyán | má fyáhí, fifya | mâ dun gwà |  | màsàdúndé | m ə̀ fwàhày |  |  | fifyó |  |  |
| 149. | sharp | mà cuán | má cuhí | mâ wo’ |  | màkàmhali | mí ɲ í ɲ |  |  |  |  |  |
| 150. | pointed | mà sambetán | pimbet | mâ sambet |  | màkàmdzèlaki | ə́ ŋ gyalâùk |  |  |  |  |  |
| 151. | full | mà syan | hya, kyàlàk | mâ kyálàk |  | úsusúmgbáŋ | kyàlàk |  |  |  |  |  |
| 152. | empty | mà folel, mà gbwyà’ | má ʃ ókí |  |  | bádàli | áhoni |  |  | pù tâk |  |  |
| 153. | hollow | mà folel, mà hyefán | ɗ ámá ì gbyà’ | aho ŋ gó |  | y ε l jigba | àpòk, àfò ŋgòt |  |  |  |  |  |
| 154. | hard | mà kamaán | njeŋ , lweʃ eʃ | ma ŋ gaɗ á |  | màkàmbérì | məgbêr |  |  |  |  |  |
| 155. | difficult | mà ʃ ùm | má ti ʃ ùm | má ʃ ùm |  | hál á cîk | ə́ ní ɲ ásìk |  |  |  |  |  |
| 156. | rotten | mà nàfòran | má rutí | mâ nyeùr |  | málutí | əɲ ô:r |  |  |  |  |  |
| 157. | wide, large | mà bibaŋ án | baŋ | mâ bibaŋ |  | màkàmgwây | ma gə mb əl əŋ |  |  |  |  |  |
| 158. | narrow | mà nzwetan, mà kà bibaŋ án | má nzwèti | má bibaŋ gwa |  | úwàŋ gbáŋ gbá | mə jomó:k |  |  |  |  |  |
| 159. | round | mà ŋ girán, mà war ŋ gal | ŋ garí | mâ ʃ iral |  | má tìŋ gìraŋ | ma tuŋ gur, mə ŋ wàrkàkí |  |  |  |  |  |
| 160. | smooth | mà rokán | lusus | mâ mu’, mâ |  | íyò kwàlàlàl | mə nzjε l ε l |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **English** | **Daffo-Butura** | **Bokkos** | **Monguna** | **Sha** | **Mundat** | **Karfa** | **Mangar** | **Richa** | **Fyer** | **Tambas** | **\*proto-Ron** |
|  |  |  |  | ʃ ílay |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 161. | crooked | mà kùrkùcy a᷆k | má hatí | mâ mahuriʃ |  | màkàdâŋ | mə nikwε t, mə́ kud əri ʃ í |  |  |  |  |  |
| 162. | straight | mà asór kyak | má maŋ ráy, márá | mâ muzár |  | sàkàkak | m ə́ zarí |  |  |  |  |  |
| 163. | other | mà káŋ , mà taŋ , ɗ iín pl.  ɓ (i)íl | nín | mây káŋ |  | hami à kês | m ə́ tâŋ |  |  |  |  |  |
| 164. | alone | áhw- + ʃ uffix, kyék | áhw- + ʃ uffix | cyès |  | yìl akjêl | mə níkyaʃ | wícín |  |  |  |  |
| 165. | who? | wa | áwá-yà, úwáyà | mwáù | fà | màkàlama | fanâ | yúwá | fâmûn | wa |  |  |
| 166. | what? | mi | ámi-yà | anáù | mà | lama | náwé à | yíman | amû | mi |  |  |
| 167. | with | ti, ká, si | ti | i gúlát | kás, tá | agul | məsa |  |  | tà, ti, hóná |  |  |
| 168. | place | kíl | kjél | jíl | ɗ a-, mun | miláli | mbulí | láàl | mun | kín |  |  |
| 169. | near | ŋ gas | á ŋ gâsí | íŋ gás |  | àŋ gásàŋ | fwetây |  |  | kús |  |  |
| 170. | far | li ɓ ót | ma léŋ | gàlàŋ |  | mátácàán | gəlâŋ |  |  | ndak |  |  |
| 171. | here | (á) naní | na tí | nánì |  | hâl | náy mò | ɗ umwân | hunú | á na |  |  |
| 172. | there | (á) tyé’ | tá tê | títjêy |  | támnûy | tsítsjê | sən əu ᷆ | tanò | a táá |  |  |
| 173. | when? | támi | támi-yà | táɗ í |  | tsídzyá | cící | tsíry ɛ̂ |  |  |  |  |
| 174. | where? | ál | tálè | áùlì |  | hálá | háùna | á:l |  | án |  |  |
| 175. | in, at | á | na a tá, na a tí | í |  | á | tay |  |  | tá |  |  |
| 176. | inside | á tu | ná wíì, tá wíì | í ɗ jen |  | á dzélìŋ | tsítay |  |  |  |  |  |
| 177. | outside | á á ɗ ûf | sây kjél | í ɓ oón |  | á kwî ŋ | á ndiky |  |  |  |  |  |
| 178. | side | fá ɗ ê, fa gáŋ | ɓ wáày | tí ɓyáw |  | á gáŋ á j~~i~~u ᷆k | á kjení |  |  | kapáŋ |  |  |
| 179. | left side | tá akuty a᷆l, úkuty a᷆l | rá úkutyál | ɓyáw àkùtyal |  | àkàfat | àkàfát |  |  |  |  |  |
| 180. | right side | tâ rá muúca | rá ucwá | àwuùɗ jen |  | àcà | àcà |  |  |  |  |  |
| 181. | in front | á fo, a fufóhi | tá wêy | í wo |  | á mbulí | ánjì |  |  |  |  |  |
| 182. | behind | á fi, á ták fi | tákfay, fây | tá ɗ iwi |  | á tsúhì | túhwî |  |  |  |  |  |
| 183. | above | á fásà | fít | ɗ ifit |  | á ŋ gû | zifit |  |  |  |  |  |
| 184. | under | á ndìk, á njè, tâ ták fi | gû ŋ | ɗ jen |  | á dzélìlìŋ | d əl əb |  |  |  |  |  |
| 185. | across | á atírkil | fit té’ | lugwáùt |  | bili á hây | zyáŋ gàl |  |  |  |  |  |
| 186. | straight on | á asór | wâwey maŋ ra | muzár |  | u màzèzâr | jónji |  |  |  |  |  |
| 187. | between | à sa tikíl | sáá ti | í sa |  | mílálì | tizoy |  |  | á ɗ ikín ti |  |  |
| 188. | middle | á sáyi | sáá | sá |  | t əza | zo |  |  |  |  |  |
| 189. | in the middle of | á sáyi | tá sáá | í sa |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 190. | I | yín | yín | yín | yin | yí | yîn | yîn | yin | yín |  | \*yin |
| 191. | you (thou) | há | há | yá | yah | yîl | y əu᷆h | yâ | yá | hó |  |  |
| 192. | you (thou) (fem.) | ʃ í ʃ | ʃ í ʃ | yí ʃ | yic | kí | yîky | yîk | yík | yíʃ |  |  |
| 193. | he | yís | yís | sí | ti | sí | mây | ndi | yi ʃ | yis |  |  |
| 194. | she | yít | yít | tí | ti | múy | mûy | yití | yít | yít |  |  |
| 195. | we (incl.) | cán | kán | njá | gyân | gyál | yígyân | yân | yiŋ gyân | kán |  |  |
| 196. | we (excl.) | nín | nín | nín | nîh |  | yínyî | yiní | yinî | ɲ í |  |  |
| 197. | you | hún | hún | kú | k əu ᷆n | kûl | yúkûn | yukûn | yók | wón |  |  |
| 198. | they | sín | sín | sín | sî |  | mi | yisîn | yís | són |  |  |
| 199. | animal | sàfat | lo | ye' |  | wâ:r | liw | səfát | kiryêt | ló |  |  |
| 200. | wild animal | ɗ âm mà lan | lo ti ya | ye’ áa yaw | wàf | wâ:r mutá kel | liw á mikέ n | lwá a cέ n |  | lo ti jenaken | lwe hu pl. lulwe hu |  |
| 201. | elephant | dìdàm | tìdàm | dìdàm | dìdàm | dìdàm | dìdàm |  | dìdàm | nanjina |  |  |
| 202. | hippopotamus | tilis | tìlis, taŋ kaŋ | ŋ gi ʃ (?) | t əl əs |  | dìdàm tàbón |  |  | wujay |  |  |
| 203. | tusk | ŋ gûr mà dìdàm | aŋ gu i tidam | anzâŋ |  |  | àgùr á dìdàm |  |  | ti ɗ î ʃ |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **English** | **Daffo-Butura** | **Bokkos** | **Monguna** | **Sha** | **Mundat** | **Karfa** | **Mangar** | **Richa** | **Fyer** | **Tambas** | **\*proto-Ron** |
| 204. | bush-cow  (buffalo) | yât | hwasay | kusáy | husáy | wusáy | husây |  | yú ŋ gòm | ʃ íl , vanvon |  |  |
| 205. | rhinoceros | masundu ŋ | karŋ gaʃ | maʃ om |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 206. | antelope (gen.) | ló ti lan | cakar | arít | maʃ om, ye’, fwalàl | yéd | mbyàŋ , kurûm, hártíto |  |  | faf |  |  |
| 207. | gazelle (gen.) | ló ti lan | fafi | tarafyáw | mavíyú |  | fifyê |  | ʃ áʃ á | ʃ i ʃ , itandur (gazelle sp.) |  |  |
| 208. | greater kudu | ló ti lan | lo ti ya |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 209. | giraffe | rakú ɗ û ŋ | rakum ti ya | marɗ u ŋ |  |  | tòkòr á mik έ n |  |  |  |  |  |
| 210. | wart-hog | ŋ gi ʃ | ŋ gi ʃ | vyer |  |  | ŋ gî ʃ |  |  |  |  |  |
| 211. | baboon | wa ŋ ga᷆y | kati ŋ | waŋ gay |  | rukû | màbàkâ:t |  | ukû | wandas | hwandes pl. hwandendes |  |
| 212. | monkey (gen.) | kàtí ŋ | waŋ g a᷆y | keraŋ | waŋ gày, amén, ŋ gû ŋgwa | rimíl | màr~~ì~~m~~ì~~n (small, white), waŋ gây (red), kyumb (black) | bít | ŋ gú ŋgà, imén | yámèen, fììr, kììr | waŋ ga pl. waŋ gaheʃ |  |
| 213. | patas monkey |  |  |  |  |  |  |  |  |  | cil ɔ pl. cilɔ heʃ |  |
| 214. | chimpanzee | kàtí ŋ | katiŋ | párám |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 215. | mongoose | kúlè ti cway ɗ áàfwàʃ | kyara i fyarai | ndúrùm |  | dùru᷆ m | ro |  |  |  |  |  |
| 216. | squirrel  (ground-) | karc¶t | gac¶t | ɗ íme:r | warj ə́ k | àdúwòr | dúhur |  |  |  | karket pl. karketeʃ |  |
| 217. | mouse | kùsúm | kú ʃ îm | guróm |  | ku ʃ úm | ku ʃ úm | gìyam |  | ku ʃ um |  |  |
| 218. | rat (gen.) | kùsúm | kú ʃ îm | guróm |  | ku ʃ úm | abú:rá |  |  |  | kwem pl. kwam |  |
| 219. | rat sp. |  |  |  |  |  |  |  |  |  | wufe pl. wufufe |  |
| 220. | fat mouse |  |  |  |  |  |  |  |  |  | p ɔ mb ɔl ɔŋ pl. p ɔ mb ɔl ɔŋ eʃ |  |
| 221. | pygmy mouse |  |  |  |  |  |  |  |  |  | tum pl. ntumtum |  |
| 222. | shrew | njórèt | nzof | únzòf |  |  | rimwá:n |  |  | nzemen |  |  |
| 223. | rabbit | kàmò’ | kamò’ | awé:r | samóf | sumór | sumbó:r | jútùr | sumór | hambíl |  |  |
| 224. | hare |  | kamò’ | awé:r |  | sumór | sumbó:r |  | sumór | hambíl | sambu pl. sambuye |  |
| 225. | hedgehog | díŋ gaʃ | tintikaʃ | ndi ŋ káʃ |  | matawú | asírsàk |  |  | hohosu |  |  |
| 226. | porcupine | gût | ʃ aʃ | ŋ gût |  | mu ŋ gít | mi ŋ gîd/t |  |  | koot | nkoot pl. koodeʃ |  |
| 227. | wild cat sp. | fàl | ruwin | aŋ áw (?), tùndúri |  | àmus mutá kel | àdàmus, ‘nj ε k έ r |  |  |  |  |  |
| 228. | leopard | ráfán | rafan | rwàn | -àn | ŋ gaʃ á | ŋ gaʃ á | han | úwân | tól | t ɔl pl. t ɔleʃ |  |
| 229. | lion | kúkùm | kukum | kúkùm | kúkùm |  | akúku |  |  | ‘mbwaar | mbwarat pl. mbwarateʃ |  |
| 230. | hyena | mùrûm | mùrûm | murûm | mùrûm |  | murûm | mùrûm |  | ndumu |  |  |
| 231. | jackal | ŋ âw | tundwel | kórò’ | fatə́ ndyel |  | azáyín |  |  | shishi |  |  |
| 232. | snake (gen.) | ɗ áàfwàʃ | ɗ am máfwàʃ i | ɗ amùlulul | taŋ gyáú | seŋ gér | ìjùwô | sô | kiŋ gyér | ɓ alvóò | bembuk pl. bembukeʃ |  |
| 233. | python | nis, bítyaw | ŋ gyes | nyís | njèŋ | akyâ:l | myá |  | amò | mirim |  |  |
| 234. | viper | kat | agat | àkumbo |  | mùmù | múmô: |  |  | infwush | fufɔl pl. fuf ɔleʃ |  |
| 235. | spitting cobra | rwà | abi | yírúm |  | yícûk | àɓ áŋ g ə́ ráŋ , ícûk (spitting cobra) |  |  | gwakte | gwakte pl. gwakteheʃ |  |
| 236. | lizard (gen.) | gàndír | mu ŋ gáà | akúmbél | kàndàr, hambó ŋ | kya:râ | àmbùlô: | gəndâr |  | gawa |  |  |
| 237. | agama lizard (red-headed) | ndôl | gol | ragbó ŋ |  | gbeléŋ | əg ə́ s |  |  | ju | bwele pl. bweleheʃ |  |
| 238. | crocodile | hàràm | haràm, se | hàràm | hàràm, ŋ gòkòk | hàràm | ‘nnâ:m | dìdâm (?) | hárâŋ | ‘ ŋ `hòròm | wɔr ɔ m pl. w ɔ r ɔ mesh | h aram |
| 239. | skink | ndukúl | ndakul |  |  |  | ítírígy |  |  |  | buulek pl. bulakaʃ |  |
| 240. | gecko | gàndír mà wúr | umuguk | atáɓ úlès |  | átárímbímbîl | màŋ gwàrè |  |  |  |  |  |
| 241. | monitor | ŋ galâw | ʃ or | ákôr |  | kyá:r |  |  |  | showa |  |  |
| 242. | chameleon | kàlà | kaala | akala |  | áwù | mat~~i~~rg~~i~~g ə̂ m | ŋ gàrlà |  | begor | ndeg ɔr pl. ndegɔreʃ |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **English** | **Daffo-Butura** | **Bokkos** | **Monguna** | **Sha** | **Mundat** | **Karfa** | **Mangar** | **Richa** | **Fyer** | **Tambas** | **\*proto-Ron** |
| 243. | crab | ŋ gàk- ŋ gàraw | ŋ garau | ŋ gyaráw |  | áŋ garûm | áŋ gàrûw |  |  | kol | ŋ gwɔʃ i pl. ŋ gwɔʃ iheʃ |  |
| 244. | frog | ko ɗ ôk, ndarâ | kaɗ ok | azîw | ŋ ga-á |  | ápwàdìlak | mámba | ndúfó | nzàrkoŋ |  |  |
| 245. | toad | pó ɗ ak | nzyalmut | pwo ɗ ak |  | atúr gó ŋ gò | nzyêw |  | siit | tarɓ o | takbol pl. takbwal |  |
| 246. | snail | mandák | mambwok | andák |  | tsilfyék | kpá:ru |  |  |  |  |  |
| 247. | tortoise | hùr | hùr, kuru ŋgwa | àkùr | akùr | huhû:r | ŋ gòkòk | harhú | fàgbá (small tortoise sp.) | kúr | ku ŋ go pl. kuŋgoheʃ |  |
| 248. | turtle (water) | hùr | kuru ŋgwa |  |  |  | ŋ gòkòk |  |  |  |  |  |
| 249. | fish (gen.) | gù ʃ é | gù ʃ é | gwo ʃ é | gwàʃ é | go ʃ é | əzyawá | gu ʃ é | kíîf | púpwáp | pupwap |  |
| 250. | mudfish, catfish | gù ʃ é mà ŋ garam |  |  |  |  | əzyawá mə́ ti cárà:b |  |  |  |  |  |
| 251. | eel | ɗ áàfwàʃ mà gù ʃ é |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 252. | bird | lwyaʃ | avwi ʃ | ɗ eéʃ | awù ʃ | yedêd | yidó | sínziyáy | yídí | yaɗú | iguk pl. gukeʃ |  |
| 253. | nest | war | ʃ uwit | àwúrì |  | fifye mú yedêd | àwùr á yidó |  |  |  |  |  |
| 254. | cattle egret | kapúya | ŋ gupya | kapíyà |  |  | wáy |  |  |  |  |  |
| 255. | crested crane | ŋ arát | ŋ arat | ŋ arát |  |  | àmù |  |  |  |  |  |
| 256. | Abdin's stork | kòre |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 257. | crow | màhwâk | ŋ gorok | ahaŋ |  | àhwáŋ àŋ | màh əŋ ga |  |  |  |  |  |
| 258. | parrot | aku | umbwokol |  |  |  | àfyóko |  |  |  |  |  |
| 259. | dove | kuguta | ugurguta | àrugutùm |  | à ŋ gú ŋ gù | kúlúkúku | púpù | ŋ gukûk | tàtú |  |  |
| 260. | pigeon | mbo ɓ op | bo ɓ op | àmbó ɓ óp |  | àŋ gú ŋ gù mutá kel | kúlúkúku nə̀ sàf (domestic p.), k. nə̀ mbóbób (wild  p.) |  |  | tàtú |  |  |
| 261. | duck | agugwa | agwagwa |  |  |  | kikwyέ t mə́ tabó:n |  |  |  |  |  |
| 262. | bush fowl | nahwáy | nahwai | nukwé | nuk | cucwêŋ | nzyák |  |  |  |  |  |
| 263. | eagle | hóla | wool | àkìm |  | ŋ gùk | rìmbyɛ̂ ŋ |  |  |  |  |  |
| 264. | bustard | tur u᷆k |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 265. | hawk, falcon | lef | alef | àgbwèr (hawk), akpakpó ŋ  (falcon) |  | afálà | rikyέ s |  |  |  |  |  |
| 266. | kite (black-) | hóla | kpala | ahwálá |  | asísek | màfùlî |  |  |  |  |  |
| 267. | marabou stork | àlàhúdàhúdà |  |  |  |  | mà:tìsìd |  |  |  |  |  |
| 268. | vulture | ʃ ukvê, va, ŋ gulúŋ | vok ʃ i |  |  | àŋ gùlu | gulúk |  |  |  |  |  |
| 269. | ostrich | jimúná | jumuna | asyawá |  |  | à:mù mə́ lyùgi |  |  |  |  |  |
| 270. | owl | tútûm | ʃ ii ʃ i | àwùmà |  | mwâ:m | mùmwà |  |  |  |  |  |
| 271. | eagle-owl | ʃ wyàr | ʃ war |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 272. | bat | múmwyél | tànjò,  mumwer | aɗ esés (small sp.), àtàránjò (big sp.) |  | yêr | y ɛ̂ r | jamágè |  |  |  |  |
| 273. | fruit bat | tàrnjò | tànjò, ʃ ukukwai |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 274. | ant | ú ʃ aâʃ | nja |  |  |  | ń jò (pl.) |  |  |  |  |  |
| 275. | ant (big, black) | ú ʃ aâʃ | u ʃ aaʃ | àtágàrà |  | áŋ gbèŋ | màrìsin | sunzoy |  |  |  |  |
| 276. | ant (red) | gándyâf | aŋ gwas | púrí tí gúròm |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 277. | ant (small, black) | gándyâf | usunzwyai | anzényet |  | àyù ʃ | gugu ʃ íyat (pl.) | tundu:r |  |  |  |  |
| 278. | ant-hill | jàk | jak | agandáw |  |  | kùʃ àm mí njò |  |  |  |  |  |
| 279. | termite | ŋ gàl | ŋ gàl, kulul | yuw |  | jûj |  |  |  |  |  |  |
| 280. | termite mound | jàk mà ŋ gàl | wur i kulul | agandáw |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 281. | insect | ɗ ámbûs (<ɗ âm mbûs) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **English** | **Daffo-Butura** | **Bokkos** | **Monguna** | **Sha** | **Mundat** | **Karfa** | **Mangar** | **Richa** | **Fyer** | **Tambas** | **\*proto-Ron** |
| 282. | housefly | kúkwî ʃ | kú ŋ gwî ʃ | akúkwyaŋ | akuku ʃ | bi ʃ íl | màgú:gu ʃ | kúkwì | anjínjuwaw | wíndäf |  |  |
| 283. | mosquito | ma ʃ áwáren | mahweréŋ | awareŋ |  | mateŋ gérèŋ | àʃ ò (pl.) | wu ɲ aŋ | marún | ɓ wérnéŋ |  |  |
| 284. | tsetse fly | kúkwî ʃ mà motán | ku ŋ gwi ʃ i mwatan |  |  |  | àʃ ò mí ɲ a |  |  |  |  |  |
| 285. | wasp | hâr | ma ʃ u ʃ wam | àhàr â gimbit |  | màmbìmbîl | àkìkyê:r |  |  |  |  |  |
| 286. | mason wasp | furáw, mútiwulyáŋ | maʃ u ʃ wam |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 287. | butterfly | alabyárbyár | huhweŋ | àlàk á bìbìl |  |  | ápwépwe | b ə́ b ərâk |  |  |  |  |
| 288. | caterpillar | lâs | rundus | jijíríŋ |  | lîs | ə̀ l ə̂ s (edible), b əb ə́ t  (poisonous) |  |  |  |  |  |
| 289. | centipede | ma ɓ órok | ma ɓ orok | ŋ gyer tí canan | mátmúcúk | àʃ àri ŋ gi ŋ gîl | ʃ àŋ gèrêw |  |  |  |  |  |
| 290. | worm (gen.) | mbúrìʃ , manzúr | rundus | rùmbùs  (larvae), anzúr  (worm) |  | màmbùrâ | zizirî ŋ | màmbûy |  |  |  |  |
| 291. | beetle | hambâs |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 292. | bug | huhu᷆l | ɓ wele i fen | àwareŋ |  |  | màŋ gíreŋ |  |  |  |  |  |
| 293. | louse | ta ɗ áy | ɓ wele | tí’ |  |  | tsîd |  |  |  |  |  |
| 294. | flea | dándûs |  | húsí |  |  | tsid ni gíra |  |  |  |  |  |
| 295. | tick |  | tundwyas | tundús |  |  | tandú ʃ |  |  |  |  |  |
| 296. | cricket | káwân | kawan | akáwen |  | àgànzyêŋ | káwen |  |  |  |  |  |
| 297. | grasshopper | laŋ gâʃ | laŋ gâʃ | àràŋ gàʃ , kaká’, laŋgáʃ |  | àŋ gòlôk | aŋ âʃ | kúnzyε l |  |  |  |  |
| 298. | locust | tawál | tuwal | tuwál |  | tuwál | tuwál | tuwál |  |  |  |  |
| 299. | spider | ràŋ àŋ | ràŋ àŋ | àʃ áŋ àŋ , yiw | yûw | awáláwála | màndáhàw, iyîw | yîw | bara | ɓ alan |  |  |
| 300. | cobweb | wúr ti ràŋ àŋ | wur i raŋ aŋ | lá tà ʃ áŋ àŋ |  |  | mìyîn màndáhàw |  |  |  |  |  |
| 301. | mantis | ŋ gyulu᷆l | ŋ gísùlú ŋ, uhihyo ŋ | gigyaló ŋ |  | àyèr áŋ gúŋ gù | ápupû ŋ |  |  |  |  |  |
| 302. | scorpion | gárén | mategereŋ | ŋ gyer |  | gí:rî: | ~~i~~g~~î~~nj | ɓ igyiw | gírír | ɓ akyáàŋ |  |  |
| 303. | sting, quill | kanán | kanan | aɗ úl |  |  | gwy ɛ̂ n |  |  |  |  |  |
| 304. | sting (bee, ant, scorpion) | kanán | kanan | têf |  | bác | gyan |  |  |  |  |  |
| 305. | domestic animal | sàfat mà wúr | sufat | yé’, safát |  | wàr mu tá dûr | safát |  |  |  |  |  |
| 306. | female animal | sàfat úmbor | sufat mu mbori | atís |  | wàr múnzî | mûy |  |  |  |  |  |
| 307. | male animal | sàfat mára | sufat marei | awus |  | wàr má byábì | bibí |  |  |  |  |  |
| 308. | horse | púrí | mbírí | púrí | pírí ʃ | pur ʃ i | púrí | púrí, mbú ʃ í | púí ʃ | búrí | bu ʃ i pl. bu ʃ ei |  |
| 309. | mare |  | mbiri mu mbori | atís á púrí |  |  | íywέ ʃ í má púrí |  |  |  |  |  |
| 310. | stallion | wàsô ŋ mà púrí | mbiri marei |  |  |  | hál á púrí |  |  |  |  |  |
| 311. | mane |  | jiji’ |  |  |  | àgg ɪ̂ l |  |  |  |  |  |
| 312. | dog | cìra | kyàra | káɓ wì | fifí | g ə́ rà | gíra | fufwe | gyáà | kweéŋ (m.), kumù (f.) | namvu pl. namvoi |  |
| 313. | cat | mús | mus | mus |  | àmus | àdàmus | mus |  |  | muus pl. muses |  |
| 314. | cattle | rùndóŋ | ràndó ŋ | randó ŋ | ràndó ŋ | rondóŋ | randó ŋ | rundóŋ | ròndóŋ | ràndo ŋ |  |  |
| 315. | zebu | ló ti púrí |  |  |  |  | aʃ ə́ k |  |  |  |  |  |
| 316. | cow | rùndóŋ | rando ŋ | atís á randó ŋ | nísí mú ràndó ŋ |  | íywε ʃ í |  |  | ràndo ŋ | r ənd ɔŋ pl. r ənd ɔŋ eʃ |  |
| 317. | bull | rùndóŋ | rando ŋ marei | awus á randóŋ |  |  |  |  |  |  | r ənd ɔŋ anda pl. r ənd ɔŋ eʃ anda |  |
| 318. | ox | mutús | rando ŋ i mahan |  | arwà |  |  |  |  |  |  |  |
| 319. | calf | sef | fo ti randoŋ | wí ti randóŋ |  |  | syε fí (f.), wori (m.) |  |  |  |  |  |
| 320. | camel | rakú ɗ û ŋ | rakumi |  |  |  | tòkòr á mikyέ n |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **English** | **Daffo-Butura** | **Bokkos** | **Monguna** | **Sha** | **Mundat** | **Karfa** | **Mangar** | **Richa** | **Fyer** | **Tambas** | **\*proto-Ron** |
| 321. | donkey | jàké | njàki |  |  | jà:kí | njε k ε |  |  |  |  |  |
| 322. | goat | aá | ʃ ìkyen | dàràm | ha, pl.  umum,  gigyâh | hwa:hú | ahwí, pl. arúm | yaʃ | aah | (‘í)’oó | ku pl. ɔ |  |
| 323. | she-goat | aá | ʃ ìkyen mu mbori | atís á dàràm | ha, Pl.  umum,  gigyâh |  |  |  |  | (‘í)’oó |  |  |
| 324. | he-goat | wò’ | wò’ | arúk |  | gaɓ àr, zán (castr.) | wôr | gáɓ àr, anzán (castr.) | hal ahwi má  syε n | wàr, mùnduk | ndakwas pl. ndakwases |  |
| 325. | castrated goat |  |  |  |  |  |  |  |  | ndakus | k ɔr pl. kukukɔr |  |
| 326. | kid | mâr (mà) aá, sef | al i ʃ ikyen | wúy á dàràm |  | hálí mú hwahí | fàm ahwi |  |  |  |  |  |
| 327. | sheep | tàmo | tutwi | tumó | sukuf | tomo | tomo | tàmbò | timbah | tàŋ gwáʃ | baduro pl. badure |  |
| 328. | ewe | tàmo | tutwi mu mbori | atís á tumó |  |  | íywε ʃ í má tomo |  |  |  |  |  |
| 329. | ram | ndu᷆r | andûr, maray | andúr | ndúr | ndùr má tómo | hál á tomo |  |  |  |  |  |
| 330. | wether | ló mà tàmo | mazâna | ligés |  |  | ndûr |  |  |  |  |  |
| 331. | pig | àládè | ŋ gi ʃ | ŋ gi ʃ , àládè |  | ŋ ár ŋ áʃ | ŋ gi ʃ á durây |  |  |  |  |  |
| 332. | sow | àládè | ŋ gi ʃ mu mbori | atís á ŋ gi ʃ |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 333. | enclosure | fyá ŋ | ɗ aʃ il | àrì, kpùk, ahóló ŋ |  | árê | àtâr, aʃ íl |  |  |  |  |  |
| 334. | track | rol, sakwâr | tamba i sai |  |  | atafál | wôc |  |  |  |  |  |
| 335. | stick | gàât | y a᷆l | ahó’ |  | ʃ o | ʃ ó |  |  |  |  |  |
| 336. | chicken | càân | ʃ ukóòr | caán | matèl | kukét | k~~i~~kwyέ t | caán | kôd | kùkwè | kukut pl. kukureʃ |  |
| 337. | chick | húlyâk, már càân | fo ti ʃ ukoor | wi ti caán |  |  | àrùg ~~i~~ k~~i~~kwy έt |  |  |  |  |  |
| 338. | cock | kòr± ŋ | kòro ŋ | kurú ŋgò ŋ | matèlàw | kòŋ gurô ŋ | gò ŋ gúrò ŋ | kàrú ŋ gò | kadàw | gwènè | gwene pl. gwenehe ʃ |  |
| 339. | guinea-fowl | cinjáŋ | cunjwaŋ | rukúm | cìcyèŋ | lûk | ásàmb ə̂ r |  |  |  | irum pl. rume ʃ |  |
| 340. | domestic pigeon | tàtábàra |  |  |  |  | kúlúkúku nə̀ sàf |  |  |  |  |  |
| 341. | turkey | tàlátòlo |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 342. | peacock | kíŋ garáŋ |  |  |  |  | màmbwànê |  |  |  |  |  |
| 343. | meat | ló | ló | lîw | luw | grîd | líw |  |  | ló |  |  |
| 344. | horn | ʃ ôm | ʃ wam | njél | ŋ gyílu | ŋ gèlêk | ŋ gyέ l | súkûm | ŋ gálàw | waraŋ |  |  |
| 345. | tail | tàgûn | fyal | burtúŋ |  | bè:lì | bélê | ɓ uli | byéèl | hulem |  |  |
| 346. | egg | hó’ | ho’ | hó’ | ahóɓ ò | ahôb | hûb | úhòb | ahubáw | hyés |  |  |
| 347. | wing | kura | kúrya | kurú |  | ka:râw | kú:rà | tíyàk |  |  |  |  |
| 348. | feather | b(í)yáŋ | syah, kurya | ʃ áŋ |  | ambák | u ɓ ú ŋ | ɓ âŋ | awu ᷆l | kámàak, sôo |  |  |
| 349. | crop (bird) | úndwâ, magwi ʃ |  | aŋ góròt, murgi ʃ |  | fìd | nàgòròm |  |  |  |  |  |
| 350. | dung | ʃ arkwat | ʃ i ʃ i ti ɗ am | fi’ á safát |  | búŋ mú wâr | mbirúc |  |  |  |  |  |
| 351. | bee | won | wan | àmòt | amwot | rìrì | amwot | mòt | tár¶r | í-wan |  |  |
| 352. | bee-keeper | naáf mà har won | ma har ti wan | naáf a wó’ àmòt |  | màkàmu cu àmwôt | masámwot |  |  |  |  |  |
| 353. | bee-hive | pùk ti won | wur i wan, lu ŋ i wan | puk á mòt |  | kimbo | zíky |  |  |  |  |  |
| 354. | honey | won | ham i wan | ayin á mòt |  | àmwôt | àm àr ámwot, madzíw ámwòt (pure honey) | ham mòt | abyál | ham aáwan |  |  |
| 355. | honeycomb | rìcí ŋ mà won | mbeŋ i wan |  |  | yilí má mwôt | àɓ əlàŋ ámwòt |  |  |  |  |  |
| 356. | beeswax |  | ɗ i i wan |  |  |  | tuŋ gwáʃ ámwòt |  |  |  |  |  |
| 357. | swarm of bees, hive | rìcí ŋ mà won | matambik i wan |  |  |  | kùr ámwòt |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **English** | **Daffo-Butura** | **Bokkos** | **Monguna** | **Sha** | **Mundat** | **Karfa** | **Mangar** | **Richa** | **Fyer** | **Tambas** | **\*proto-Ron** |
| 358. | queen bee | kwìr/matís ti woon | naa ti wan | atís á mòt |  | zifí mú rírì | íywε ʃ í ámwòt |  |  |  |  |  |
| 359. | fishing net | fyâŋ | takal | àjùjuk |  | cît | cit |  |  |  |  |  |
| 360. | hook | tóré ti k a᷆y/ ʃ u gù ʃ é | al i sitam i ka’ gu ʃ e | baŋ ger á ger go ʃ é |  | bac | bisiky |  |  |  |  |  |
| 361. | fish trap | fyáŋ ti ryef | cusuk |  |  |  | àwê:n |  |  |  |  |  |
| 362. | fisherman | naáf mà ʃ u gù ʃ é | ma ka’ ti guʃ e | naáf á ger go ʃ é | ma mu waf á gwàʃ é | màkàmu cùmùy  go ʃ é | màsáwàr ə́ syàwá |  |  |  |  |  |
| 363. | hunt | far | far | war | wàf | wâr | wâr |  |  |  |  |  |
| 364. | hunter | naáf mà far | ma far | naáf á war | mawaf | màkáwàr | màsáwàr |  |  |  |  |  |
| 365. | individual hunt | far | far | war |  | war (T?) | wâr |  |  |  |  |  |
| 366. | communal hunt | far | som i far | war |  | war (T?) | wâr |  |  |  |  |  |
| 367. | trap (pitfall) | kiziriŋ |  | kaziriŋ |  | gbwanj |  |  |  |  |  |  |
| 368. | snare (trap) | kiziri ŋ | daŋ gor | daŋ gor,  akpwéŋ (door  of a cage trap) |  |  | gímáz ɪ̂ r (string trap), ɗ ó ŋ gór (iron trap), kanzirye (trap f. leopard), wôc (trap made of stones) |  |  |  |  |  |
| 369. | footprint, track | rol, sakwâr | tamba i sai |  |  |  | məc ək~~i~~r |  |  |  |  |  |
| 370. | weapon |  | ɗ ama i ɓ in |  |  |  | gàg~~i~~r ɓ ûr |  |  |  |  |  |
| 371. | arrow | nvyà | nvyà | nvyâ | bácàw | àb əbar | f ə̂ l (wooden arrow), àkpas (iron arrow) | nvya | twaai, wokárá | fw a᷆ʃ |  |  |
| 372. | bow (weapon) | ndâr | mbaka | arúk | bàcèn | bicînd | ɓ anjáŋ | baká | and a᷆r | ɓ eet |  |  |
| 373. | quiver | kútat ti nvyàaʃ , kàm mà nvyàaʃ | boro ŋ | la nvyà |  | àkpó má bâc | ámbòrô ŋ , ukúr má f əl (big quiver made of goat skin), ə́ sò ŋ (quiver woven with grass) |  |  | mut |  |  |
| 374. | spear | dwón | agas | tay | dwand | dwand | ə̀ kâ:f |  | ríkp a᷆ŋ | buboó |  |  |
| 375. | sabre | bàkàm mà mgbáŋ | kwai |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 376. | sword | bàkàm mà mgbáŋ | wal, kwai |  |  | abáyâ | úgûn |  |  |  |  |  |
| 377. | dagger | ŋ arét | bakam |  |  | aʃ úk |  |  |  |  |  |  |
| 378. | knife | bàkàm | bàkàm | yi ʃúk | ʃ úk | aʃ úk | aʃ úk | m ŋ gy έ r |  | ʃ i ŋyét |  |  |
| 379. | throwing knife |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 380. | club | vurŋ gu᷆l, raŋ gu ᷆l | yal ti hai | àkwàrè |  | magórònd | màkwàrê (throwing stick) |  |  |  |  |  |
| 381. | gun | bíndíkà | bindika | boro ŋ |  |  | bó:ro |  |  |  |  |  |
| 382. | powder | ndô ŋ ti bíndíkà | masirim |  |  | humbúl | fyât á bó:ro |  |  |  |  |  |
| 383. | cartridge, bullet | nvyà ti bíndíkà | nvyà ti bindika |  |  |  | àkpas màsárà |  |  |  |  |  |
| 384. | ceremonial weapon (sp.) | rôm mà ɓ úr |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 385. | sling | úvurndíŋ | ulafwet | áŋ gbàŋ |  | mànjùrùk | màvandeŋ |  |  |  |  |  |
| 386. | combat, struggle | ɓ ól | ɓ in |  | b ən | bíl | mbàyàt |  |  |  |  |  |
| 387. | attack | kwanáyi | ŋ gali |  |  |  | àrùnà |  |  |  |  |  |
| 388. | war | ɓ úr, ɓól | ɓ in, ɓur | ɓ úr | bur | bûr | ɓ ûr |  | bûr | wú |  |  |
| 389. | dress, outfit of a hunter, warrior | rôm, malím, hwèr | ɗ am i ɓ in |  |  | g əg ə́ r mí bûr | gàg ər ɓ ûr |  |  |  |  |  |
| 390. | armour | rôm mà ɓ úr, malím mà ɓ úr | fugin i fiwang ti ɓ in |  |  |  | fadáb á ɓ ûr (leather belt worn around chest) |  |  |  |  |  |
| 391. | shield | rìcí ŋ | rijiŋ | ŋ gurî |  | ricí ŋ | ricí ŋ |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **English** | **Daffo-Butura** | **Bokkos** | **Monguna** | **Sha** | **Mundat** | **Karfa** | **Mangar** | **Richa** | **Fyer** | **Tambas** | **\*proto-Ron** |
| 392. | helmet | hûk ti bòŋ | gyem hai ti bo ŋ | akámbùt |  |  | kaba má ɓ ûr |  |  |  |  |  |
| 393. | warrior | naáf mà ɓ ól | maɓ in |  |  |  | hál bibí, majay |  |  |  |  |  |
| 394. | fighting unit, army | naf mà ɓ ól | som ma ɓ ur |  |  |  | misí má ɓ ûr |  |  |  |  |  |
| 395. | bit | ʃ itám mà púrí | ʃ itam i puri |  |  |  | àʃ úk á púrí |  |  |  |  |  |
| 396. | bridle | ʃ itám mà púrí | ʃ itam |  |  |  | ár ə̂ d |  |  |  |  |  |
| 397. | stirrup | ʃ itám mà púrí |  |  |  | ʃ itâmb | gwâk |  |  |  |  |  |
| 398. | spur | wàrdàm mà ŋ gúl púrí | zarâ | àgirgya |  |  | àjâk |  |  |  |  |  |
| 399. | saddle | fí ti púrí |  |  |  |  | mbulí mə̀ zân |  |  |  |  |  |
| 400. | saddle-bag | bòôn mà àŋ gûl |  |  |  |  | aŋ garma (leather bag) |  |  |  |  |  |
| 401. | crupper | rôm, tàrndò ŋ |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 402. | riding-whip | cwâŋ ta àŋ gûl | ŋ gwam | ú ʃ oréŋ |  | mànzum | àcar, àwàrdàŋ (leather whip), màjwât (wooden whip) |  |  |  |  |  |
| 403. | riding-boots | sakpák mà àŋ gûl |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 404. | harness |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 405. | ornamental harness |  | wacak |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 406. | lance | duón | agas |  |  |  | ə́ fâ:k |  |  | bubóo |  |  |
| 407. | horseman | naáf mà púrí | ma lang ti mbiri |  |  |  | masáɲ ε r έ k á púrí |  |  |  |  |  |
| 408. | bush | lan | ya | àyaw, áw |  | akyél | mik έ n | cy έ n | akyén, kikyén | ɓ atìn |  |  |
| 409. | forest | teraʃ , ɗ ásaáʃ , meráʃ | la’ | àriw | kuf | kùf | àrùd | dâŋ |  |  |  |  |
| 410. | grass | sók | fala | ʃ ala’ |  | falâ | gwôs | (‘ú)wôl | awák, lùl (grass for thatching) | gìì | lan pl. laneʃ |  |
| 411. | tree | mêr, njwak, yitát | yit | awítyaw, àwùr | yícàw | yìc | m ə̀ dic | (‘i)yít | yícáw | yíìyit | yiyit pl. yit |  |
| 412. | wood | yitát | yìt | àwùr |  | yìc | ìyic |  |  | yíìyit |  |  |
| 413. | branch (twig) | ndâ | ra i yit | kuráy |  | h əŋ gál | rá má yîc, rá mə̀ dic | hak í yit |  |  |  |  |
| 414. | trunk | sú’/yi ʃ mà mêr | gu ŋ i yit | úfwi á wityáw |  | jikí má yìc | ŋ gurúm mə̀ dic | súr í yít |  |  |  |  |
| 415. | root | sir a᷆y | sisyar | ʃ er | aləlàw | àzər | fyέ r | ʃ ìkir |  |  | sèmè pl. sémé |  |
| 416. | bark (of tree) | haɓ op | ku ŋ gwaŋ i yit | háɓ op |  | hòkòk | alawí mí yîc | gumbulú ŋ yít |  | ndàràm | dàràm pl. darameʃ |  |
| 417. | shell (peel) | haɓ op | ku ŋ gwaŋ | háɓ op |  | hòkòk | alawí | ɓ âŋ |  |  |  |  |
| 418. | leaf (gen.) | kambyal | mwal i ɗ am | hú’aʃ |  | àfíká | álîky, àwû:r (dry leaf) | ɓ âŋ | afafáw |  | kom pl. kukoom |  |
| 419. | flower | abuf | mabuf | abúf | abúf | màbûf | màbùf, mbyáŋ byáŋ | furé, búf |  |  |  |  |
| 420. | fruit | mahâl mà myar | ma al i yit | amwál | ahál | muhál mú yìc | alíl í yîc | hal í yit |  |  |  |  |
| 421. | thorn | magî | aren | agírí | gigyâf | g ə̂ r | gír | gáw | gírí | sá ŋ rè |  |  |
| 422. | straw (stalks) | magî | mu ʃ al, dameŋ | yí ʃ el |  | àgbâw | gosí ʃ ítâŋ , wuʃ |  |  |  |  |  |
| 423. | grain | cicá | macwa | ʃ injá |  | cwáy | ca |  |  |  |  |  |
| 424. | mushroom | rambu’ | maraful | arámbôk |  | àràmbùk | arambuk (big m.), zùlè  (small m. with long root) |  |  |  |  |  |
| 425. | kapok | údugá ti mànjù | macut man i kir | arurúk |  | báŋ | túwálálà |  |  |  |  |  |
| 426. | marrow, pulp | tûk/dùlûm mà yitát/myar | mbwam | ʃ etót |  |  | àʃ ətàk |  |  |  |  |  |
| 427. | pawpaw | njáp | gwanda | akapús |  | to ŋ gó | àkàbûs |  |  |  |  |  |
| 428. | orange | lemú ti lwèan | lemu mu |  |  |  | àlèmo mə́ tə́ ndeŋ í |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **English** | **Daffo-Butura** | **Bokkos** | **Monguna** | **Sha** | **Mundat** | **Karfa** | **Mangar** | **Richa** | **Fyer** | **Tambas** | **\*proto-Ron** |
|  |  |  | myai |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 429. | lemon | lemú ti tandaán | lemu mu cani |  |  |  | àlèmo mə́ njwedí |  |  |  |  |  |
| 430. | groundnut | njùkum | gwamtaŋ , yarba | àyìrbá | njukùr | njùkûm | àyàrbá | njukút | njùkum | màkyèèn | makyen |  |
| 431. | Bambara nut | máca mà ɓ amɓ ara | kpama |  |  |  |  |  |  | iŋ gaba |  |  |
| 432. | tiger-nut |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ŋ gal |  |
| 433. | kolanut | górò | goro | gó:rò |  |  | hurír |  |  |  |  |  |
| 434. | banana | àyàbà | malhat | àyàbà, àtàrndòm |  | hòtòm | hòtôm |  |  |  |  |  |
| 435. | plantain | àyàbà | malhat |  |  |  | hòtôm mə́ lywagi |  |  |  |  |  |
| 436. | cowpea | tek | kápòrok | àŋ gìrèm |  | ŋ gyòròm | njàkré | ʃ àlà | ayom | kerem | kerem |  |
| 437. | spiral cowpea |  |  |  |  |  |  |  |  |  | bantak |  |
| 438. | garden egg | ʃ ô | pi ɓya | aʃ ó | aʃ ò | àŋ gárè | atáre | pwárt ε t |  | ifwet | fwet |  |
| 439. | egg-plant | yalo | piɓya |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 440. | onion | àlàbásà | albasa |  |  | a ŋ gutukukul | ábwalá |  |  | shya tapel | so tapel |  |
| 441. | pumpkin | jàmók, mbólaŋ , màʃ or | mbwalaŋ | àmbulaŋ |  | màwùlyeŋ | àgwà:n | úwàl |  | shokom | nyel |  |
| 442. | melon | màʃ or |  |  |  | mutíb | àgwà:n ḿ masikí |  |  | ko ŋ ko ŋ | k ɔŋ k ɔŋ |  |
| 443. | watermelon | úhulyâk |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 444. | gourd | kúlgûs | mahagus | aról |  | àl(ú)gûs | àmwâ | ɗ úwàt |  | kwên |  |  |
| 445. | guinea-yam | mayî | wòm, adim | àmùlò’ |  | aŋ gâl | àz ə̀ m |  | njòt | mò | mwalaŋ pl. mwalaŋ eʃ |  |
| 446. | aerial yam |  |  |  |  |  |  |  |  |  | tadeʃ pl. tadeʃ eʃ |  |
| 447. | water-yam |  |  |  |  |  |  |  |  |  | nyere pl. nyereheʃ |  |
| 448. | tumuku |  |  |  |  |  |  |  |  |  | fu ŋ gwɔl pl. fu ŋ gwɔleʃ |  |
| 449. | rizga |  |  |  |  |  |  |  |  |  | pwa ŋ geʃ |  |
| 450. | sweet potato | láwúl/rúwúl ti ɗ afál | rawul | ruwul |  | aŋ gál ákpâl | àdàglè | dumú ʃ í | ndumwí ʃ ì | láwúr | ʃ amwul pl. ʃ amwuleʃ |  |
| 451. | cassava | rágò | rogo |  |  |  | munjor |  |  | rogo |  |  |
| 452. | cocoyam | kàmbò ŋ | kambô ŋ | ɓ wàr |  | kâm | kòm | kùmbò ŋ | afyeèr | mwáláŋ |  |  |
| 453. | guinea corn | yáŋgón ti yâs | yaŋgon ti cijar | yaŋgon á yàs |  | akúr | àkôr | ŋ gày | akuùr | hay |  |  |
| 454. | millet (gen.) | ŋ gáy | gayamba | aŋ gáy |  | aŋ gáy | aŋ gáy | ŋ g əlí |  | hay | hay |  |
| 455. | late millet (gen.) | ŋ gáy | hay | aŋ gáy |  | aŋ gáy | aŋ gáy | k ə́ ŋ gà |  |  |  |  |
| 456. | early millet, bulrush-millet | gáyàmbà | hay | aŋ gáy |  |  |  |  |  | mar |  |  |
| 457. | maize | yáŋgón ti sùkpûk | yaŋg±n | yaŋgon ú sukpúk |  | àgàgús | akór á tsirí | ʃ wará |  | mbálɓ o | belu pl. belheʃ |  |
| 458. | wheat | ákálmà | alkama |  |  |  | àlkáma |  |  |  |  |  |
| 459. | fonio | fò’ | fò’ | fo’ | kuʃ uk | cwáy | hâc | ɗ iya | aac | fòt | wus ɔ |  |
| 460. | finger-millet |  |  |  |  |  |  |  |  |  | mbarat pl. mbarakeʃ |  |
| 461. | iburu |  |  |  |  |  |  |  |  |  | zɔr |  |
| 462. | rice | ci ŋ gáfá | shinkafa |  |  |  | átsìɲ |  |  | ihyes ti jenjaŋ ('egg of ant') |  |  |
| 463. | okra | kú ɓ èwa | ku ɓyawa | úndana |  |  | ándàna | kúɓ ewá |  | tk | t ɔk |  |
| 464. | chili pepper | mbore | mbwere | ambore |  | àmbùheb | anâ | káàlîw |  | nzidi | zəta |  |
| 465. | red sorrel | wanjaŋ | cam | wanjaŋ |  | bôl | àtàm mə̀ njaŋ | cε έ m |  | karaŋ |  |  |
| 466. | sesame | harfi’, fòlàl | kwinik | guni’, hârfí’ |  | bulik | mùnî ɲ , buniky (black sp.) | ri ɗ í, gùnìk  (black sp.) |  | tklem, kunyik |  |  |
| 467. | black sesame |  |  |  |  |  |  |  |  |  | fwel |  |
| 468. | sesame leaves |  |  |  |  |  |  |  |  |  | kululu |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **English** | **Daffo-Butura** | **Bokkos** | **Monguna** | **Sha** | **Mundat** | **Karfa** | **Mangar** | **Richa** | **Fyer** | **Tambas** | **\*proto-Ron** |
| 469. | Jews' mallow |  |  |  |  |  |  |  |  |  | pwap |  |
| 470. | Kenaf |  |  |  |  |  |  |  |  |  | jalam |  |
| 471. | Bitterleaf |  |  |  |  |  |  |  |  |  | lisɔr |  |
| 472. | Waterleaf |  |  |  |  |  |  |  |  |  | baŋ as |  |
| 473. | sugar cane | raké | manjan |  |  |  | rε k έ |  |  |  |  |  |
| 474. | cotton (plant) | údùga | fyu |  |  |  | àyàrûk |  |  |  |  |  |
| 475. | tobacco | tába | taba |  |  |  | tá:bà |  |  | taba | taa |  |
| 476. | palm tree |  | guŋ i ɓ aʃ in | àmàʃ in |  | mùhòl | mohol |  |  | i ŋ a ŋ |  |  |
| 477. | date-palm |  | ŋ gaŋ | àhàràjáw |  | àgàrcáwú | ə̀ t ə̂ d |  |  | iyem |  |  |
| 478. | fan-palm |  |  |  |  |  |  |  |  |  | əŋ gaŋ pl. əŋ gəŋ gaŋ |  |
| 479. | raffia palm |  |  |  |  |  |  |  |  |  | wakar |  |
| 480. | oil-palm |  | ɓ aʃ in | àmàʃ in |  | abúy má múhòl |  |  |  | yiiyit ta mrba ŋ |  |  |
| 481. | wild date-palm |  |  |  |  |  |  |  |  |  | yem pl. yeme ʃ |  |
| 482. | oil-palm |  | ɓ aʃ in | àmàʃ in |  | abúy má múhòl |  |  |  | yiiyit ta mrba ŋ |  |  |
| 483. | acacia arabica | magi |  |  |  | wusí ŋ gí |  |  |  |  |  |  |
| 484. | white acacia | magi ti shambaran |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 485. | baobab | kúkà | gu ŋ i kuka |  |  | àŋ gwâ | sasiky |  |  | tori | tɔri pl. tɔriheʃ |  |
| 486. | sycamore, fig |  | musya | àsùrùf |  | tok ŋ gôr | ʃ irif, ʃ urud |  |  |  |  |  |
| 487. | tamarind |  | mes |  |  |  | tsamiya |  |  | lis | ilis pl. ililieʃ |  |
| 488. | black plum |  |  |  |  |  |  |  |  |  | durum pl. durumeʃ |  |
| 489. | jujube |  | yit ma aren |  |  |  | gərál ə́ l |  |  |  |  |  |
| 490. | locust |  | mes | àmùral |  | aʃ únd | cámúnò ŋ |  |  | iyala | yela pl. yelaheʃ |  |
| 491. | locust cakes |  |  |  |  |  |  |  |  |  | jinjom pl. jinjomeʃ |  |
| 492. | mahogany |  | ɓ we’ | àhàyàt |  | fífyâr | áháyât |  |  |  |  |  |
| 493. | red silk cotton |  | kir ma juwi | mànjù |  | báŋ àk | bâŋ |  |  | k ər |  |  |
| 494. | white silk cotton |  | kir ma peli | mànjù |  |  | múnjûr |  |  |  | bakow pl. bak əkow |  |
| 495. | desert date |  |  |  |  |  | aduwa |  |  |  |  |  |
| 496. | shea |  | yit ti ŋgul | gò: |  |  | wân |  |  | wutya | wujya pl. wujaneʃ |  |
| 497. | gum arabic tree, red |  |  | kisen |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 498. | camwood | lákwe |  | àfù ʃ in |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 499. | peasant | màhán | ma han |  |  | màkàsé | masácûl |  |  |  |  |  |
| 500. | field(s) | go ŋ , lan | yàŋ , ya | gò ŋ |  | gò ŋ | ndîky | yáŋ |  | haŋ gón |  |  |
| 501. | farm | goŋ | yàŋ | gò ŋ |  | gò ŋ | gô ŋ |  |  | haŋ gón |  |  |
| 502. | garden | go ŋ ti ɗ er | bìbìn, kasirik |  |  |  | ʃ idá |  |  |  |  |  |
| 503. | cultivated ground (field) | go ŋ | nwyai | su ŋ gul, tuúr |  |  | l ε t |  |  | haŋ gón |  |  |
| 504. | fallow, unfarmed land | korós, lan | koros | korós |  | korós | korós |  |  |  |  |  |
| 505. | soil | ʃ í ŋ gîl, rus | ta’ | là’ |  |  | lâd |  |  | ʃ wàá |  |  |
| 506. | fence (around farm) | fyâŋ | baŋ | àrì |  |  | ar | ʃ i ŋ ge |  |  |  |  |
| 507. | seed | masút | musút | arés |  | mób | mbob | móp |  | è | y ɔ pl. yiy ɔ |  |
| 508. | planting-stick, dibble | côn | yal i lay ti cwa |  |  |  | mazyáŋ |  |  |  |  |  |
| 509. | hoe (gen.) | pítínyà, ʃ itá’ | hù ɓ eŋ | ʃ ité’ a vát |  | kitsíb | awaya má kdp | fartánya |  |  |  |  |
| 510. | plough | ʃ itá’ | huɓ eŋ | ʃ ité’ |  | kitsíb | kdp á randó ŋ |  |  |  |  |  |
| 511. | harvest | homán, hár ca | karat, har ti ca |  |  |  | hə̂ m |  |  |  |  |  |
| 512. | sickle | lawje | loje | àbây |  |  | aʃ uk kánkwέt | lawjé |  |  |  |  |
| 513. | machete |  | ada |  |  | ábáyà | kwàtrâ |  |  |  |  |  |
| 514. | threshing | vìtayí, ʃ aŋ gót, | ndaʃ ti cwa | ʃ aŋ got |  |  | mənjôk |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **English** | **Daffo-Butura** | **Bokkos** | **Monguna** | **Sha** | **Mundat** | **Karfa** | **Mangar** | **Richa** | **Fyer** | **Tambas** | **\*proto-Ron** |
|  |  | tandaʃ , daʃ í |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 515. | flail | gaát ti tandaʃ | yal i mandaʃ |  |  |  | abáw |  |  |  |  |  |
| 516. | bundle | kwil | ŋ gi’ | muno’ |  | gul | gul |  |  |  |  |  |
| 517. | compound, house | wúr, máɗ ûf | wur | aholo ŋ | cèn | fife | ndîky | ɗ uwû |  | fen |  |  |
| 518. | entrance hut | kùdâŋ | fo i kwap | áɓ î |  | àdâŋ | àhwàrâŋ |  |  |  |  |  |
| 519. | doorway | kùdâ ŋ | fo i kwap | wó ɓ î |  |  | mikyen | wokwân |  |  |  |  |
| 520. | door | vo mà sam | fo i mahom | wó holoŋ | guk | mbule kêl | mʃ ŋ á mìkyén |  | wùk | fufwòo |  |  |
| 521. | fence (gen.) | fyâ ŋ | baŋ | ari |  |  | aró |  |  |  |  |  |
| 522. | stone wall | kukór | mafway | ánjâr, tugór |  | atáb má ʃ i ʃ é | aró |  |  |  |  |  |
| 523. | house | wúr | wur | lá | cèn |  | y ɛ̂ n |  | cyèn | fen |  |  |
| 524. | grass hut | pûk, but | bút, ɗom i mahor | àbùt |  | àcàn g ə́ ràŋ | àsàkpà |  |  |  |  |  |
| 525. | room | sám | àhom, ɗ om | túk |  | àcàn | zɛ̂ n | kwân |  |  |  |  |
| 526. | wall (of house) | gáŋ mà sám | ɓ wai ma hom | kandí |  |  | hwɛ̂ ŋ g á y εn | zìk k ə kwân |  |  |  |  |
| 527. | roof | mawár | agom, jak ŋ gar | awár | mawár | mawár | rə̂ d | rúfi | mu ŋ gô | táw |  |  |
| 528. | veranda | máɗ ûf | tongsa, mazara | bak |  |  | àdâŋ |  |  |  |  |  |
| 529. | ruin (of a building) | gifír | korom | gifír |  | g əf ə́ r | aŋ gúd á y εn |  |  |  |  |  |
| 530. | abandoned compound | kóp | korom | gifír |  | g əf ə́ r | gyíf ə́ r |  |  |  |  |  |
| 531. | bench | kunda’ | kuŋ gul i mute | gírìŋ |  | akámb ə́ râŋ | mu ʃ ú ŋ mə́ zân |  |  |  |  |  |
| 532. | chair | kújìra | kel i mute | awutyaw á mumûn |  |  | gíríkyák | yáp mùnzan |  |  |  |  |
| 533. | bed | bên, fáakôn | kel i marak | hâyná | munu-mu ɲ à | mulimíŋ à | ámʃ ú ŋ | yáp í ɲ à |  |  |  |  |
| 534. | mat | bên, kábálàŋ | lapa᷆n | kábálàŋ | akwát | àbâl | àpa:r | tabirma |  |  |  |  |
| 535. | blanket | bàrgó, fata’ | godo | fata’ |  |  | àpa:r |  |  |  |  |  |
| 536. | granary | kándírí ŋ , fen | hot | kandiriŋ , pùk, yèn |  | mgbalâŋ | mgbànà |  |  |  |  |  |
| 537. | roof of granary | mawár | ŋ gati ʃ |  |  | mawár má mgbálàŋ | ndurúm |  |  |  |  |  |
| 538. | rubbish heap | ɗ aám mà but  lá | giri ŋ | bo ŋ a |  |  | mbirúc |  |  |  |  |  |
| 539. | well |  | gutuk | tindó’ |  | byók | àpak á hàm | ríjiyá |  |  |  |  |
| 540. | vessel to draw water | ndu, lâŋ |  | hôl á yîn |  |  | agyúk |  |  |  |  |  |
| 541. | bucket | búkítì |  |  |  |  | k ər ə m (big gourd sp.) |  |  |  |  |  |
| 542. | storage pot (gen.) | lâŋ | ʃ weret, palaŋ | àlâŋ | alaŋ | akúnd | alâŋ |  |  |  |  |  |
| 543. | broom, besom | mawás | mata’ | àwâs |  | mawâs | màwùs |  |  |  |  |  |
| 544. | soap | sàbúlù | munak | kileŋ |  |  | fôs |  |  |  |  |  |
| 545. | bottle | kwál ɓ á | kwalba | andú |  |  | nzwárε t |  |  |  |  |  |
| 546. | lamp | fìtílà | mukof | kàyàŋ |  |  | kúryàm á wu ʃ , asə́ s, kàyàŋ |  |  |  |  |  |
| 547. | mirror | adubi |  |  |  |  | məd əŋ á mwan |  |  |  |  |  |
| 548. | clay-pit | swyáy mà piya, hùm mà  piya | swai i ta’ | boŋ a |  |  | àɓ úr á lâd |  |  |  |  |  |
| 549. | mud-brick | b(ù)lôk | matambik i ta’ | là’ |  |  | màtuŋ gur á lâd |  |  |  |  |  |
| 550. | fire | mwán | man | mwan | mwan | wûʃ | wo ʃ | mwan |  | maan |  |  |
| 551. | flame | lís mà mwán | bilim i man | alés á mwan |  | aləlí ʃ í má wû ʃ | àləs á wo ʃ |  |  |  |  |  |
| 552. | fire-place, hearth | mburú | mandeŋ | andêŋ |  | kidô | mbùrù ʃ |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **English** | **Daffo-Butura** | **Bokkos** | **Monguna** | **Sha** | **Mundat** | **Karfa** | **Mangar** | **Richa** | **Fyer** | **Tambas** | **\*proto-Ron** |
| 553. | firewood | yitát | yìtát i ɗ i ti cwa | àwùr á mwan |  | yìc má wû ʃ | Iyc á dò ʃ |  |  | yíìyit |  |  |
| 554. | pile of firewood | kwil ti yitát | kir i yitat | faŋ á àwùr |  | musób mú yîc | kur í yíc |  |  |  |  |  |
| 555. | smoke | galal | kikis | gilel |  | gal | gâ:l | kìkìs |  |  |  |  |
| 556. | ashes | ndô ŋ | afût | múrûf (cold  a.), | maɗ uk | humbúl | fyât | ŋ gwò ʃ (hot ashes), huhwîn (cold ashes) | atotô | futù |  |  |
| 557. | soot | gùmlè | gumle |  |  |  | g əg ə́ n |  |  |  |  |  |
| 558. | axe (gen.) | ŋ àret | gaya’ | agayá |  | anvarâw | àkàya (big axe), ànvàraw (small axe) |  |  |  |  |  |
| 559. | handle | sú’ | ref | ru ŋ gul |  |  | ruf |  |  |  |  |  |
| 560. | cooking pot | lû ŋ | lû ŋ i ɗi ti cwa | mu ʃ et á àtòl | mu ʃ ét | arəʃ mú mùzì ŋ í | kurya má kidô | ʃ áw pôt | fakyen | hazét |  |  |
| 561. | water carrying pot | gàrwè | lu ŋ i naŋ ti ham | àlâŋ , tumbi |  | ar ə́ ʃ | kurya má bón | láŋ |  |  |  |  |
| 562. | water storage pot | lâŋ , dì ŋ | ʃ weret, lu ŋ i ham | àlâŋ , tumbi |  | àlaŋ má hâm | àlâŋ | láŋ | lâŋ | ballàŋ |  |  |
| 563. | cup | kárâw | kwaŋ ti wo ti ham | kíkyâw, àrede |  |  | ugbàndu |  |  |  |  |  |
| 564. | dish | ɓ aléŋ | ɓ eleŋ | kwâŋ |  | mgbêk | go:r |  |  |  |  |  |
| 565. | knife | bàkàm | bàkàm | yi ʃúk | ʃ úk | aʃ úk | aʃ úk |  |  | ʃ i ŋyét |  |  |
| 566. | spoon | taf | kapet | àkúte |  |  | así ŋ gyá |  |  |  |  |  |
| 567. | stirring stick | sú’ | kamʃ aŋ , kwatak | asú’ |  | ʃ ud | kúfoy |  |  |  |  |  |
| 568. | grinding stone | hayí ti ʃ ôn | munjon | fùfùn |  | hônd | wε n á ɲ ûm |  |  |  |  |  |
| 569. | upper stone |  | afu ŋ , afu ŋ ti nuk | aní’ |  |  | àɲ úf á wɛ̂ n |  |  |  |  |  |
| 570. | mortar | kú ɗ ûŋ | yón | ku ɗ úŋ |  | kùjûmb | k əʃə m á gî | kú ɗ ûŋ |  |  |  |  |
| 571. | pestle | màju | munjwá | agúm |  | akúŋ g | ahú ŋ g | gú ŋ |  |  |  |  |
| 572. | winnow | kaɓ úr | kaɓ or | kaɓ úr |  | kàmbìràŋ | kàmb ə̀ raŋ (small w.), àdà ŋ mbµrâŋ (big w.) |  |  |  |  |  |
| 573. | calabash (gen.) | ɗ yêy | kwâŋ | haw |  | ahyés | àmwá, àkpâ, zôr |  |  | kwên | igwo ŋ pl. goŋeʃ |  |
| 574. | lid (circular mat) | màvo | mavo | muful |  |  | famá kamb əraŋ |  |  |  |  |  |
| 575. | calabash sp. | bâŋ | kwaŋ | haw |  |  | àmwá mbwàni, àmwá mwàsi, àkpâ (small, shape like a tray), zôr (long) |  |  |  | lukdi pl. lukdiheʃ |  |
| 576. | bottle gourd | ndu | ɗyah | andú |  |  | aŋ gyók, parak |  |  |  | baŋ pl. baŋ eʃ |  |
| 577. | bag (gen.) | jàlpo, dàhàm, bòôn | rukul, mala, takal | folo |  | bòl (worn on back),  jít (worn on shoulder), akpakâs (worn on head) | ukúru, aŋ garma, àkàrdàŋ |  |  |  |  |  |
| 578. | bundle (gen.) | no’ | no’, ŋgi’ | no’ |  | lod | ndod |  |  |  |  |  |
| 579. | food | ca | cwá | wu ɗ éŋ |  | ca | ca | tsyá |  |  |  |  |
| 580. | mush | ji | ɗ i | awás |  | təʃ | awás | tuwa |  | fweét |  |  |
| 581. | gruel | rigít | bwalan | àfyè |  | ma:fi | ma:si | rigít |  |  |  |  |
| 582. | sauce, soup, stew | vwàʃ | avwaʃ | kili ŋ |  | yíd | yíd | pwôt |  |  |  |  |
| 583. | corn, grain | cicá | macwa | ʃ injá |  | akûr |  |  |  |  |  |  |
| 584. | flour | ma’ | han | wòt |  | àwùt | mbúkùt, cú ŋ gùl (acca flour) |  |  |  |  |  |
| 585. | oil | mbar | mbar | mar | maf | mâr | mâr | mâw | mààr | moo |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **English** | **Daffo-Butura** | **Bokkos** | **Monguna** | **Sha** | **Mundat** | **Karfa** | **Mangar** | **Richa** | **Fyer** | **Tambas** | **\*proto-Ron** |
| 586. | palm oil | mbar mà àʃ in | mbar i ɓ aʃ in | mar á maʃ ín |  | mâr má múhòl | már ~~i~~ kyá:r~~i~~` |  |  |  | mɔrba |  |
| 587. | fat | fi ɗyól | fi ɗyol | fi ɗ ól | fi ɗ ól | fi ɗ ól | f~~i~~d~~í~~l | fi ɗyól | fidyól | meé |  |  |
| 588. | butter | mbar mà rùndóŋ | mbar i randoŋ | mar á randó ŋ |  | mâr má róndoŋ | mar á cící |  |  |  |  |  |
| 589. | butter-churn | ndú ti gucúk mbar mà rùndóŋ | ɗ am i mas ti mbar i randoŋ |  |  |  | buruk |  |  |  |  |  |
| 590. | foam | mafós | malafos | afwós |  | afosos | fôs |  |  |  |  |  |
| 591. | salt | fyáw | amâ | fyáw | wùj | wuj | wûj | ɓ wín | wuzyáw | fii |  |  |
| 592. | natron | fyáw mà púrí | ama |  |  |  | aʃ ó |  |  |  |  |  |
| 593. | pepper | mbore | mbwere | ambore |  | ambohéh | ànâ |  |  |  |  |  |
| 594. | red pepper | mbore ti vìvat | mbwere maboli |  |  |  | ànâ má mgbáwen |  |  |  |  |  |
| 595. | beer pot (gen.) | dîŋ | lu ŋ ti likit | màlìs’àlàŋ à ʃ ú | alaŋ | aríʃ mú ŋ gût | kurya má ŋ gùd, àlaŋ má ŋ gùd |  |  | ballàŋ |  |  |
| 596. | beer (gen.) | lìgìt, sáp | likît | aʃ ú |  | ŋ gût | ŋ gùd | mú ŋ gûn |  |  |  |  |
| 597. | filter (for beer) | cinják | cinják | acicák |  | àsêŋ | àsìŋ |  |  |  |  |  |
| 598. | palm wine | bóòmi | ham i mabal |  |  |  | macá:r |  |  |  |  |  |
| 599. | calabash for drinking | ɗyêy | kwaŋ i woi |  |  | ahyes mú ŋ gût | amwâ |  |  |  |  |  |
| 600. | malt | má’ ti kir a᷆y lìgìt |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 601. | clothes | ɗ aám mà yiʃ ,  gúgwínaʃ , fàtà’aʃ | arom | fatá’ |  | hukilak | fadáb | gaw á zik |  |  |  |  |
| 602. | cap | kámbut | gyem hai | akámbùt |  | gamb ərâŋ | kà:bà |  |  |  |  |  |
| 603. | hat | jàŋ gàr | kabiri ŋ |  |  | gamb ərâŋ | kàbà má kúrà |  |  |  |  |  |
| 604. | turban | ráwàn, rúkûl | rawani |  |  |  | abu ŋ , kamá |  |  |  |  |  |
| 605. | robe (man's gown) | gugwín | figin ti marei | fatá’ |  | hukíl má mbáliŋ | fadáb |  |  |  |  |  |
| 606. | woman's clothes | ɗ aám mà ref, màlim | arom i mbor |  |  | hukíl líndánzì | fadáb á danzí |  |  |  |  |  |
| 607. | shirt | fatá’ | figin |  |  | hukíl | fadáb á bibí |  |  |  |  |  |
| 608. | belt, girdle | wàrdàm | fata’ | ànor, àjùk  (women's  belt),  àwàrdàm  (men) |  |  | àjûk |  |  |  |  |  |
| 609. | trousers | mùrdù | murdu |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 610. | man's loincloth | mùrdù | bante i marei |  |  |  | àbànàtî |  |  |  |  |  |
| 611. | penis sheath | másîn | ŋ gaŋ | yi ʃ wál |  | àrìjá | ʃ walá |  |  |  |  |  |
| 612. | woman's  loincloth | fúkût, ɗ ikyâw, máŋ gìs | maʃ ir | àwàl (front), árè’ (back) |  | àjùk | àcáwà, àkòrsô ŋ |  |  |  |  |  |
| 613. | woman's bodycloth | màlím mà ref | arom i mbor |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 614. | scarf  (headcloth) | ráwàn | rurwan | rurwan |  |  | m̀ bwɛ̂ s |  |  |  |  |  |
| 615. | head-pad | mákwîl | hat | hât |  | hât | h ə̂ t |  |  |  |  |  |
| 616. | shoe, sandal | sàkpàk | kpàkàsàk | kpakasak |  | kpàksàk | àkpaksâk |  |  |  |  |  |
| 617. | walking stick | gàât | yal ti ma’at | ahó’ (men), ʃ àw (women) |  | ʃ o | ʃ o má yàt | yít í y ε t | coh |  |  |  |
| 618. | ring (finger) | ʃ itám ti rá | ʃ itâm ti ra | ʃ ùk |  | ʃ wâl | àkpâʃ | k ə́ mɓ ε k |  |  |  |  |
| 619. | bracelet | ʃ itám ti rá |  | ʃ ùk |  |  | bubwâ | k ə́ mɓ ε k |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **English** | **Daffo-Butura** | **Bokkos** | **Monguna** | **Sha** | **Mundat** | **Karfa** | **Mangar** | **Richa** | **Fyer** | **Tambas** | **\*proto-Ron** |
| 620. | anklet, ring (foot) | bò ŋ | ʃ itam i sai |  |  |  | bubwâ |  |  |  |  |  |
| 621. | necklace | wâr | awar | hirol |  | wucící | acícyε k |  |  |  |  |  |
| 622. | lip plug | mer mà ɓ wi ʃ | ʃ itam ti ɓ wi ʃ , tudwar |  |  |  | úbu ʃ |  |  |  |  |  |
| 623. | earring (earplug) | ɗ aám mà hwám | ɗ am i mwal | àgur á gùt |  | tural, pl. tutúr | àguru kúmo, iyíc ə́ t ə kúmo |  |  |  |  |  |
| 624. | beads | wâr | awar | kar ɓ we |  |  | àdìŋ , hyoról |  |  |  |  |  |
| 625. | needle | maŋ g¶r | twen | baŋ gyer |  | beŋ gêr | nnó:r | yáp í tûl |  |  |  |  |
| 626. | cotton | údùga | fyaw | árurúk |  | màbùf | ararúk |  |  |  |  |  |
| 627. | fabric, cloth | fàta’ |  |  |  |  | gundúr á fadáb |  |  |  |  |  |
| 628. | weaver |  | malati |  |  | makamuyilî | màsúmìyìn á fadáb |  |  |  |  |  |
| 629. | loom | ɗ âm mà lat ɗ aám mà yiʃ | kel i lan ti arom |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 630. | shuttlecock | maŋ ger ti lat ɗ aám mà yiʃ , ɗ âm mà l. etc. | kel i fwaŋ arom i lati |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 631. | warp (thread) | zàrè | fiw ti masi ɗ ir i masi |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 632. | woof, weft(thread) | zàrè | mwi ŋ i, mulyaŋ i |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 633. | spinner | ɗ âm mà lom  zàrè | malat i ɗ am |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 634. | spinning stick, distraff | ɗ âm mà lat zàrè | ʃ itam ti fut i figin |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 635. | thread | zàrè | mwi ŋ i, mulyaŋ i | yêr |  | àwò ʃ | zə̂ r |  |  |  |  |  |
| 636. | dye-pit | kíl mà lyay ɗ aám mà yiʃ |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 637. | indigo | màle | pyatna |  |  |  | m ə́ ŋ kásə̀ n ʃ átùn |  |  |  |  |  |
| 638. | colour | le | pyatna |  |  |  | məs ə̂ n |  |  |  |  |  |
| 639. | multi-coloured (be) | le | manjuk |  |  |  | njyɛ̂ ky |  |  |  |  |  |
| 640. | dye | le |  | ɓ irís |  |  | njyε k ε taní |  |  |  |  |  |
| 641. | plaiting | lat | lat | ɗ umó |  |  | miyîn |  |  |  |  |  |
| 642. | basket (gen.) | cèt | cèt | cèt | cikét, kaɓ á | atsírbek | uwâl |  | cìkyát | kiccí |  |  |
| 643. | mat (gen.) | kábálàŋ , bên | lap a᷆n | kabálaŋ | akwát | abál | àtàbərè |  |  | tabiná |  |  |
| 644. | rope (gen.) | ma ŋ gí’ | mu ŋ gi’ | yèr |  | jìr | zɪ̂ r |  | z a᷆r |  |  |  |
| 645. | knot | manó’ | mano’ | cuná:l |  | tukûl | kó |  |  |  |  |  |
| 646. | leather | fúkût, bònân | fukut | áre’ |  | fuku᷆t | arəd |  |  |  |  |  |
| 647. | skin | fúkût, bònân | fukut | áre’ | fukût | fuku᷆t | rêw |  |  |  |  |  |
| 648. | leatherworker | naáf mà rokót fúkût | ma rot i fukut |  |  | makamumasáy fuku᷆t | màsáfôd árəd |  |  |  |  |  |
| 649. | leather goods (sp.) | fukútáy, bònân | ɗ am i fukutai |  |  |  | ukúru, àkàrdàŋ , aŋ garma |  |  |  |  |  |
| 650. | pricker, awl | tor | ɗ am i tor ti kyel | ɓ aŋ ger |  |  | bisiky |  |  |  |  |  |
| 651. | needle | maŋ g¶r, tor¶ | twen |  |  | b əŋ gyér | nnó:r |  |  |  |  |  |
| 652. | tanner |  | ma rot ti fukut |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 653. | tan-bark | ɗ âm mà rokót fúkût |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 654. | tan | rokót fúkût | rot ti fukut | lotál |  |  | mbuk (remove |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **English** | **Daffo-Butura** | **Bokkos** | **Monguna** | **Sha** | **Mundat** | **Karfa** | **Mangar** | **Richa** | **Fyer** | **Tambas** | **\*proto-Ron** |
|  |  |  |  |  |  |  | hair/feathers) |  |  |  |  |  |
| 655. | smithery, forge | kíl mà fèlan | kel i lan | muleʃ | dalmwêc, hot±l (place for doing iron-work) | zil má wû ʃ |  |  |  |  |  |  |
| 656. | brass-casting | fukút bò ŋ , fèlan bòŋ | malan ti cef ma peli |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 657. | blacksmith | naáf mà fèlan | ma lan | naáf á dûk cef | ma mú duk á mwan |  | masá dúk á wó ʃ |  |  | mana-loon |  |  |
| 658. | furnace | kíl mà fèlan, matís ti fèlan | fen i lan | jil á dûk cef |  |  | mbuli á dúk á wo ʃ |  |  |  |  |  |
| 659. | bellows | fúkût |  | fukút |  |  | kúryá má fukút |  |  |  |  |  |
| 660. | blaze | lís mà mwan ti fèlan | alis i man, bilim i man | alés á mwan |  |  | al ə́ ʃ á wó ʃ |  |  |  |  |  |
| 661. | flame | lís mà mwan ti fèlan | alis i man, bilim i man |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 662. | crucible | fenáʃ mà cif |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 663. | charcoal | maŋ ga’, wêr | car | aŋ ga’ |  | àwìyâ | fifyá:r (cold charcoal), mə ɲ ε ʃ á wo ʃ (burning charcoal) |  |  |  |  |  |
| 664. | ash | ndô ŋ | afût | múrûf | maɗ uk | humbúl |  |  | atotô | futù |  |  |
| 665. | iron (metal) | cif | cef | cef | cyéf | cef | cε f |  | céf | kéf |  |  |
| 666. | iron-ore | ʃ àʃ mà cif | hurti | cef á lwa’ | hwartê | hwarti | hwartsε |  |  |  |  |  |
| 667. | bronze, brass | bò ŋ mà rèwan | matambik i cef ma juwi |  |  | cef má rúgwè |  |  |  |  |  |  |
| 668. | tin (metal) | gùzà | guza |  |  | awúnz má fúlìŋ | anzinzi mu fo:nì (black sand) |  |  |  |  |  |
| 669. | silver | bô ŋ mà ʃ ambarán | cef ma nzuwi |  |  |  | àtə̀ tô:r |  |  |  |  |  |
| 670. | copper | bô ŋ mà ʃ arán | cef ma juwi |  |  | cef má rúgwè |  |  |  |  |  |  |
| 671. | gold | bô ŋ mà nziwan |  |  |  | mahor± | úgbòŋ |  |  |  |  |  |
| 672. | anvil | matís ti fèlan |  | àtis á muleʃ , huhúl |  |  | haʃ á dúk á wó ʃ |  |  |  |  |  |
| 673. | hammer | hayî ti fèlan |  | mariŋ gi’ (modern hammer), dukúlum  (round stone) |  | mariŋ gid | marəŋ g əd |  |  |  |  |  |
| 674. | tongs (a pair of-) | ŋ gâŋ ti kaáy fèlan |  | ŋ âw |  | màwaʃ | ŋ âw |  |  |  |  |  |
| 675. | chain | ʃ itám | ʃ itam, purik | ajíjek |  | cicék | acícε k |  |  |  |  |  |
| 676. | chisel | cízùl | pyakar i sir ti cef | mutyé’ |  |  | aŋ gúd (made of wood), ìkyε m (made of iron) |  |  |  |  |  |
| 677. | potter | naáf mà ta’ lûŋ | ma ta’ ti luŋ |  |  |  | màsal~~i~~s á kúryà |  |  |  |  |  |
| 678. | clay | piya | ta’ | là’ | pyà |  | lâd |  | aladàw | wurù |  |  |
| 679. | kiln | kíl mà faʃ lu ŋ áy | kel i ɗ o ti lu ŋ ai | jil á fot là’ |  |  | mburu ʃ |  |  |  |  |  |
| 680. | place (pit) of burning | kíl mà faʃ lu ŋ áy | hum i ɗ o ti lu ŋ ai |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 681. | ornament  (gen.) | malím | ʃ itam i malem |  |  |  | asó, njeketan |  |  |  |  |  |
| 682. | tools of the | ɗ aám mà ta’ | dam i ta’ ti |  |  |  | aŋ gúd |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **English** | **Daffo-Butura** | **Bokkos** | **Monguna** | **Sha** | **Mundat** | **Karfa** | **Mangar** | **Richa** | **Fyer** | **Tambas** | **\*proto-Ron** |
|  | potter (sp.) | lu ŋ áy | lu ŋ ai |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 683. | pot (gen.) | lû ŋ | lû ŋ | mu ʃ ét | alaŋ , ndú ŋ | ariʃ | kútî ɲ (200 l), andeŋ (50 l), àlàŋ (20 l), átûm (pot with narrow mouth, 20 l), əsûm (pot used for drinking beer at special occasions) |  |  | ballàŋ |  |  |
| 684. | handle of pot | re’tinán mà lû ŋ | ra i lu ŋ | joól |  | n əŋ gál má rìʃ | rá mà kúryà, tέ kŋ ɛ̂ l |  |  |  |  |  |
| 685. | spout, nozzle | tú ti lûŋ | fo i cunjo | ɓ ò |  | mbuli má rìʃ | uhwi má kúryà |  |  |  |  |  |
| 686. | saw | zórtò, bàkàm mà ŋ gur | bakam ma aŋ gur |  |  | hàʃ má ʃ ùk | kwatirâ (machete), aʃ úk á ʃ ík yíc |  |  |  |  |  |
| 687. | adze | ŋ àret | gaya’ i hyem  ti yit | mutyé’ |  | gè, máyàm | árûc |  |  |  |  |  |
| 688. | carve wood | rô, hay | hyem ti yit | fâl |  | yemêŋ | kwyε t iyíc tsi |  |  |  |  |  |
| 689. | wood | katako | yit | àwutyaw |  | àkambir | muʃ ú ŋ |  |  |  |  |  |
| 690. | notch | makundûf |  |  |  |  | àhòt |  |  |  |  |  |
| 691. | sculpture | rô |  | fálàl |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 692. | market | kàsùwa | bárkì, kel i juwil | jil á musó’ |  | síw, múhyewí | asíw |  |  | kààsuwa |  |  |
| 693. | chief of market | sàf mà kàsùwa | makaai i kel i juwil |  |  | sàf má muhyewí | sàf á síw |  |  |  |  |  |
| 694. | shop, selling place | kantí | ahom i juwil ti ɗ am ya |  |  |  | y ε n á síw |  |  |  |  |  |
| 695. | trade | sîw, jiwíl | juwil | juwíl |  | juwúl | ásíw |  |  |  |  |  |
| 696. | money | cif | cef | cef |  | cef | cέ f | cε f | céf | kéf |  |  |
| 697. | cowry | kár ɓ wê | ŋ gar ɓ wi | karɓ we |  | kárbu | kurup |  |  |  |  |  |
| 698. | bag | jalpó | rukul | folo |  | bôl | akpó |  |  |  |  |  |
| 699. | ivory | ŋ gûr mà dìdàm |  |  |  | maz ə́ l má dìdàm | àgùr á dìdàm |  |  |  |  |  |
| 700. | merchant (gen.) | naáf mà siw | majuwil | naáf á juwíl |  | makasíw | masásíw |  |  |  |  |  |
| 701. | butcher | naáf mà gon ló  lá | malef ti lo | naáf á hyewát liw |  | mákámbaki gríd | masáʃ íkál liw |  |  |  |  |  |
| 702. | profit | ham |  |  |  | hàm | kùdan á hí |  |  |  |  |  |
| 703. | loss | mafur | mufur | fúrùl |  | fúr | úwà |  |  |  |  |  |
| 704. | debt | ufwer | wufer | wulél |  | wulyel | wúlûl |  |  |  |  |  |
| 705. | journey | hàt a᷆t | ɗ aat | yât |  | áyàt | yât |  |  |  |  |  |
| 706. | lorry | mútíka ti mgbáŋ | mbiri mbai | púrí mú mbwan |  |  | mútìkà mbwaní |  |  |  |  |  |
| 707. | car | mútíka ti vàt | fo ti mbiri |  |  | àŋ g ə̀ r ə́ ŋ g əŋ  | mútìkà ḿ wasí |  |  |  |  |  |
| 708. | load |  | kòl | gula |  | àgùlê | magúl |  |  |  |  |  |
| 709. | boat (canoe) | jírgí mà ham | kwaŋ i ham |  |  |  | gòrə t ə hàm dzí |  |  |  |  |  |
| 710. | paddle | gàtâ ʃ mà túk jírgí mà ham | ɗ am i tuk ti kwaŋ a ham |  |  | gòr má hâm | ahú ŋ g má ndúf á hàm |  |  |  |  |  |
| 711. | row | túk jírgí mà ham | tuk ti kwaŋ i ham |  |  |  | li ŋ gít |  |  |  |  |  |
| 712. | paddle |  | tuk ti kwaŋ i ham |  |  |  | ndûf |  |  |  |  |  |
| 713. | relative | nyát | gu ŋ | anyát |  | ŋ g ər əl | mbop |  |  |  |  |  |
| 714. | ancestor | dá mà kikayát, dá mà bya’ | som i hwer | adá a kalaŋ , adá à nvo’ |  | m ə́ hwərirí | misí ma kalaŋ | dâ |  |  |  |  |
| 715. | father | dá | dee | adá | adá | abá | àba |  | tátà | doó |  |  |
| 716. | father my | dámín | den | adítyen |  | abál | àban |  | títi- |  |  |  |
| 717. | father your | dámá | dya | adítya, adítyeʃ |  | abyá | àban əx/h |  | tátyà |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **English** | **Daffo-Butura** | **Bokkos** | **Monguna** | **Sha** | **Mundat** | **Karfa** | **Mangar** | **Richa** | **Fyer** | **Tambas** | **\*proto-Ron** |
| 718. | father his, father her | dámís, dámít | des, det | adítyes, adítyet |  | abés, abét | àban əʃ , àban ə t |  |  |  |  |  |
| 719. | mother | naá | na | yaáŋ | àyè | áya | áyàŋ | naá |  | ná, ń náá |  |  |
| 720. | mother my | naá £zin | nasun | yaáŋ sin |  | áyal | áyàŋ ə n |  | naná |  |  |  |
| 721. | mother your | naá £za | nasa | yaáŋ sa |  | áyalyá | áyàŋ ə x/h |  | ɲ ah |  |  |  |
| 722. | mother his, mother her | naá £yis, naá £zit | nasus, nasut | yaáŋ sis, yaá ŋ  sit |  | áyalís, áyalít | áyàŋ ə ʃ , áyàŋ ə t |  |  |  |  |  |
| 723. | child | mâr, pl. fe | ál | wí, pl. únôn |  | hali, pl. kádúrûg | awaya | wuyí |  | ɓ arà, pl. fe |  |  |
| 724. | boy, son | mâr mára | ál marei | wí má narí | foy, Pl.  wúwòn | hali má byébi | hál bibí | wuyí m ɓ ujúf | fo, fwè, Pl. wànán, y¶n |  |  |  |
| 725. | daughter | mâr úmbòr | al mumbori | wí útasiŋ gí |  | hali múnzì | fa mənzi | wuyí mi nifí | fwêy má mor |  |  |  |
| 726. | baby | kalíjíw | kalaju | àkalijiw |  | mú mwási | awaya, ɓ afál kyá:rì | mbíhâ |  |  |  |  |
| 727. | husband | naáfára | re | ná:ri |  | byabí, Pl. abifíl | (bibí) jà | ɓ ujufέ t | faèy |  |  |  |
| 728. | woman | nafú | mbor, Pl. arof, árwàf | nufwi, pl.  asi ŋ gí | amûy, Pl. mùzày | nzí | mûy, Pl. danzí | ɓ əlaf | mor, Pl. borof | mor, naafú |  |  |
| 729. | wife | nafú ti kùŋ g± | mbor ti ku ŋ go | nufwi a ɗ irí |  | môr | mûy | nifísis |  |  |  |  |
| 730. | co-wife | câm | cam (ti nadon) | jàmsìt |  | menzi | mε nz | wàn sít |  | kàm |  |  |
| 731. | brother, elder | nísín | nús- ma mbai | jaren á mban | ŋ gya’a(s) (his b.) | ŋ gàrèl má mbáliŋ | hál mbaní | nis mà mgbáŋ | ŋ gyer-, tát- | nán, pl. bet |  |  |
| 732. | brother, younger | nísín mà vàt | nus- ma vati | jaren a vát |  | ŋ gàrèl má mwási | hál mwasí | nis mə̀ vàat |  |  |  |  |
| 733. | sister, elder | tísín | tus- mundii | cinesin á mbwan | cín | kilíl mú mbáliŋ | fufwáy mbwaní | cin mə̀ mgbá ŋ | kin- | nák, pl. bet |  |  |
| 734. | sister, younger | tísín ti vàt | tus- mu vati | cinesin a vát |  | kilíl mú mwási | fufwáy mwasí | cin mə̀ vàat |  |  |  |  |
| 735. | mother's brother | wâʃ | waʃ ta kel i na | ʃ i ʃ ín |  | aʃ íl | aʃ ən, àba ʃ ən | n əsa nisín | ŋ gyet- | ʃ onó |  |  |
| 736. | father's brother | dá, nísís mà dá §min | dee | jares á diten |  | aʃ íl | àba | n əsa ɓ în | ahy- | ʃ onó |  |  |
| 737. | mother's sister | naá, tísít ti naá £zin | na | cinísit tí yasín |  | áyà | áyàŋ | cínáy sí nisín |  | íʃ onó |  |  |
| 738. | father's sister | naá, tísít ti dá  §min | na | ànísis tá diten |  | áyà | áyàŋ | cínáy sá abîn |  | í ʃ onó |  |  |
| 739. | grandmother | káy | ka | yáŋ ta diten |  | aká | ák əká | k ə́ sin | àk- | í-kaá |  |  |
| 740. | grandfather | wâ ʃ | waʃ | ada á diten |  | ambálìŋ | abáká | daábin | kàk- | aás |  |  |
| 741. | grandson | wâʃ | waʃ | wí à wítyen |  | aʃ íl | ákán | wawε n |  |  |  |  |
| 742. | granddaughter | káy | ka | wí ti wítyen |  | ʃ aʃ íl | hàhi | wáwiʃ in |  |  |  |  |
| 743. | senior | mà mgbáŋ | ma mbay | mámban |  | mámbálìŋ |  |  |  |  |  |  |
| 744. | in-law | wâʃ | waʃ | ahén |  | àwàʃ | ák əká | wâʃ ə́ n (m.), k ə́ sin (f.) |  |  |  |  |
| 745. | mother-in-law | káy | ka | àkày |  | ahêl | ák əká |  |  |  |  |  |
| 746. | father-in-law | wâ ʃ | wâʃ | ahén |  | àwàʃ | ák əká |  |  |  |  |  |
| 747. | sister-in-law | káy | ka | àkày |  | ahêl | ák əká |  |  |  |  |  |
| 748. | brother-in-law | wâ ʃ | waʃ |  |  | àwàʃ | ák əká |  |  |  |  |  |
| 749. | daughter-inlaw | káy | munza |  |  | ahêl | ák əká |  |  |  |  |  |
| 750. | son-in-law | mâr | waʃ |  |  | àwàʃ | ák əká |  |  |  |  |  |
| 751. | bride | nafú ti mwâ | mbor mu mwai | nufi a hway |  | màr mú hôy | ámûnzέ ɲ |  |  |  |  |  |
| 752. | bridegroom | naáfára mà nyálá, naáfára mà ɓ às | zalaŋ | nare a hway |  | àbìfi má hôy | áhwáyát |  |  |  |  |  |
| 753. | bachelor | naáf mà samát | zalaŋ i mama | naáf á ɗ àhòlòŋ |  |  | hál bibí |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **English** | **Daffo-Butura** | **Bokkos** | **Monguna** | **Sha** | **Mundat** | **Karfa** | **Mangar** | **Richa** | **Fyer** | **Tambas** | **\*proto-Ron** |
|  |  |  | ka ci mbor |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 754. | maiden, virgin | maáfwàr | yamwan | wí tasiŋ gí |  | hálí múnzì | fa mə́ nzí |  |  |  |  |  |
| 755. | orphan | mu ʃ é | mu ʃ e | mucén |  | magéy | hál á gáy (m.), fam á gáy | ləká |  | e-lìká |  |  |
| 756. | widow | lyân | gor | lèn |  | mukagéy | mòròf |  |  |  |  |  |
| 757. | widower | lyen | gor |  |  | magéy | mòròf |  |  |  |  |  |
| 758. | family | (naf mà) ŋ gô ŋ | dar |  |  | aŋ gút | anyát | nafíní |  |  |  |  |
| 759. | lineage | nyát |  | arés |  | môb |  |  |  |  |  |  |
| 760. | clan | (naf mà) ŋ gô ŋ | gu ŋ | arés |  |  | rikít |  |  |  |  |  |
| 761. | tribe |  | alis |  |  |  | mbop |  |  |  |  |  |
| 762. | harlot | ɗyêy, únjùwa, útun, ú ʃ in | kariya |  |  | múkayât | mát i yat |  |  |  |  |  |
| 763. | black man | maɗ afál mà yaŋga’án | ɗ afal ma kyawi |  |  | máfólìŋ | ɓ afál fó:ni |  |  |  |  |  |
| 764. | white man | maɗ afál mà ʃ àran, masárá | masara | masárá, malwya |  | màsara | ɓ afál kyá:ri, màsàrà |  | máwòy |  |  |  |
| 765. | poor | mà lêl | ma jel | naáf á lèl |  | màlèl | masálèl |  |  | (mba-)cóór |  |  |
| 766. | rich | mà rumwyat | yere | àgòm |  | makasafat | masáramoy, masásafát |  |  |  |  |  |
| 767. | slave | moór | yere | muhór | mof | muhór | məhór |  | mahór | mana-néèŋ |  |  |
| 768. | servant | fwál, wòr | yere |  |  |  | màsáràm |  |  |  |  |  |
| 769. | spy | ma ŋ gwén | kukwer |  |  | makék | masə́ mə́ há:r |  |  |  |  |  |
| 770. | guest (stranger) | malamôt | mwalmwat | aró |  | mahwaráʃ | molmót |  |  |  |  |  |
| 771. | enemy | naáf mà aʃ ît |  |  |  | máfwáʃ i | màhwà |  |  |  |  |  |
| 772. | midwife | mburu | mu ɗ i ŋ ti som i al | nufwi á mûs  gír |  | mukakyék | mát mə́ kúsàn |  |  |  |  |  |
| 773. | age-mate | waya | waya | waya |  | waya | madúr |  |  |  |  |  |
| 774. | bachelorhood | samát | zalaŋ tat |  |  | maʃ ə́ ŋ |  |  |  |  |  |  |
| 775. | age-group | waya | waya | waya |  | waya |  |  |  |  |  |  |
| 776. | marriage | kù ŋ g± | ku ŋ go | ɗ iri | ŋ gu ŋgwoh | yet | ahwayat |  |  |  |  |  |
| 777. | dowry | safát mà kù ŋ g± | sufat | safát |  | safát | safát |  |  |  |  |  |
| 778. | marriage terms sp. | ʃ ûk, mawan á  ra, ra | andaʃ |  |  | mújàk (marraige celebration) |  |  |  |  |  |  |
| 779. | twin | njân | njanan | anjân | njân, awúllàwùl | àwùláwùl | ndawúl | njân |  |  |  |  |
| 780. | chief | sàf | mákàày | sàf | sàf | sàf, àgòm | sàf, àgòm | ná §gbáŋ | saf | wel |  |  |
| 781. | king | saram, sàf, sàf mà mgbáŋ | mákàày | sàf |  |  | àgòm mbaní |  |  | wel |  |  |
| 782. | queen | kwîr | mukaay | àkwìr (most beloved wife) |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 783. | chieftaincy, (reign) | saramát | kaytat | gôm |  | àgôm | gôm |  |  |  |  |  |
| 784. | rule | saramát, gòmát | kaytat |  |  | mgbàŋ yát |  |  |  |  |  |  |
| 785. | reception | mbâl, cway kíl | ucwan |  |  | musób | misí dá tá sàf, misí tóf tá sàf |  |  |  |  |  |
| 786. | royal family | naf mà ràm | wur i kaytat | hòrò |  | ka:gúmùk | kágôm, kahwaréky |  |  |  |  |  |
| 787. | royal council | naf mà ràm | kel i su ɓ ut i wur makaiti | kòcòk á hòrò |  | kámúnzì hâg | kárbwây |  |  |  |  |  |
| 788. | members of council | naf mà ràm | som i su ɓ ut ta wur i makaai |  |  | makamunzáy sàf hâg | màkàrbwày |  |  |  |  |  |
| 789. | titles sp. | gímtì, sàf mà nyòr± ŋ , gùgó mà ndìk | kaitat |  |  |  | m̀ bàn (elders), misí mə́ ŋ gasí (big people) |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **English** | **Daffo-Butura** | **Bokkos** | **Monguna** | **Sha** | **Mundat** | **Karfa** | **Mangar** | **Richa** | **Fyer** | **Tambas** | **\*proto-Ron** |
| 790. | palace | wúr ti sàf, ɗ ìsàŋ mà saramát | wur i makaay | lá tí sàf, lá hòrò |  | ɗ ur tá sàf | mbwilí á hwaréky, mbwilí á gôm |  |  |  |  |  |
| 791. | tribut | gando | gandu | gondo |  | cef má tàb | gondo |  |  |  |  |  |
| 792. | fief | tálâl |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 793. | vasallage, tributary | tálâl | aʃ wa ma si cu ti ɓ wol |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 794. | law | ɓ úr, ŋgût, mot | ale’ | málè’ |  | kúkût | mə̀ sìd |  |  |  |  |  |
| 795. | offence, violation | ɓ úr | ma fwaʃ i | tyêk ɓ úr |  | gul mú bûr | m ə́ ʃ ór bur |  |  |  |  |  |
| 796. | court | kíl mà ɓ úr | wur i ɓ ur | la a ɓ úr |  | fifyé mú bûr | zε n á bur |  |  |  |  |  |
| 797. | judge | naáf mà ɓ úr | ma tot ti ɓ ur |  |  | makábùr | masábur |  |  |  |  |  |
| 798. | legal case | tót ɓ úr | tot ti ɓur |  |  | ambul mu bûr | bûr |  |  |  |  |  |
| 799. | legal contest | tót ɓ úr | tot ti uɓ et |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 800. | accusation | gàs | lul |  |  | muliló | màsaləl |  |  |  |  |  |
| 801. | charge | tu ɓ ûn |  |  |  |  | tálàl |  |  |  |  |  |
| 802. | plaintiff | naáf màmá à kùl naáf á ɓ úr | mamu lang ti ɓ ur ta |  |  | makamúgúlóy bûr | mas ə́ mə́ gúl bur |  |  |  |  |  |
| 803. | prosecutor | naáf mà lak ɓ ur | maɗ i ŋ ti ɓ ur |  |  |  | mas ə́ mə́ ŋ gwy έ lá bur |  |  |  |  |  |
| 804. | defence |  |  |  |  | makamukukóy háy  lîs |  |  |  |  |  |  |
| 805. | defending counsel | naf mà totay ɓ ur |  |  |  |  | misímə́ gúlwí |  |  |  |  |  |
| 806. | bail | beli |  |  |  |  | mus í rá (cf. H. karɓ a hannu) |  |  |  |  |  |
| 807. | judgement, sentence | tálâl | lef ti ɓ ur |  |  | côy | buri |  |  |  |  |  |
| 808. | punishment | wûn | andaʃ |  |  | afór | məʃ ór á bur |  |  |  |  |  |
| 809. | compensation | tálâl | tali | tálàl |  | tál afór | tálàl |  |  |  |  |  |
| 810. | defend | tot ɓ ur | ɓ weŋ | fâŋ , ʃ etâl |  | makamu-kyotsây | kwyázi |  |  |  |  |  |
| 811. | accuse, charge with | gâs, gasáy tì/lá |  |  |  |  | ʃ ór rá á hi |  |  |  |  |  |
| 812. | judge, pass a sentence | lyêf ɓ ur lá | lef ti ɓ ur ya | sîk ɓ úr |  | ʃ ugó ɓ’bur ákwê ŋ | ndôd |  |  |  |  |  |
| 813. | punish | wûn, zanáy  hwám, no’, dâʃ fo | andaʃ |  |  | afór | ndôd á gí |  |  |  |  |  |
| 814. | divorce | hyék kù ŋ go lá | kar ti ku ŋgo | ɗ wal (leave husband), makar |  | makar | mbwè:r |  |  |  |  |  |
| 815. | theft | ʃ erat | ʃ iir | anjirát |  | ŋ gə̂ r | ŋ gîr |  |  | ʃ weet |  |  |
| 816. | murder | hyék maɗ afál | for ti maɗ ufal | dukwal hai |  | dukay hay | dúkan hí |  |  |  |  |  |
| 817. | adultery | ʃ ír nafú |  |  |  | maŋ gêr | ŋ gír ámûy, ŋgir bibí |  |  |  |  |  |
| 818. | thief | ma ʃ ér | aʃ er | àcer | acáf | akér | akír |  |  |  |  |  |
| 819. | murderer | naáf màmá à hyek maɗ afál | mafor ti ɗ ufal |  |  | makamudukáy bafalâw háy | mas ə́ mə́ dúkan hí |  |  |  |  |  |
| 820. | drum (gen.) | ki ŋ g a᷆ŋ , gwîr | kiŋ gaŋ , agwyáár, gaŋ | àŋ g əŋ gàŋ | kàŋ gàŋ , akpíkpíŋ, aparáw, awəzyu, awenz, tagbák | g əŋ gâŋ | àŋ g əŋ gàŋ , àbàrè | gàŋ | awênz, dàŋ | kilí ŋ , íggì ŋ | baŋ ga pl. baŋ gaheʃ |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **English** | **Daffo-Butura** | **Bokkos** | **Monguna** | **Sha** | **Mundat** | **Karfa** | **Mangar** | **Richa** | **Fyer** | **Tambas** | **\*proto-Ron** |
| 821. | drum (hour glass) | ki ŋ g a᷆ŋ | ki ŋ gaŋ , gaŋ i wulya | útàŋ g əŋ gàŋ  (small drum) | kàŋ gàŋ | andandûm | àŋ g əŋ gàŋ |  | gàngák |  |  |  |
| 822. | drumstick | mér mà zut ki ŋ g a᷆ŋ | bula i gaŋ | awutyaw á cye àŋ g əŋgàŋ |  | yìc má ŋ gí ŋ gàŋ | iyíc á ŋg əŋ gàŋ |  |  |  |  |  |
| 823. | drummer (sp.) | naáf mà zut ki ŋ g a᷆ŋ | macut i gaŋ |  |  | makamu dúkí g əŋ gâŋ | masádúk á ŋ gəŋ gàŋ |  |  |  |  |  |
| 824. | rattle | cucw a᷆y | kawa | úcákây |  |  | wanjakày |  |  | icicak |  |  |
| 825. | bell | ku ŋ goréŋ | ku ŋ gweréŋ | gu ŋ goréŋ |  |  | gwaŋ guréɲ |  |  | ikngweleŋ |  |  |
| 826. | xylophone | njìla ʃ |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 827. | flute (gen.) | nduret, vwyar | duret |  | ŋ gyel | musê:r | ŋ gyε l | kwarlε t |  | ifufuru |  |  |
| 828. | algaita | ŋ gúlet | ɓ yeŋ ma gui |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 829. | horn | njól, ʃ ôm | ŋ gyef | njel (small), rugbá (big) | rugbá | mutâw | rigbyá |  |  |  | fer pl. fereʃ |  |
| 830. | trumpet | vwyar | ŋ gyef |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 831. | pipe | nduret | swel |  |  |  | mamvén |  |  |  |  |  |
| 832. | raft-zither | ɗ î ŋ | ɓ eŋ | ɗ ì ŋ |  | dzìnd | ícε nj | ɗ ì ŋ |  |  | idinden |  |
| 833. | musical bow | dorêŋ |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 834. | gourd rattle |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 835. | ankle rattles |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ʃ itam |  |
| 836. | dancer | naáf mà dor | malaŋ ti ador |  |  | makakyet | masákyε t |  |  |  |  |  |
| 837. | dance (gen.) | dor | ador | agó, ahsír |  | kyet | kyε t |  |  | tàs |  |  |
| 838. | masquerade | nyòr± ŋ | njakawa | tàrɓ wàʃ |  | rây | asó |  |  |  |  |  |
| 839. | shouting  (ululation) | gwáà’ re á fo | bom |  |  | abâ | abá |  |  |  |  |  |
| 840. | song | dor | ador | agó |  | agó | agó |  |  |  |  |  |
| 841. | singer | màdor, naáf mà dor | malak ti ador |  |  | maka:gó | maságó |  |  |  |  |  |
| 842. | minstrel | údor |  |  |  |  | maságó má káláŋ (singer of songs of long ago) |  |  |  |  |  |
| 843. | musician | màdor | mador |  |  |  | maságúgwà |  |  |  |  |  |
| 844. | feast (gen.) | cway kíl, mbàl | got | àgot |  | gòt | m ə̀ tòn |  |  |  |  |  |
| 845. | priest (gen.) | naáf mà nyòr± ŋ | mator ti habyel | naáf á tàrɓ wà ʃ | makahorô, maràm | màkòcòk | màsarày, màkòcòk |  |  |  |  |  |
| 846. | rainmaker | díyo ŋ, nyòr±ŋ |  | sàf á fo’ |  |  | mas ə́ mə́ , gúláwun |  |  |  |  |  |
| 847. | diviner | njúlùs, mbùru | mburú | woró |  | báyâw | mas ə́ mə́ ton tánji, mas ə́ mə́ ŋ gwyέ l á mà |  |  |  |  |  |
| 848. | oracle (gen.) | njúlùs, mbùru | mamba ti ham |  |  | màkàbayat |  |  |  |  |  |  |
| 849. | sorcerer, wizard | máɗ ígír | máɗ akyir | naáf abá:n, naáf á kaɗ ir |  | màkila | masábá:n | náf (m)à múc cəfôn |  |  |  |  |
| 850. | witch | mútiɗ ígír | moti ɗ akyir |  |  | kila | matabá:n |  |  |  |  |  |
| 851. | witchcraft | ɗ igirát | cwai ti yir, cwai ti ɗ akyir | wó’ abá:n |  | butsíl | abá:n, màf ə̀ d (night) |  |  |  |  |  |
| 852. | ordeal | mba ham, ser | mba ti ham | wara:t, sêr |  | báyât | masə́ mə́ , ŋ gwyέ làn |  |  |  |  |  |
| 853. | god (high) | ɓ wè | ɓ wè | àdá: fàt | fat | fat | abá fát, àgə́ njəŋ  (maigirma), màsámbò ŋ (maiiko) | ɓ itsí |  | neen |  |  |
| 854. | masquerades | nyòr± ŋ , munja, ndo ŋ , njakawa | hakel | ùrùn, màŋ gà:m, munja, anjákawá:, tàrɓ wàʃ , andò ŋ , úkùk |  | màŋ gàm, àrìkìl, aswá, àjákàwa, ajá, kumwî, àsìnzêk, kumbura, rukúl, ray má mgbálìŋ | àdàŋ ɓ é, harkil, màŋ gàm, àsà, àja, amunja, àjákawa, nn ə̀ dàm, rukul, àndò ŋ, agwer | munja |  |  |  |  |
| 855. | ghost | ʃ ilím |  | aʃ ilím | fu ɗ áh |  | ‘ń n əmbar | nûr |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **English** | **Daffo-Butura** | **Bokkos** | **Monguna** | **Sha** | **Mundat** | **Karfa** | **Mangar** | **Richa** | **Fyer** | **Tambas** | **\*proto-Ron** |
| 856. | spirit (gen.) | lwá’ | rin |  |  | huryal | àjijì ɲ , màndàr |  |  |  |  |  |
| 857. | spirit of a place | mahural |  | máhurúl |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 858. | personal spirit | lwá’ |  | alú’ |  |  | lud |  |  |  |  |  |
| 859. | religious objects (gen.) | nyòr± ŋ | ɗ am i fwal ti ɓ we |  | ray | g əgír mí rây |  |  |  |  |  |  |
| 860. | fetish (juju) |  |  |  |  | rây, mbáŋ , aʃ íl | ráy (gen.) |  |  |  |  |  |
| 861. | charm | vwát, kanán | manda | ɓ ût wu ɗ én (charm to protect seeds) |  | akyur | butsin |  |  |  |  |  |
| 862. | amulet | ʃ ír, ŋ gût | unjulus |  |  |  | moc |  |  |  |  |  |
| 863. | world or place of dead | láy ti kít á tyé’, wúr ti mgbáŋ | kel som i mot | naf á ndìk |  | tabúr, mitáwì | támàwuk |  |  |  |  |  |
| 864. | heaven | wúr ti mgbáŋ | fit |  |  | zifit á ŋ gô, zifit á fât | támàwuk |  |  |  |  |  |
| 865. | angel | màlékà | mamuro ɓ we |  |  |  | misímáfà:t, kàrbwày à fà:t (Gods council) |  |  |  |  |  |
| 866. | hell | mamôt | wur i man |  |  |  | dəl əp |  |  |  |  |  |
| 867. | underworld | fulul | kel i som i mot, hu rinan |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 868. | devil | ɗ ígír, hùràl | madaŋ |  |  |  | màsá, ŋ gì ŋ gy ε l |  |  |  |  |  |
| 869. | sacrifice (gen.) | mál, bûm | fat hai, fat la | wòràt |  |  | mə̀ ndísì tá fà:t, mə̀ ndísì tá rây |  |  |  |  |  |
| 870. | chant | dor | lak ti ador |  |  | agó | gilíf |  |  |  |  |  |
| 871. | circumcision | maʃ a, máwan á ràm | mukwèn | nyâf tá únôn |  | madur | madúr | múʃ a |  | pun (v.) |  |  |
| 872. | excision | ʃ itáy nyòr±ŋ ti ref | mukwen i marof |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 873. | curse | gâs, kan | ale’ |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 874. | death | mamôt | mamôt | môt | môt | mamót | m ə́ t |  |  |  |  |  |
| 875. | unnatural death | mamôt ti kukwa | mut mu kwiyi | mótòt á guyât |  |  | m ə́ t ə́ gbwyay |  |  |  |  |  |
| 876. | corpse | fun | funat | wû:n | fun | fùl | moti | wûn |  |  |  |  |
| 877. | grave (tomb) | fuy a᷆y | fiyai | yífof | abúr | wonv | háyûnv | wúf |  |  |  |  |
| 878. | funeral | ɓ urán | lai | ɓ ûr |  | àbùrèŋ | búràl |  |  |  |  |  |
| 879. | place of funeral | fuyaáʃ | fiyai |  | wof |  | ákyò |  |  |  |  |  |
| 880. | funeral ceremony | ʃ aát, ɓ urán | ʃ at |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 881. | second funeral | ʃ itáy háy, vó kíl | vo ti fiyai | vô jíl |  | guló hayí | məd əŋ á hí |  |  |  |  |  |
| 882. | ritual place (gen.) | kíl mà lwá’, ɗ ìsàŋ | kel i cwai ti afut |  | tàzàŋ , buy | mbáŋ | àfàŋ , d ə̀ fàŋ , àtòr (stone in middle of ritual place), mare (men's sitting place |  |  |  |  |  |
| 883. | facial markings, scarification | le | mafwarat i  ʃ i ʃ at | alé’ |  | makând |  |  |  |  |  |  |
| 884. | soul | lwa’, ʃ ilím | lu’ | alú’ |  | lúd | lud |  |  |  |  |  |
| 885. | tattoo (body) | le | mafwarat i lo’ |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 886. | taboo | táɗ i | male’ | málè’, lé’ |  | kyó, gîs | məsîd |  |  |  |  |  |
| 887. | book | karda | kada | hu’ á woró ŋ |  | afiká | ay əm (leaf) |  |  |  |  |  |
| 888. | ink | ham mà woroŋ | ham i woro ŋ |  |  |  | mazíw á wórô ŋ |  |  |  |  |  |
| 889. | sacrifice | tálál ti wàʃ |  |  |  | tar, asát | ndísi |  |  |  |  |  |
| 890. | mosque | kíl mà sárla | kyel i sala |  |  |  | mbulí mə̀ kə̀ p tánda nízi (wurin buga goshi) |  |  |  |  |  |
| 891. | imam | málàm | ma mbai i |  |  |  | masə́ mə́ sid á tsirí, |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **English** | **Daffo-Butura** | **Bokkos** | **Monguna** | **Sha** | **Mundat** | **Karfa** | **Mangar** | **Richa** | **Fyer** | **Tambas** | **\*proto-Ron** |
|  |  |  | som sala |  |  |  | mas ə́ mə́ gə̀ fàn á tsirí |  |  |  |  |  |
| 892. | calotte of muslims | rúkúl ti sárla | gyem hai i som i tor ɓ os |  |  | gambirêŋ | kaba má hí |  |  |  |  |  |
| 893. | ablution |  | kalaŋ ti kikyal i som sala |  |  |  | m ə̀ yìnz ə́ mətsîm (washing of worship) |  |  |  |  |  |
| 894. | prayer | sárla | sala |  |  |  | m ə́ mbákà á ndàn (buga goshi) |  |  |  |  |  |
| 895. | kettle | ndu ti ham mà sárla | cunjo |  |  | tʃ ûp | kúryá má hàm m mwasí |  |  |  |  |  |
| 896. | fast (Ramadan) | lé’ ca ti sárla | cwai ti hwem |  |  |  | mə̀ sîd |  |  |  |  |  |
| 897. | medicine man, herbalist | mburú, njúlùs | mburú | worá |  | màkàbayat | masákyùr |  |  |  |  |  |
| 898. | medicine | ʃ ír | manda | ácu:r |  | akyúr | ákyúr |  |  | ʃ í |  |  |
| 899. | poison | tûs, ser | mwatan | ácu:r |  | tulûs | ákyúr ə́ fwaʃ í | íyom |  |  |  |  |
| 900. | cough | ʃ èm | tor | ʃ èm |  | sêm | syε míky | ʃ êm |  |  |  |  |
| 901. | fever | man á háy, mahor á yi ʃ , yi ʃ mà manán, manzam | nzam | àlámwàn |  | môt | mətêky |  |  |  |  |  |
| 902. | sore, wound | rifíl | mbwiriʃ | àlèw |  | ahwál | àhòt | hwál |  |  |  |  |
| 903. | scar | mburí ʃ | mimer | ndasak |  |  | àhòt, àpyâw |  |  |  |  |  |
| 904. | abscess | mburí ʃ | kavyo ŋ | rûf |  | mukud | mətêky |  |  |  |  |  |
| 905. | pus | ham mà mburí ʃ | ham i mbwiri ʃ | àyìn á rûf, àyìn á mburí ʃ |  |  | ari |  |  |  |  |  |
| 906. | disease (gen.) | motán | motán | mót |  | môt | môt |  |  |  |  |  |
| 907. | disease (of children) sp. | motán ti fè | motan i fe |  |  | waftut (measles) | aʃ ó (pimples), mətêky (fever), fotot (measles), ahwaliky (boils) |  |  |  |  |  |
| 908. | malaria | haŋ gáw | mayel | alámwan |  | môt mú mataŋ gírì ŋ | mətêky á ʃ o |  |  |  |  |  |
| 909. | dysentery | tu | kafor | makú:s, kàfò:r |  | musérày, tánzùmwí | kàfòr | kúsk ε t |  |  |  |  |
| 910. | nature | malwá’, lá, ro, kíl | lu’ | lá: |  | muhál | muró |  |  |  |  |  |
| 911. | world | láy | naya | lá: |  | lá: | ábafál |  |  |  |  |  |
| 912. | sky | fásà | ri’, fit | afit |  | zifit | fitat | ɗ ífit | difît | rúrùwe, ɗ és | fidel |  |
| 913. | star | njórèt | ɓyár | ʃ injórè | aŋ gwénaŋ gwén | dendirek | sanzírε k | sənzər ə́ k | sísíi | wáɗ èr | tuuwee pl. tuwehaʃ |  |
| 914. | evening star | njórèt ti nunu᷆ | byar ti aŋ go,  yamwan ti  ture | àkwìr tí  ɗ umbwás |  | dendirek má màzàŋ gàl | sanzírε k |  |  |  |  |  |
| 915. | north star | kwìr ti fit, bíyár ti dir |  | ú ʃ o ŋ é’ |  | viyar | vyár |  |  |  |  |  |
| 916. | Pleiades | újû ʃ |  | únó rìnày |  | dendirek mú jû ʃ | árùg ə́ sanzírε k |  |  |  |  |  |
| 917. | Orion | ʃ itám mà púrí |  | ʃ ukwá à púrí |  | ka:re |  |  |  |  |  |  |
| 918. | moon (month) | ɗ ambwás | túré | ɗ umbwás | fen | fêl | to:r | fε n | fen | tuwé |  |  |
| 919. | moonshine | manda ti ɗ ambwás | cinjayat i ture, kweneŋ i ture |  |  | munday mú fêl | kwε ɲ nə́ to:r |  |  |  |  |  |
| 920. | sun | ɓ wè ti ndaán, reén | ɓ wè | fat | fat | fat | jira fà:t | ɓ itsí |  | vivát | fat |  |
| 921. | sunshine | reén | cinjayat i ɓ we, muka i ɓ we |  |  | munday mú fat | kwε ɲ nə́ fâ:t |  |  |  |  |  |
| 922. | rainbow | ma ŋ gargaɗ î | mu ŋ gargaɗ in | àtá màhòn | njèŋ | masere | mànzàrε ɲ |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **English** | **Daffo-Butura** | **Bokkos** | **Monguna** | **Sha** | **Mundat** | **Karfa** | **Mangar** | **Richa** | **Fyer** | **Tambas** | **\*proto-Ron** |
| 923. | wind | cèn | sé | hut |  | ʃ ilá | ʃ ilá | cicér |  | ɗ í ɗ ó | jijaŋ |  |
| 924. | storm | màwura, cèn mà hanan | uvuta, bara | àwúrà |  | mawúrmal | wùnúfònâ:n |  |  |  | jujwir |  |
| 925. | cloud (gen.) | rí(‘) | ri’ | aréféf | arè | re | àricìn | ɓ wyáw | gbə́ é | hyáw | lambɔ:r |  |
| 926. | rain cloud | rí(‘) | ri’ i fon | aréféf |  | buri | àricìn |  |  | hyáw |  |  |
| 927. | rain | hanan | foon | yuhun |  | wûl | wun | wúùn |  |  |  |  |
| 928. | lightning | bárà, nziliwát ti hanan | zilwit | nzilwít |  | riwit | mkíkílân |  |  |  |  |  |
| 929. | thunder | bárà | bara | ndùrùm |  | bara | màndaras | bə́ rà |  |  | kumbaŋ |  |
| 930. | hail | sír | sir | ʃ ir | ʃ yàh | mu ʃ îr | ʃ ìr |  |  |  | d ɔ:r |  |
| 931. | dew | rikyan | mana | ʃ injir, muná:la | acyèn | cinjér | njír |  |  |  |  |  |
| 932. | harmattan | ɓ ûk, maɓ ûk | ɓ wanin | hût rîn |  | mabúk | ʃ ilá má kyàmâ, màl ə̀ làn á kyàma |  |  |  |  |  |
| 933. | dust cloud (fog) of harmattan | kíl ti ndusán, ɓ ú ɓ war, púm ma ŋ gáy | ɓ war, kabwiŋ | aɓ úk |  | mabúk | mabúk |  |  |  |  |  |
| 934. | south | nè | ɓ wai ma keli | ɓ wyáw |  | tigêy mú tánzîk | t əbotór |  |  |  |  |  |
| 935. | north | fít | ɓ wai fit | ɓ wyáw |  | ráw | áhòt |  |  |  |  |  |
| 936. | west | nè | ɓ wai i maŋ go | jínikáʃ |  | tigêy | agili |  |  |  |  |  |
| 937. | east | fít | mara | ɗ aháyaʃ |  | arew | áxií |  |  |  |  |  |
| 938. | side | gâŋ | ɓ wayi | ɓ wyáw |  | agány | ky εn |  |  | kapáŋ |  |  |
| 939. | year | wíl | wil | wíl | wúl | wuli | wil | yíl | awúl | wél | wel pl. wele |  |
| 940. | seasons (gen.) | kíl | myan |  |  | wuli | wìly εliky |  |  |  |  |  |
| 941. | wet season | càm | fu | fì |  | fyôw | ʃ ò | fî |  | fù | fuu |  |
| 942. | dryness, aridity | humbíl | humbil | humbíl |  | mùʃ àt | mù ʃ àt | sufó |  |  | jijaŋ |  |
| 943. | time | ɓ wè, rean | myan | huron |  | mulálì | awíl |  |  |  |  |  |
| 944. | day | ɓ wè, reén | mwen, ren | rin |  | fatsí | gwì | ɓ icyây yina |  |  | fat |  |
| 945. | daylight | reén | ta ren | ta: rin |  | máyirí | mùkò |  |  |  |  |  |
| 946. | shade | cile’ | manjiŋ | célè’ |  | kyàm | kyàm |  |  |  |  |  |
| 947. | shadow | cile’ | maʃ ilim | àʃ ìlim |  | kyàm | àmwàn |  |  |  |  |  |
| 948. | dawn | mbulé’ á ʃ e’ | fo mwen | tá húnjil áʃ e’ |  | mádzêl | màjùk á hwé:rí |  |  |  |  |  |
| 949. | morning | mbulé’ | ta mwen | tá húnjil | maɗ əc | mádzêl | màjùk |  | máfiŋ | bít |  |  |
| 950. | noon | reén | ta ren | tá rín |  | mayirí | màjinj |  |  |  |  |  |
| 951. | evening | nunu᷆ | ta ŋ go | tà mwànàt |  | mázáŋ gàr | májànj |  |  | yaŋŋ ò | lawa: |  |
| 952. | dusk | kíl ʃ ìm- ʃ ìm, nunu᷆ | fi ŋ -fi ŋ , fiiŋ |  |  | mázáŋ gàr | màjànj á kwikwyέ t (m. of chicken) |  |  |  |  |  |
| 953. | night | fúlúl | fwo’ | màfò’ | màfò’ | máfôd | mafə̀ d | múcúfùn | má/ófò ɗ | ŋ gwèn | fot |  |
| 954. | darkness | fúlúl | ma ɓ i ŋ | bî ŋ |  | mànjik | məfónzí |  |  | pweér |  |  |
| 955. | tomorrow | táhún | wàsan | húnjil | tóon | tsêl | ány εl | í ɗ ik | tíndìk | húhwón | kasa |  |
| 956. | yesterday | an | akon | áŋ gâ |  | ahêl | áɲ âl | múcòn | áfùdùmu | ndákon | ko:kɔl |  |
| 957. | today | kway | kway | rúmày | mà ʃ ìmi | mwà:shùmwì | ʃ ε ni | yina | mu ʃ umú | ŋ gwèn-aá | fa:ta |  |
| 958. | days of the week (gen.) | ɓ wèaʃ mà lan | mukonan | muná:ní |  |  | gugwí, mìɲ àhiky |  |  |  |  |  |
| 959. | last year | táso (sa) | wil na | àmbwà tísát munâ: |  | hatálmày | àfwε lá |  |  |  |  |  |
| 960. | next year | táso mà ayes | wil yes | ùfòt tísat |  | aholê | ʃ aŋ í |  |  |  |  |  |
| 961. | past | ndee, wè | a’ay | ànvó á ʃ aʃ |  | ahílá | gwa |  |  |  |  |  |
| 962. | country  (region) | ʃ í ŋ gîl, ràm | aʃ wa | hòrò |  | ndzìk | hòrò |  |  | ʃ wàá | ʃ a |  |
| 963. | ground | ʃ í ŋ gîl, ràm | fiʃ a | la’, ndìk |  | ándzîk | lâd |  | ʃ i ʃ ír, zààs | ʃ wàá |  |  |
| 964. | border | mbîr | ma ʃ wai | mukáráy |  |  | y ε:ri |  |  |  |  |  |
| 965. | town | ràm | àʃ wà | hòrò |  | hòrò | hòrò, kuf |  | ràm |  | ʃ a |  |
| 966. | village | hwyêŋ | al maʃ wa | hwéŋ | ràm |  | ándiky | cε n |  | kàpwáŋ |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **English** | **Daffo-Butura** | **Bokkos** | **Monguna** | **Sha** | **Mundat** | **Karfa** | **Mangar** | **Richa** | **Fyer** | **Tambas** | **\*proto-Ron** |
| 967. | road | maty¶r | fisel | ta:r | fágil | ha:ri | h ə̂ r | xesik |  |  | fɔ: pl. fuf ɔ: |  |
| 968. | path (way) | maty¶r | fo ti fisel | ta:r á ʃ i |  | ha:ri | h ə̂ r |  | aáw | vaŋ | f ɔ:l ɔk |  |
| 969. | track | rôl, mandár | fo ti fisel |  |  | ha:ri | hə̂ r |  |  |  |  |  |
| 970. | bridge | málâŋ | kutar, ma’ | mé’, tàʃ , mágigíŋ |  |  | àtàr |  |  |  | sabel |  |
| 971. | water | ham | ham | àyîn | ham | hâm | hâm | ham | aàm | ham | ham |  |
| 972. | spring (of water) | magora | kwar i ham, ham i gwar | yirí àyîn, muhayat |  | màgugura | pùk á hâm |  |  |  |  |  |
| 973. | river | ɗ er | ɗ ará | àlè’ | ambáf | ambár | abón | ɗ ám | apakyès | lem | lem pl. lilem |  |
| 974. | seasonal river | ɗ er | ɗ ara | pok |  | apók | cáràp (small stream) |  |  |  |  |  |
| 975. | wadi | kpórôŋ , hùm |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 976. | riverbank | túla | fo mara | wo:le |  | ambul ámbàr | hwyɛ̂ ŋ |  |  |  |  |  |
| 977. | lake (pond) | bu ŋ a, cúrŋgûl, pólók, yìri | bu ŋ a, ham i gutuk | curu ŋ gul |  |  | abúr á ham, kìkìm mbwaní | lál mà hám zéw | àndò ŋ , apìlìŋ |  |  |  |
| 978. | marsh(land) | bôy | ɗ wakat | dìdèŋ |  | tula | àbwon ʃ dáhìky |  |  |  |  |  |
| 979. | swamp, morass | nyinyât | boy | rubón |  | tula | múnjà |  |  |  |  |  |
| 980. | mountain | ŋ á | aŋ aʃ | àràm | wàfày | tàŋ g ə̀ c | hàʃ , kùdù ŋ , màl | húyî | gòt | balàŋ , hoó | dur pl. d əd ər |  |
| 981. | hill | ŋ á | fwere | úyirí |  | wuri, mudzidzik | wòr, dòri |  | awù, su ɓ ùk | balàŋ , hoó | co:r pl. cuco:r |  |
| 982. | mountains | ŋ aáʃ | aŋ aʃ aʃ |  |  | wuri | aʃ i ʃ i |  |  |  |  |  |
| 983. | plateau | ràm, hayây | fwere |  |  | awuri á hây | ná a hi |  |  |  |  |  |
| 984. | slope, descent | ma ɗ or, maŋ górò ŋ | mu ɗ or |  |  | mundórì | mánd ə̂ r |  |  |  |  |  |
| 985. | terrace | goló ŋ, gírî ŋ |  |  |  |  | wóy |  |  |  |  |  |
| 986. | valley | kpórôŋ | kwal |  |  |  | àv ə̀ r əŋ g ə̀ t |  |  |  |  |  |
| 987. | escarpment | maŋ goro ŋ áʃ | maŋ goro ŋ |  |  |  | átùhwì, mándə̂ r |  |  |  |  |  |
| 988. | rock | ŋ á | kambar | aram, áyí, támbà | hàw | mandzis | hàʃ | hâw |  |  | hamu ndar pl. hamweʃ ndar |  |
| 989. | cave | tôn | ton | tí:r |  | dàhà | àh/xà, ɗ ə̀ hà, cîr (gathering of stones with caves), mafyá (hole between rocks), kíd (hole in a rock) |  |  |  |  |  |
| 990. | dune | kíl ti ɗ aŋ kíl | su ɓ ut i njor |  |  |  | rù |  |  |  |  |  |
| 991. | clay | píyà | haf | là’ | pyà | pya | lâd ə́ t əhór |  | aladàw | wurù |  |  |
| 992. | sand | njór | njor, ʃ u ʃ wa | anjór |  | awónz | anzinzî |  |  | hós | hos pl. huhos |  |
| 993. | fine sand | njór ti sarê | njor | anjór |  | awónz má mwá:sì | anzinzí mə́ ga:ní |  |  | hós |  |  |
| 994. | coarse sand, gravel | haʃ ar | kapor | ʃ òrô ŋ |  |  | hàʃ àr |  |  |  |  |  |
| 995. | laterite | haʃ ar | ta majeŋ i | ahók |  |  | tàbwìʃ |  |  |  | dan pl. d ədan |  |
| 996. | stone | hayî | afu ŋ | áyí | àyà | hâʃ | hàʃ | h əyî |  | yaŋ |  |  |
| 997. | pebble | fyè mà hayây | kapet | háʃ àr |  |  | àpùluk |  |  |  |  |  |
| 998. | dust | ɓ úrà, rùs | ɓ úrà | ɓ ú:rà |  | mabûk | áburúk |  | magbúf | óróŋ | ɔr ɔŋ |  |
| 999. | flow | ma ɗ or | kukol | mú ɗ òr |  | mundôr | kyàlàk |  |  |  |  |  |
| 1000. | shine (beam) | manda | muka’ | ndâ |  | mundây | ndà |  |  |  |  |  |
| 1001. | white | mà ʃ ambarán | ma peli | ma fel | fyalá | fya:lâ | fya:lá |  | mácac | mba-paál | bapal |  |
| 1002. | blue | riryaw | ham i ri | mâ:fon ndi’ndí’ |  | zinzîw | ʃ átùm |  |  |  |  |  |
| 1003. | black | mà yaŋ ga’án | ma kyawi | mâ:fon tínyá’ |  | fólìŋ | ufon |  | máfwòn | ɓ wíì | baswit |  |
| 1004. | red | mà ʃ arán | ma juwi | ma lwya | f/-óg | rúgwì | kyâ:r |  | waayi | mba- ɓ wèl | babwe |  |
| 1005. | yellow | roko | ham i ho’ |  |  | humbúl | kyâ:r fát gòs (red like dry grass) |  |  | ʃ wê |  |  |
| 1006. | green (blue like leaves) | riki | ham i ʃ ala’ | arúrùm |  | hàm wá fika | fon fát àlìky |  |  |  |  |  |
| 1007. | green, unripe | mà kukwa | ma kwiyi |  |  |  | á ŋ grc |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **English** | **Daffo-Butura** | **Bokkos** | **Monguna** | **Sha** | **Mundat** | **Karfa** | **Mangar** | **Richa** | **Fyer** | **Tambas** | **\*proto-Ron** |
|  | NUMBERS |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1008. | 1 | ɗ àŋ gat | ándék | hâ:m | ham | ham | hándàk | hàm | ámi | gíít | y ɔ |  |
| 1009. | 2 | fùl(âl) | apìl | wùl |  | wùl | kwàtáŋ , wùl | lwát | kwàtáŋ | poo | p ɔ |  |
| 1010. | 3 | yuhún | átát | kpán |  | kúl | kun | tát | kún | yoón | y ɔɔ n |  |
| 1011. | 4 | pú’ | ɓ aras | pú’ | fú ɗ | fú:d | fúd | fúr |  | píít | twit |  |
| 1012. | 5 | hárá | hárá | hárá | há-á | há:rá | həra | táwòn | há:rá | háwá | aya |  |
| 1013. | 6 | mak± ŋ | táan | hárâm | háram | hárám | háram | máàkôŋ | háram | tâan | taayin |  |
| 1014. | 7 | myel±k | pyorón | melo’ | melok | myo:lok | myə̀ lòg | húlûl | hóndôl | púrúwon | twaan ɔn |  |
| 1015. | 8 | mafwará’ | myárfú’ | fú ɗ êt | ma:vur | ma:nvur | andul | mámvúr | ŋ ààtùl | yáapít | natswatwit |  |
| 1016. | 9 | yèlâm | kárfú’ | yelâm | gyal a᷆ m | gya:lâm | ɲ alam | yilâm |  | yáŋɓ aal, yáàgít- ɓ aal | kwaŋ y ɔ aya |  |
| 1017. | 10 | hùrè | hùrè | háhárá | fáy’ | rí’ | h ə́ ráh ə́ rá | hure |  | hóp | kut |  |
| 1018. | 11 | (hùrè) malaŋ ɗ àŋ gât, tìkíl | (hùrè) mùláŋ ándék | (háhárá) mulgwá hâ:m |  | ri (tsí) ham | h ə́ ráh ə́ rá t ə́ hándàkì, h ə́ ráh ə́ rá úgwa hándàk | (hùrè) wo hàm |  | foô gíít | kut ku fɔ yo |  |
| 1019. | 12 | (hùrè) malaŋ fùl(âl), sók | (hùrè) mùláŋ apìl | (háhárá) mulgwá wùl,  re’ |  | ri (tsí) wùl | h ə́ ráh ə́ rá úgwa kwàtaŋ , sok | (hùrè) wo lwat |  |  | kut ku f ɔ p ɔ |  |
| 1020. | 13 | (hùrè) malaŋ yuhún, sók ti ɗ àŋ gât | (hùrè) mùláŋ  atát | (háhárá) mulgwá kpán |  | ri (tsí) kúl | h ə́ ráh ə́ rá úgwa kún | (hùrè) wo tát |  |  |  |  |
| 1021. | 14 | (hùrè) malaŋ pú’, sók ti fùl | (hùrè) mùláŋ ɓ aras | (háhárá) mulgwá pú’ |  | ri (tsí) fúd | h ə́ ráh ə́ rá úgwa fúd | (hùrè) wo fúr |  |  |  |  |
| 1022. | 15 | (hùrè) malaŋ  hárá, sók ti yuhún | (hùrè) mùláŋ hárá | (háhárá) mulgwá hárá |  | ri (tsí) há:rá | h ə́ ráh ə́ rá úgwa h ə́ rá | (hùrè) wo táwon |  |  |  |  |
| 1023. | 16 | (hùrè) malaŋ mak± ŋ , sók ti pú’ | (hùrè) mùláŋ táan | (háhárá) mulgwá hárâm |  | ri (tsí) háràm | h ə́ ráh ə́ rá úgwa háram | (hùrè) wo máko ŋ |  |  |  |  |
| 1024. | 17 | (hùrè) malaŋ myel±k, sók ti hárá | (hùrè) mùláŋ pyorón | (háhárá) mulgwá melo’ |  | ri (tsí) myo:lok | hə́ ráh ə́ rá úgwa my əlog | (hùrè) wo húlûl |  |  |  |  |
| 1025. | 18 | (hùrè) malaŋ mafwará’, sók ti mak± ŋ | (hùrè) mùláŋ myárfú’ | (háhárá) mulgwá fú ɗ et |  | ri (tsí) ma:nvur | h ə́ ráh ə́ rá úgwa àndùl | (hùrè) wo mámvúr |  |  |  |  |
| 1026. | 19 | (hùrè) malaŋ yèlâm, sók ti myel±k | (hùrè) mùláŋ kárfú’ | (háhárá) mulgwá yelâm |  | ri (tsí) gya:lâm | h ə́ ráh ə́ rá úgwa ɲ àlàm | (hùrè) wo y ə̀ lâm |  |  |  |  |
| 1027. | 20 | hùrè fùl, sók ti mafwará’ | hùrè apìl | háhárá wùl |  | rirí wùl | h ə́ ráh ə́ rá wùl | hùrè lwàt | íêy wûl | yaŋpoo | kut p ɔ |  |
| 1028. | 21 | hùrè fùl(âl) malaŋ ɗ àŋ gât, sók ti yèlâm | hùrè apìl tá ándék | háhárá wùl tú hâ:m |  | rirí wùl ta ham | h ə́ ráh ə́ rá wùl tə́ hándàki | hùrè lwàt tá hamí |  |  |  |  |
| 1029. | 30 | hùrè yuhún | hùrè átát | háhárá kpán |  | rirí kúl | h ə́ ráh ə́ rá kún | hùrè tat |  |  |  |  |
| 1030. | 40 | hùrè pú’ | hùrè ɓ aras | háhárá pú’ |  | rirí fúd | hə́ ráh ə́ rá fúd | hùrè fúr |  |  | kut twit |  |
| 1031. | 50 | hùrè hárá | hùrè hárá | háhárá hárá |  | rirí há:rá | hə́ ráh ə́ rá h ə́ rá, àkùndìre á ndiky | hùrè táwon |  |  |  |  |
| 1032. | 60 | hùrè mak± ŋ | hùrè táan | háhárá hárâm |  | rirí háràm | h ə́ ráh ə́ rá háram | hùrè mákò ŋ |  |  |  |  |
| 1033. | 70 | hùrè myel±k | hùrè pyorón | háhárá melo’ |  | rirí myo:lok | hə́ ráh ə́ rá my əlog | hùrè húlûl |  |  |  |  |
| 1034. | 80 | hùrè mafwará’ | hùrè myarfú’ | háhárá fú ɗ êt |  | rirí ma:nvur | hə́ ráh ə́ rá àndùl | hùrè mámvûr |  |  |  |  |
| 1035. | 90 | hùrè yèlâm | hùrè kárfú’ | háhárá yelâm |  | rirí gya:lâm | h ə́ ráh ə́ rá ɲ alam | hùrè yèlâm |  |  |  |  |
| 1036. | 100 | hùrè á atisi | ndik andek | ndìk |  | ri:ri rí | ndiky mwasí | ɗ àrí à hâm | ɲ iis |  | dari yiyo |  |
| 1037. | 200 | hùrè á atisi fùl(âl) | ndik apil | ndìk wùl |  | ri:ri rí wùl | ndiky kwàtaŋ | ɗ àrí lwàt |  |  |  |  |
| 1038. | 500 | hùrè á atisi | ndik hara | ndìk hárá |  | ri:ri rí há:rá | àkùndìre á ndìk mbwaní | ɗ àrí táwon |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **English** | **Daffo-Butura** | **Bokkos** | **Monguna** | **Sha** | **Mundat** | **Karfa** | **Mangar** | **Richa** | **Fyer** | **Tambas** | **\*proto-Ron** |
|  |  | hárá |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1039. | 1000 | hùrè á atisi hùrè | ndik hure | ndìk wuri áʃ aʃ háhárá |  | ri:ri:ri:rí | ndìky mbwaní | dúbú à hâm |  |  |  |  |
| 1040. | abuse, insult | gas a᷆y | se’ | ʃ íràl |  | ìyò tó dzígîl | gâ:s |  |  |  |  |  |
| 1041. | accompany  (escort) | rut | ti’ | gyát lá |  | gul tís tá harí | gúl tə́ h əsí |  |  |  |  |  |
| 1042. | accustom | maná tì | maná tì | manay ti |  |  | wε mamásani |  |  |  |  |  |
| 1043. | adorn, decorate | ʃ u màlím | malem |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1044. | agree | fuk | ɓ wet | mun |  | múl | mu:n |  |  |  | mat |  |
| 1045. | allow | hon, fuk | hon | mun |  | mul | mun |  |  |  |  |  |
| 1046. | answer | ʃ em a᷆y | mât | mun |  | àmùlóy | mun ə́ |  |  |  |  |  |
| 1047. | appear, come out | ɓ ûl | lâŋ yá, kof á yá tá kyéli má | hôf lá |  | ároy | gəf ə́ |  |  | sa |  |  |
| 1048. | argue | siyó, nánan, mataŋ gar tì | ú ɓ êt | (gyer) ʃ weʃ |  | mukpá | muk |  |  |  |  |  |
| 1049. | arrive | yes | ru | ndôk |  | aroy | ndok |  |  | moot | ɓ al |  |
| 1050. | ask (question) | lûl | lûl | lul | yìl | mátàlêl | ləu ᷆l | sil | hàl | ɗ ut |  |  |
| 1051. | avoid (taboo), abstain | hon | hon |  |  |  | wélàn |  |  |  |  |  |
| 1052. | avoid, abstain from | hon | ŋ gwe- | mun gwa |  |  | wε l |  |  |  |  |  |
| 1053. | bake, burn, fire | faʃ | ɗ o, ŋgyeʃ , waŋ | fot |  | fôd ariʃ | dum kúryà |  |  |  |  |  |
| 1054. | barter | maʃ én tì | aʃ en | kiŋ ger |  | mú ʃ êl | tám àsiw |  |  |  |  |  |
| 1055. | bathe | sinza | sa ti ló’ | ʃ ínjâ |  |  | yînz |  |  |  |  |  |
| 1056. | be able | sun | kóf ti ʃ aŋ í, kóf ti mundôk | sjen |  | iŋ gê | daŋ gjε 1 |  | ŋ gi |  |  |  |
| 1057. | be astonished | mayor | lum na fo | yor |  | wo ta fidâd | úwε tjε n mə̀ tà:s |  |  |  |  |  |
| 1058. | be still | mun mba | té cakat | man mbá | màl | mwàlàl | mə́ n ə́ mbá |  |  |  |  |  |
| 1059. | be tired | mato | han ló’, munu ŋ ló’ | ʃ waál |  | jikí á dundîl | mba wét |  |  | mót-lét |  |  |
| 1060. | beat (gen.) | zut | fayî | dûk | duk | ʃ ulô | vyât | ɗ uk | duk | wurî | ɓ ur |  |
| 1061. | beat drum | zut kiŋ g a᷆ŋ | cut ti gaŋ | cí’ alilíŋ | mbak | dûk | dúk àŋ g əŋgàŋ |  |  |  |  |  |
| 1062. | become | mun | hatat, te | mâ:n | yit |  | zan |  |  |  |  |  |
| 1063. | become fat | mgbaŋ at, fi ɗyól | nyê | ku’ |  | kud | kûùd |  |  |  |  |  |
| 1064. | become old | hwer | kayát | hwêr |  | hwérî | hwê:r |  |  |  |  |  |
| 1065. | beg, ask for | fwal, kabok | fwal | fwal, kabok | gilif | àgìláf | gə́ l ə́ f |  | ndîm | ɗ aŋ |  |  |
| 1066. | beget [zeugen] | kir | âl | gîr wí |  | halî | kuda ɓ afal |  |  |  |  |  |
| 1067. | begin | fur a᷆y | fur, to ŋ | furál | fwá-ây | furây | fú:ràn | y έ ti | taro ŋ | wà, met | lək |  |
| 1068. | bend | lwi ʃ | lwiʃ | lúwì ʃ tí | màgàn |  | kwjε t tsí |  |  | nuul |  |  |
| 1069. | bewitch | katúl | ri ŋ ya ti yir |  |  |  | bu ʃ uk tákyúr |  |  |  |  |  |
| 1070. | bite | ŋ gôr | ŋ gôr | gôr | gòf | gôr | gûr |  | goòr | ŋ gòr |  |  |
| 1071. | bite a piece off | ŋ górày | jwêt | goral tá gu:r |  | gùrε ŋ tá gúrì | gû:r gùnduri |  |  |  |  |  |
| 1072. | blow (mouth) | fû’ | fu’ | fû’ | fuɗ | fûr | fur | fû | sj¶r (blow instrument) |  |  | \*fu ɗ |
| 1073. | blow (wind) | rin | fu’ | rîn |  | fûr | rin |  |  | vivìk |  |  |
| 1074. | boil (up) | ɓ ûl, san, ji | fos ya | fos |  |  | ɲ ε fi |  |  |  |  |  |
| 1075. | borrow | hof | hof | hôf |  | hof | fóf |  |  | lèn |  |  |
| 1076. | bow down |  | nímwà | magu’ |  | yiŋ gir hay á nzík | n ətsîm |  |  |  |  |  |
| 1077. | bow down | magu’ á ndìk | nímwa | magu’ á ndìk | màgàn |  | mbálà lây |  |  |  |  |  |
| 1078. | branch | wel | wel | wêl |  | kár | wε :l |  |  |  |  |  |
| 1079. | break (stick) | tar | ŋ gjel | sîk | ŋ gbof | ŋ gbóŋ | fy ε :r | tuwε | gyol, tur | ɓ aal | cet |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **English** | **Daffo-Butura** | **Bokkos** | **Monguna** | **Sha** | **Mundat** | **Karfa** | **Mangar** | **Richa** | **Fyer** | **Tambas** | **\*proto-Ron** |
| 1080. | break, smash (pot) | ɓ âk | ɓ âk | hará’ | bàk, gol | bakáŋ , gyoláy | gwy ε :l | ɓ ək ə | fi ŋy, ryaas ti | hoyo |  |  |
| 1081. | breathe | nafos | lafós | mafôs | lufwos | lafôs | ny ε s | míny ε s |  | nook |  |  |
| 1082. | brew | ji lìgìt | ɗ i ti likit | ɓ ôr aʃ ú |  | munzeŋ ŋ gût | kido ŋ gûd | ɗ i mú ŋ gûn |  |  |  |  |
| 1083. | bring | kûl | yês tì | gulâ hí |  | g ə̂ lú | gula | gulu |  |  | le, ɗ i |  |
| 1084. | bubble (of water) | maʃ úrá | fos i ham |  |  | fosó |  |  |  |  |  |  |
| 1085. | build (house) | ta’ | ta’ ti wur | ɓ ét | tá’ | táb acáŋ | l ə̂ s ku ʃ a |  | las | làt |  |  |
| 1086. | burn (tr.) | fa ʃ , nyêʃ | ɗ ô, ny¶ʃ yá | tulal mwan |  | njokây á wû ʃ | ho:rây | hôw |  | fwaʃ | faʃ |  |
| 1087. | bury | ɓ ur | lay |  | bur | bur | bur |  | bùy | ɓ ur |  |  |
| 1088. | buy | gôn | ɗ if, juwil | hyew | hyù | hêw | hew | hîw | dyef | gon |  |  |
| 1089. | call (summon) | lal | lay | lal | hâl | àyal | yâ:l | hâl | lay | yal |  | \*lahyal |
| 1090. | carry (load) | har, têk, zan | ha’ | tjek gulá |  |  | d əu ᷆ŋ |  |  | at |  |  |
| 1091. | carry child | huru’ | ha’ ti ál | huru’ |  | bumbú |  |  |  |  |  |  |
| 1092. | carry fire | hul mwan | ha’ ti man | têk mwan, hôl mwan |  | gul a wû ʃ | fan wó ʃ |  |  |  |  |  |
| 1093. | cast, mould | rô |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1094. | catch | k a᷆y | kâ’i | gjer | ʃ um | cúmây | cum | sûm | sùm | kùrî | hap |  |
| 1095. | catch up | k a᷆y | wisí ti | wod mwát á kwès |  | wusây | kudan a᷆y |  |  |  |  |  |
| 1096. | cease | hon | hon | taŋ |  | ká tá másáy bá | za:r |  |  |  |  |  |
| 1097. | change | ʃ ên | ʃ ên | ʃ ên lá | ʃ jèn | ʃ eláy | sjε :n |  |  |  |  |  |
| 1098. | chase | tókày | ŋ ga(i) | ŋ gâr yé’ |  | gulá wî | gâl á túhí |  |  |  |  |  |
| 1099. | cheat | kaáyi | mbwa | dâŋ |  | cutíl | táman á hí |  |  |  |  |  |
| 1100. | chew | cu, ŋ gôr | hyarát | wó’ ti |  | co tsígîl | có tsí |  | wod |  | tɔɔ l |  |
| 1101. | choose, select | sakat | tâŋ ta wíì | sakat |  | mbu tá tsígîl | dəŋ a dzi |  |  | tap | bak |  |
| 1102. | chop down  (tree) | hay | tel | háy |  |  | h əu ᷆y |  |  | lèf |  |  |
| 1103. | cohabit | tof | ʃ way | ká nufuy |  | nya agûl | nyà mə n ə mûy |  |  |  |  |  |
| 1104. | cohabit, cover | mafw a᷆r | fwaa |  | vyòk |  | asyə̂ n |  |  |  |  |  |
| 1105. | combine, join | fut, tof, nzof | fut yá | ʃ ilîm | tof | tàbakaŋ | ɓ à:kây |  | tof |  |  |  |
| 1106. | come | yes | yês, y- + ʃ uffix | kán ɗ uú ʃ | bol | ŋ gâ | dá | ɓ á:l | bo | yèl | le |  |
| 1107. | conquer | cwáy (ti) ɓ úr | cwa ti a ʃ wa ti | wó’ hòrò |  | có ho:rò | co múwá |  |  |  |  |  |
| 1108. | cook | ji | ɗ î ti cwa | t±l | ndyèŋ | kido, zê ŋ cá | kido | ɗ î | kuk | ɗ ì |  |  |
| 1109. | cough | gbûk | t±r | gbùk |  | sêm | sjε m | ʃ ε m |  |  |  |  |
| 1110. | count | mbî’ | mbe’ | mbi’ | fàú | fâr | tâm |  | fàr | taŋ |  |  |
| 1111. | cover (a pot) | vo | vo | vo | vu | ndaʃ áy | fwâ:y, kə̀ sá ndò | vô |  |  | fahaŋ |  |
| 1112. | crawl | kambut | gambut | kambút |  | kúmbût | kambut |  |  |  |  |  |
| 1113. | cross | sa tikíl | lâ ŋ kyél, pîs | lugwát |  | g əy | dzyáŋgàl |  |  |  |  |  |
| 1114. | cultivate, till | han, tor | han, ɓ o’ | hasí | asî | ase (T?) | ʃ i |  | ruk |  |  |  |
| 1115. | curse | kan, kir ŋgût, har mot, kir kar ŋ gaʃ | ɗ or |  |  | gàsàs tís | tám mú fwàʃ í |  |  |  |  |  |
| 1116. | cut | hay | lêf yá | sík | ŋ gaú, hây | hayaŋ | ʃ əu ᷆k | sik | hây, siky | lèf |  |  |
| 1117. | cut (with knife) | lêf | lêf | sík |  |  | ʃ əu ᷆k |  | lambud |  | la |  |
| 1118. | cut down | hay | tel yá na fíʃ a | háy |  |  | h əy ági |  | hây | lèf |  |  |
| 1119. | cut marks | le | mafwarat | sîk alé’ |  |  |  | ɓ â:k |  |  |  |  |
| 1120. | dance | dôr | laŋ ti adôr | jìk, ʃ ir, go | wun | kyet | kyε t | gugû |  | tàs |  |  |
| 1121. | decrease (intr.) | dyay lá | dya’ yá | ɗyu’âl |  | bubasa ŋ | ú wò:d ə |  |  |  |  |  |
| 1122. | defecate | ʃ âʃ | ʃ í’ ti ʃ i ʃ i | fí | dwáy pyaŋ | àfày fîd | kús àhum |  |  |  |  |  |
| 1123. | deny | sunay kwa | ŋ gwe- tì | gisen, ɓ i ŋ gil |  |  | wε məkpá, mun kwa |  |  |  |  |  |
| 1124. | descend | ɗ or | ɗ or kyél | ɗ ôr | do-ó | ndoró | nd ər ə́ | ɗ ów lá |  |  | ɗ owaŋ |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **English** | **Daffo-Butura** | **Bokkos** | **Monguna** | **Sha** | **Mundat** | **Karfa** | **Mangar** | **Richa** | **Fyer** | **Tambas** | **\*proto-Ron** |
| 1125. | destroy | tûl | ŋ gul, rafát yá | tûl lá |  | tísàŋ | gas a᷆y, was a᷆ y |  |  |  |  |  |
| 1126. | die | mot | mot | môt | môt | mot | mət | môt | mot | mot |  |  |
| 1127. | dig | yo ŋ | ɓ or, yo ŋ | tem, yaw |  | bùy | tətá | ɓ o |  |  |  |  |
| 1128. | dig, excavate | ɓ or | ɓ or, yo ŋ | yaw |  |  | t əté háma |  |  |  |  |  |
| 1129. | dip in | ndêf tí | ti’ tá wíì | sugwát ɗ en |  |  | zuk zítày |  |  |  |  |  |
| 1130. | disperse  (scatter) (intr.) | ɓ aás | ak | ɓ a:s tí |  |  | ɓ əu ᷆s |  |  |  |  |  |
| 1131. | dive | nzelek / nzelok | ndyólok | nzalek |  | manzelek | suŋ gur |  |  |  |  |  |
| 1132. | divide (share out) | kar | kar | kar | kâr | kár | hawî |  | kar, háwì, wì | kaar |  |  |
| 1133. | divine | màɓ wè, mba ham | mba ti ham |  |  |  | ŋ gwyέ l àní, gàg ər á fà:t |  |  |  |  |  |
| 1134. | draw water | ɓ il ham | naŋ ti ham | hôl áyîn |  | zì ŋ hâm | tsyε n hâm | tígal hám |  |  |  |  |
| 1135. | draw, pull out | zan | dul | ndô lá |  | dziŋ ó | d əŋ ági |  |  |  |  |  |
| 1136. | dream | sunan | fidya | na ámbár |  | mafodód | ə mbàríny εn [it dreams me] | niɲ ε t mú cinón | wot aswàn | nanèŋ (n.) |  |  |
| 1137. | dress | ʃ u ɗ aám á yiʃ | ru ti arom |  |  |  | zûk fadáb |  |  |  |  |  |
| 1138. | drink | ʃ o | wô | del | djel | ŋ gò | d əu ᷆l | ɓ ô | ndal, ròb | ʃ o | ʃ o |  |
| 1139. | drip | ndêf | ndyâf | ndâ:l |  | gyâk | tswya:k |  |  |  |  |  |
| 1140. | drive away | ŋ gar lá | ŋ ga | ŋ gâr |  |  | ŋ gâ:r |  | di | ŋ gwè |  |  |
| 1141. | drop | wak (a ra) | jak kjél | wáàt |  | wudáy | wudây |  |  |  |  |  |
| 1142. | dry up | ɓ as | ʃ ok | sinzyé |  | ʃ ìtà | ʃ itá |  |  |  |  |  |
| 1143. | dry up (in sun) | ɓ as | waʃ á | ɓ â:s lá, nzé’ lá |  | ʃ itây | ʃ itá |  |  |  | wer |  |
| 1144. | dwell | mun | tê | mumun |  | zàlèŋ | zanây |  |  | tà |  |  |
| 1145. | eat | cu, cw a᷆y | cwây | wo’ | ci | có | có(h) | tsí | ci | et | ci |  |
| 1146. | embrace | ŋ gî’ | mât ɓ wêt | kutûm |  |  | k ək əp |  |  |  |  |  |
| 1147. | embroider | tor gugwín | mas ti figin malem | nyêr tá:l |  | asút | k ə̂ s asó |  |  |  |  |  |
| 1148. | emigrate | pak | pak | gâ:l |  | dát | wε :l |  |  |  |  |  |
| 1149. | enter | laŋ tí | lâŋ ná | roát | úóh | ró | ro | har sέ | ro | ton | ve |  |
| 1150. | equalize | saga’ | har tì kìgà’ | sigá’ |  |  | báhor |  |  |  |  |  |
| 1151. | escape | pwêt | gu ŋ à | pwêt |  | pwét | pwε t |  |  |  |  |  |
| 1152. | examine | mbâ, ʃ it a᷆y | mb a᷆ | mba, ŋ gwalal |  | mây | mbà |  |  |  |  |  |
| 1153. | exceed | wu | lâŋ mwálí háy | pakal, vuá:t |  | ɓ âl | n ənji ŋ |  |  | ciì |  |  |
| 1154. | exchange (goods) | juwíl | aʃ en, jiwil | ʃ en |  | mú ʃ êl | sən |  |  |  |  |  |
| 1155. | explain | gof | lak ndere | fâr tí |  | warfûl | to:n |  |  |  |  |  |
| 1156. | extinguish (tr.) | ndêk lá | for | ndêk lá |  |  | dúkàn hí, mət ági |  |  |  |  |  |
| 1157. | fall | fur | fur | fûr | fuú | fûr | fu:r | fuy |  | rà ŋ gín |  | \*fur |
| 1158. | fan | fú’ày | vit | vît |  | fûr | ʃ əl |  |  |  |  |  |
| 1159. | fear | ʃ i ʃ ¶r | mjénàt | kucir | kú ʃ á’ât | fidadây | fídîd |  |  | ʃ u ʃ wet |  |  |
| 1160. | feed | cw a᷆y ti | cway ti | wo’ tísi (‘) |  | co tifûl | ndàn ca |  |  |  |  |  |
| 1161. | feel | halay | halî ì ló’ | hal |  | saláy | sâ:l |  |  |  |  |  |
| 1162. | ferment | jok yáŋgôn | murut | nyêr |  | lut | njwε d |  |  |  |  |  |
| 1163. | fight | mbayat | ɓ in | mbàyàt | masáy bən |  | mbáyàt |  |  |  |  |  |
| 1164. | fill | syây tí | hya | kyalakal | sisyây | sosây | ky ε:làkàn |  |  | yo | sɛ ɛ |  |
| 1165. | filter, strain | cakét, cinják lìgìt, juyá lìgìt | tis ya, cinjak ya | cicak, tis |  | sêŋ | sîɲ |  |  |  |  |  |
| 1166. | find | ɗ us( a᷆y) | wisî | kwa:lí | musây | láwùsây | kudan | wúsi |  | es |  |  |
| 1167. | finish | wâl | pun | marál | maú | lámárí | ky ɛ :r | wálí | wàŋ (tr.), wùt (intr.) | ŋ gòp, kìt | ŋ gop |  |
| 1168. | fish | ʃ u / k a᷆y gù ʃ é | ka’ gu ʃ e | gyâr go ʃ é |  |  | wâr ə̀ syàwá |  |  |  |  |  |
| 1169. | flatten | nyây | kígà’ |  |  |  | másànáy |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **English** | **Daffo-Butura** | **Bokkos** | **Monguna** | **Sha** | **Mundat** | **Karfa** | **Mangar** | **Richa** | **Fyer** | **Tambas** | **\*proto-Ron** |
|  |  | tàmbàlàŋ , rambet |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1170. | fly | luk | luk | lú’ (fit) |  | lugwán á ŋ gô | púrà |  |  |  |  |  |
| 1171. | fold | ŋ gi’ | ŋ gi’ | kwît |  |  | kwjε t ági |  |  |  | teŋ |  |
| 1172. | follow | kûl fay ti | kól fay ti | gulá a wí |  | gúl à wí | gúl wi | ɗ û | gul twì | wù á fit | mwaa |  |
| 1173. | forbid | le’(ay) | le’ | cà |  | kwyá | kyo |  |  |  |  |  |
| 1174. | forge | rô | lân | dûk cef | duk á mwan | duk |  |  |  | loon |  |  |
| 1175. | forget | nîn / nyây à mâ | ní tì mâ | watal a tèmá | ndjek á ɗ àk | dzèkadak | wet a manyát |  |  | wá ham |  |  |
| 1176. | freeze | manjo ŋ magbo ŋ ti ti ɗya | ʃ ôk | záùmì |  | màtiŋ girjéŋ | nzam |  |  |  |  |  |
| 1177. | fry | waŋ | waŋ | faŋ |  | sór | sô:r |  |  |  |  |  |
| 1178. | gallop | dàŋ gárèŋ | ɓ us |  |  | bà àgâl | nzyó |  |  |  |  |  |
| 1179. | gather, collect | su ɓ u1t | sù ɓ ut | sô’, suɓ ut |  | sôb | nvùùru | wûs |  |  | kwɔkaŋ |  |
| 1180. | germinate | sa, ju | tor, sa | mbya, ro |  |  | rwá |  |  |  |  |  |
| 1181. | give | fâr | fâ | ndi | ndi | ndzi | ndísì | f ε | wotó | fà | fa |  |
| 1182. | give back | tik tì | hu᷆ m ti kjél | tun tál |  | ʃ o ʃ iyò | ndísì agi |  |  |  |  |  |
| 1183. | give birth (animals) | kir | al |  |  | hâl | lə̂ l |  |  |  |  |  |
| 1184. | give birth (child) | kir | âl | gir wí |  | hâl | ləu ᷆l |  | hal | hal |  |  |
| 1185. | glide, slip | rok | lusús | tundúl |  | ʃ álà | kadi nya |  |  |  |  |  |
| 1186. | gnaw |  | kacák, kucúk | gora:l |  | mágòri tsígîl | gwâùr |  |  |  |  |  |
| 1187. | go (to) | yû | wâ, ɓ w- + Suffix | mwat | du, fay | ŋ gyâ: | kâ:d | ɗ ú | fa | wù, gan | gal |  |
| 1188. | go out | laŋ lá | lâŋ yá | pâk lá |  | zo | ro áma | har lá | làŋ | saŋ | sa |  |
| 1189. | go up, mount | ɗ u | ɗ u tá fit | rê’ | f/-âg | zízík | rû:g | lik | egy | ɗ oo | ɗ a |  |
| 1190. | greet | (ma)ʃ ur | to’ | ton |  | səfáy | səfây |  |  |  |  |  |
| 1191. | grind | ʃ oôn | nuk | ní’ | nû ŋ | hok | ɲ m | ɲ í ŋ | ɲ i ŋ | nik/q |  |  |
| 1192. | grow | bô | nyê | lá’ |  | ʃ ohó | gbo | ɓ ân |  |  |  |  |
| 1193. | hang down | no’ | ɗ or ti kjél | no’ gyolgyol |  |  | ki:lây |  |  |  |  |  |
| 1194. | hang up | no’ | no’ tá fit | no’ ti hule’ |  | culây | ki:lây zifít |  |  |  |  |  |
| 1195. | harvest | har ca lá | karat, har ti cwa | hôm, karat |  |  | h ə̂ m | gírbi | hom | taw |  |  |
| 1196. | hate | ku-, maʃ ót | ŋ gwe- | gisél |  | fitsíl | zat ə́ n |  |  |  |  |  |
| 1197. | heal | mburat, masay  ʃ ír | njeŋ | wotót |  | keráŋ | wàŋ á gi |  |  |  |  |  |
| 1198. | hear | halay | halî | hal | salây | saláy | sâ:l | sy ε l | sel | hwalî |  |  |
| 1199. | help | ɗ us a᷆y tì, bûm | bûm | bum |  | ŋ gátsîl | kudan tsí | jy έ s hák |  | ɓ àm |  |  |
| 1200. | herd (animals) | gyokáy ɗ aám | bwa di ŋ ti ɗ am |  |  | ŋ gâr | kyô |  |  |  |  |  |
| 1201. | hide (intr.) | yû á awet | fôt tì | malat |  | màsìbîl | nyuk |  |  |  |  |  |
| 1202. | hide (tr.) | wet a᷆y | fôt | latál la |  | tasibilaŋ | nyuk |  |  |  |  |  |
| 1203. | hit, punch | zut, fwyâ’ | jwak, pai | cí’, kûm |  | ʃ ulo, fôl | vyâ:t |  |  | wurî |  |  |
| 1204. | hoe, till soil | tor | tel ti a han |  |  |  | ŋ gôs |  |  | ŋ gon |  |  |
| 1205. | hold (s.t.) | k a᷆y | kâ’i | gjeral | ʃ umây | cúmây | cum mwâ:n |  | sùm | kurî |  |  |
| 1206. | hollow out | bibá ŋ | wurùk | huk lá |  |  | yim |  |  |  |  |  |
| 1207. | hunt | far | far | wâr |  | tumú wâr | wâr |  |  |  |  |  |
| 1208. | hurry | nîn kaŋ | masî ka&ŋ | ŋ gâ:s |  | dú ɲ â: ɲ á | ŋ gâ:s |  |  |  | hada |  |
| 1209. | increase (intr.) | dyay yi ʃ | dya’ hây | walâ:l |  |  | ń n ə kò:l ə |  |  |  |  |  |
| 1210. | jump | fis | pîs | fîs | b əu ᷆n | bíl | nzyo | ɓ in |  | ton, ɗ eŋ | ton (jump across), dam (jump up) |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **English** | **Daffo-Butura** | **Bokkos** | **Monguna** | **Sha** | **Mundat** | **Karfa** | **Mangar** | **Richa** | **Fyer** | **Tambas** | **\*proto-Ron** |
| 1211. | kick | ndur | ɓyar | ŋ gwâk |  | báràŋ | vyât | ɓ wyâw |  |  |  |  |
| 1212. | kill | hyek | for | dukwál a hái, sakát (slaughter) | dukáy hayí  (beat head) | dukáy háy | ɗ úka hí | ɗ ímíw | zy¶l | ek |  |  |
| 1213. | knead | tambók | ŋ gwák ti foi  ta, dul ti foi ta | laŋ gá’ |  | tisÊŋ | mbó:ròt |  |  |  |  |  |
| 1214. | kneel down | magú’ á ndìk | ʃ wáy ti màfwaran fíʃ a | tula rún |  | kùsàr á mùnzik | mbá à lây |  |  |  |  |  |
| 1215. | know (s.o.) | sun | ʃ áŋ î | sjen | sjen | iŋ gê | ŋ gjε t | sunzáh (+2M) | sjen | sum |  |  |
| 1216. | know (s.th.) | sun | ʃ áŋ î | sjen | sjen | iŋ gê | ŋ gjε t |  | sjen | sum |  |  |
| 1217. | lack | dun | far wét | kwâ:l gwa |  | ~~í~~ g əu ᷆ŋ | bara wέ t, ljε l |  |  |  |  |  |
| 1218. | land | ɗ or | ɗ or | ɗ or | dôú | ndoró | ndokə́ |  | ɗ oró | ɗ waŋ |  | n ɗ oro |
| 1219. | laugh | sis a᷆l | mùsas |  | gígjel | gigjêl | gigjε l | ɓ wiyá | gigyal | sòl |  |  |
| 1220. | leak | ndêf | ndyâfan | nyêf |  | goló | ga:l |  |  |  |  |  |
| 1221. | learn, imitate | sun a᷆y | kof tì, ha’ | sjên |  | ndúlúfûl | mbà fát may, wε y fát may | ɓ í |  | kam |  |  |
| 1222. | leave | hon | hon | yôn | lugwây | ʃ iday | wε :l |  | tìli, yon | min |  |  |
| 1223. | lend | hof | hof | hôf |  | ahóf | fóf | hôf | hof |  |  |  |
| 1224. | lick | lok | lok | lo’ |  | lagɛ̂ ŋ | mbyât |  |  | ɓ elem | yalam |  |
| 1225. | lie (tell lies) | sut¶t | lak fjéràt | far lan |  | úwárà àrìkε t | ʃ â:k |  |  |  |  |  |
| 1226. | lie down | kon | ràk | yína ndìk |  | nyàn | nyây | fúɗ inya | ny a᷆ | nyèr |  |  |
| 1227. | lift | têk fásà | ha’ fít | tekat í fit | tək |  | d ə̀ ŋ zifit | fan ɗ ífit |  | yep |  |  |
| 1228. | limp | gyaakán | ɗ agyak | ʃ igyá:k |  | gyàk | sìgàk |  |  |  |  |  |
| 1229. | live | mun á lá | tê, pwêt | mafôs |  | zal | zanây | nan tí miɲ ε sí |  | tà |  |  |
| 1230. | look at | ʃ it( a᷆y), ŋ gwel | ɗ í ŋ ti | ŋ gwalal wo |  | sôl | ŋ gwɛ̂ l táy |  |  |  |  |  |
| 1231. | loosen | tu’ | tû’, hwêt | kutá lá la ŋ laŋ |  |  | ɓ iri ŋ ági |  |  |  |  |  |
| 1232. | lose (s.t.) | fot | fôt | nuk tí, wa’ tí |  | ánzíkjε n | wa, ninyok |  |  | bubwàt |  |  |
| 1233. | lose one’s way | fot | fot ná físél | manûk |  | nzék tá hárí | dwa:n |  |  |  |  |  |
| 1234. | love | fuk | ɓ wet | legát | mun | mamwalí | mun | ɓ wiyá [+2M] |  | munî |  |  |
| 1235. | make (do) | mas a᷆y | masî | sál | masây | msây | má:sàn | yε t | wot | ɲ ì | ɲ i |  |
| 1236. | make a basket | lat cèt | lat cet | ɗ umó cèt |  | yîl atsírbek | yìn uwâl |  |  |  |  |  |
| 1237. | make, braid rope | lat maŋ gí’ | lat muŋ gi’ | huri ʃ |  | muyilí jìr | lə̂ m zir |  |  |  |  |  |
| 1238. | marry | ku ŋ g± | maas ti kuŋ gò | ku ŋ go |  | gu ŋ gó | fan mûy (man), kât tijâ (woman) | fan nífí |  | ɗ ik |  |  |
| 1239. | mature, become ripe | nu | nu ŋ | ni |  |  | ɲ ô ŋ |  |  |  |  |  |
| 1240. | measure | mba | mb a᷆ | mbâ: |  | mbâ | mbâ |  |  |  |  |  |
| 1241. | meet | tof | ʃ way | tôf ká |  | tôf | tôf |  |  |  |  | \*tof |
| 1242. | melt | ji lá | hwet | nî lá |  | rûmb | juk |  |  |  |  |  |
| 1243. | milk | fóf | fof | fóf |  | cí:cí: | cící | fóf |  |  |  |  |
| 1244. | mix | fut | bam yá | laŋ gá’ | yèr |  | yirây |  |  | gòò, r¶p | gona |  |
| 1245. | moisten | dyay/fesay ham | jop |  |  |  | ccák |  |  |  |  |  |
| 1246. | mould (pot) | ta’ lûŋ | ta’ ti luŋ | ɓ et mu ʃ ét |  | tab ariʃ | mbóròt lâd |  |  |  |  |  |
| 1247. | move, stir (intr.) | rw a᷆y | ro ti kyél | yeral | yafây | yâ | yarán |  |  | reè |  |  |
| 1248. | obey | haláy ʃ urán |  | hâl tón |  | sí ŋ | k əb hyâŋ |  |  |  |  |  |
| 1249. | open (door) | ɓ w a᷆y | ɓ wây | ɓ walí | bwây | ɓ weŋ bágwà | ɓ wâ:nây | ɓ wi | bu | wàŋ |  | \* ɓ wali |
| 1250. | open (mouth) | ɓ w a᷆y | ɓ wây | ɓ walí |  |  | ɓ wâ: |  |  |  |  |  |
| 1251. | overpower | wu ta anjyeŋ | gan, ɓ in |  |  |  | rúgàn á hí |  |  |  |  |  |
| 1252. | pass (by) | sa | lâ ŋ háy | pâk tí |  | pakóy | gwú |  |  |  | gaŋ |  |
| 1253. | pay (for) | tal | tal | tâ:l |  | tal | tâl | tâl | tal | kwat |  |  |
| 1254. | pay tribute | tálâl |  |  |  |  | tâl atól |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **English** | **Daffo-Butura** | **Bokkos** | **Monguna** | **Sha** | **Mundat** | **Karfa** | **Mangar** | **Richa** | **Fyer** | **Tambas** | **\*proto-Ron** |
| 1255. | peel | mbêl | mbé’ | biʃ é’ |  | tsire d ɛ̂ ŋ | ŋ gos, yîm |  |  |  | felaŋ |  |
| 1256. | pick | ɗ ûk | ha’, taŋ | taŋ | taŋ |  | juk |  |  | t±t |  |  |
| 1257. | pierce | tor | ɓ o, surut tá wíì | bukál |  | pakay | surut |  |  |  |  |  |
| 1258. | pile (up) | tof, giɓ íŋ | sù ɓ ut tá kjél á ndék kiriŋ | so’al háy |  |  | syúk ági |  |  |  |  |  |
| 1259. | plait (mat) | lat bên lat kábálàŋ | lat lapan |  |  | yîl abál | yìn àtàbərè |  |  |  |  |  |
| 1260. | plait hair | lat háy | lat hay | tindîl háy |  | yîl háy | yîn hí |  |  |  |  |  |
| 1261. | plant (e.g. tomato) | ʃ u | sok | cun |  | cûl | là |  |  | sèt |  |  |
| 1262. | plant (tubers) | ʃ u | lay |  |  |  | là |  |  |  |  |  |
| 1263. | play | dôr, ndwi ʃ | ndweʃ , ŋ gi ŋ gyeʃ | nyinyáʃ | ndu ʃ | ndu ʃ | ni ɲ ε ʃ |  |  | mwen (n.) |  |  |
| 1264. | pluck out | ɗ ûk | de’ | mgbya |  | dziŋ ó | juk |  |  |  |  |  |
| 1265. | possess, have | mun ti | mât, kôl | tál | má tá |  | gbə tsítsi |  |  |  |  |  |
| 1266. | pound, stamp | tambík, ja | njwa | dúk |  | gî | gî | ɗ ûk |  |  |  |  |
| 1267. | pour (in) | ʃ u( a᷆y) tí | ʃ wa tá wíì | kûs tí | kus | kûs | kus zítày |  |  |  | ʃ i |  |
| 1268. | pour out | ʃ u lá | ʃ u yá | kusá ti |  | básàn | kus ámà |  |  | ʃ i |  |  |
| 1269. | pray | kabok | kabuk, fwal | kabók fa:t |  | gíláf fat | gilif fà:t | kəbók ɓitsí |  |  |  |  |
| 1270. | prepare tuwo | ji | ɗ i ti ɗ i | t±l |  | zêŋ t ə́ ʃ | másà awas |  |  | ɗ ì |  |  |
| 1271. | press, hold down | ter a᷆y | mbo’ | tjerál |  | tserây | tsyà:r a᷆n |  |  |  |  |  |
| 1272. | prick | tor | tor | tûl |  | cûl | cûl |  |  |  |  |  |
| 1273. | protect | fâŋ | fwâŋ | faŋ |  |  | kyo |  |  |  |  |  |
| 1274. | pull | zan | dul | ndô | d ə̀ ŋ | dzîŋ | d əŋ , zyaŋ | t əgâl |  |  | dul |  |
| 1275. | push | tuk | tuk | tu ŋ gwát |  | tû ŋ | ndûf | tunduk |  |  | tus |  |
| 1276. | put | kir( a᷆y) | kin | gîr |  | səlaŋ | k əs |  | ko1 | kin | ʃ i | \*kin |
| 1277. | put in | kir tì | kin tá wíì | gîr tí, gîr ɗ jen |  | səla tsídzjε l | k əs zítày |  |  |  |  |  |
| 1278. | put under taboo | lê’ | kin ti ale’ |  |  |  | kə̀ s t ə̀ mə̀ sìd |  |  |  |  |  |
| 1279. | reach | ndôk | ru | ndôk |  | á ndokí | ndok |  |  | moot |  |  |
| 1280. | read | mbî’ | mbe’ | mbí’ |  | fâ:r | tâ:m |  | fàr |  | taŋ |  |
| 1281. | receive | mât | mât | mus |  | mûs | muùs | wûs | mus | at | yet |  |
| 1282. | reckon | mbî’ | ʃ áŋ î | ʃ ilim ambi’ la |  | tabakán | tâm |  |  |  |  |  |
| 1283. | refuse | ku- + Suffix | ŋ gwe- | gi- + Suffix | f/-and- +  Suffix |  | zat ə́ n | gwiʃ | tjen | hen- | h ɪ n ɪ n |  |
| 1284. | remain | kat | kat | kâ:t |  |  | zan a᷆y |  |  | tà |  |  |
| 1285. | remember | mbî’, matik á mbi’í | mbe’ | mbi’ |  | tsirim | tas |  |  |  |  |  |
| 1286. | repeat | tik tikíl | hu᷆ m ti kjél | tunâl háy, tasál ti |  | ʃ ú ʃyô | ʃ a: á hi |  |  |  | humaŋ |  |
| 1287. | resemble | (m)aʃ it | diŋ kjék | sôl fátì |  | sol masam | səu ᷆n áráy sigy |  |  |  |  |  |
| 1288. | rest | nafos | lafós | mafôs | lufwos | ya ʃ eŋ (T?) | y εm | ny έ s la | nos | ʃ ik |  |  |
| 1289. | return, come back | tik lá | hu᷆ m kjél | tûn tí |  | ʃ o tsí | ʃ á: tsi | sâhâw |  |  |  |  |
| 1290. | ride | ŋ gul púrí | lâŋ | nyarék púrí |  | zizikáy púrʃ í | ɲ ε rε k |  |  |  |  |  |
| 1291. | ridge up | han ràŋ | raŋ ti a han | far á hasí |  | ase (T?) ámûl | kús áfâr |  |  |  |  |  |
| 1292. | ripe (of plant) | mà nùan | nuŋ |  |  |  | má hwerí |  |  |  |  |  |
| 1293. | roast (grill) |  | ɗ ô | fot | fwôt | sór | fwôt | fot | fyef |  |  |  |
| 1294. | roll | makindiŋ | ndukwít | má ʃ iír |  | mákírìŋ | n ə ká ndìk |  |  | ɓ irì ŋ |  |  |
| 1295. | rot, decay | nafór | rût | njérèl |  |  | nyô:r |  |  |  | tup |  |
| 1296. | round off | ŋ gir | dalá yá | talâs |  |  | tu ŋ gu:r |  |  |  |  |  |
| 1297. | rub | was | fyal, hùhop | ʃ ukút |  |  | hôk |  | mom, ʃ ùt |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **English** | **Daffo-Butura** | **Bokkos** | **Monguna** | **Sha** | **Mundat** | **Karfa** | **Mangar** | **Richa** | **Fyer** | **Tambas** | **\*proto-Ron** |
| 1298. | rub off | was | fyal yá, hùhop yá | hûk lá |  | hókàŋ | was a᷆y |  |  |  |  |  |
| 1299. | rule |  | mas ti kaitat |  |  |  | zan á hí, co gôm |  |  |  |  |  |
| 1300. | ruminate | cwáy ʃ ala’ | cway ti ʃ ala’ |  |  | lód | tiká’, lyohú |  |  |  |  |  |
| 1301. | run | tôk | titàl | nyêf | gal | gál | gâ:l | ŋ gwôw | rin | talà | yaʃ |  |
| 1302. | say | ni | ni | ne | tòn | fá | fa | lày | wolo | lak’q |  |  |
| 1303. | scatter (tr.) | ɓ aás | ɓ ásán tì | karat |  |  | ɓ ə́ s tì |  |  |  |  |  |
| 1304. | scrape | ndek, ndukut | hó ŋ | ku ŋ gós |  | hú ŋ gôs | ŋ gos |  |  |  |  |  |
| 1305. | scratch | yaŋgos | hó ŋ | ku ŋ gós |  | hú ŋ gós jikí | ŋ gos |  |  |  |  |  |
| 1306. | see | ʃ it( a᷆y) | ɗ i ŋ î | ryál | mây | mây | jâùn | súni | R(i)yân | ɗ ó | yini |  |
| 1307. | seek | gâm | far | ha’ | mbùt | múmbutí | gbara | kjέ k | hàb | noòt |  |  |
| 1308. | seize | nvwet, têk,  zan, tékày, zan  a᷆y | vyam | tikal |  | dúmây | d əu ᷆ŋ |  |  |  | yedaŋ |  |
| 1309. | sell | gôn lá | ɗ if yá, juwil ya | hyewâ:t | hyù | hewáŋ | hyewây | hîw y έ l | dyef ɗ es | gon |  |  |
| 1310. | send (s.o. to do  s.t.) | rut | ro ti muró | gyaát | tə̀ s | tuntsís | k əsá |  | k± | woo | woo |  |
| 1311. | separate | kar | kar ti | kâr tí | kâr | kâr | d əŋ a᷆y, hawi ti |  |  |  | kar |  |
| 1312. | set bones | mburát ti kyasás | jir ti kyasas, no’ ti kyasas | nó’ ŋ gì ʃyàwaʃ |  | lod agə́ ʃ | ndod àhòt |  |  |  |  |  |
| 1313. | set trap | kir kiziri ŋ | kin ti daŋ gor | deŋ ɗ áŋ gór | ŋ g əɗ | ndàr gbwanj | k ə̂ s ɗ o ŋ gor, là ɗ o ŋ gor |  |  |  |  |  |
| 1314. | sew | tor ɗ aám | tor | sôr | dumo’, yìn | dumo | tól |  |  | sool, té ŋ |  |  |
| 1315. | shake | rw a᷆y | rô | yeral |  | yáhây | yâ:r |  |  |  |  |  |
| 1316. | sharpen | was a᷆y | sir | ci’ál |  | forây | gà:làni |  |  |  | seser |  |
| 1317. | shoot | ɓ ol | ɓ ol, ɓ wereŋ | basík | bâc | bac | bu ʃ uk |  | bisiky, gbákà (shoot a gun) | ɓ ol |  |  |
| 1318. | shout | bom | rááfo | gu’ jólwò |  | mûk | wud ráyándò |  | mohoh | ʃ i ɗ óó |  |  |
| 1319. | show (s.t.) | gof | kof | kof tí | ndul tí | ndûl | g əf | lôm | fàr | kuf |  |  |
| 1320. | shut, close | ndus | vo | vo | vu | ndâʃ | fwâ:y | vô |  | pa, dùr | fwa |  |
| 1321. | sing | dôr | lak ti adôr | magó | wun | yi gó |  | gû |  | tàs |  |  |
| 1322. | sit (down) | mun | té mun | man mumun |  | zal | zanây | zan munzân | nza | tà |  |  |
| 1323. | skin | lamo’ | si ɓ èt | lamó’ | lamo’ | lumod | ɓ ó |  | lambud, led | lùt |  |  |
| 1324. | sleep | nya | râk | mwaát ɗ iná | nyà | dúsínyà | kadi nyá | ɗ nya | ny a᷆ | àk |  |  |
| 1325. | smell | ndo | ɗ u | ndo |  | ándây | ndá |  |  |  |  |  |
| 1326. | smell | ndoay, hal a᷆y / ʃ o mando | hál ti mu ɗ ú | sundo |  | síndá | sə́ ndá |  | ndo |  |  |  |
| 1327. | smoke  (tobacco) | ʃ o taba | wô ti tábá | del tá:bà |  | ŋ gò taba | d ə̂ l | ɓ ô tə́ bà |  |  |  |  |
| 1328. | sneeze | di ʃ | di ʃ ôw | dì ʃ | d ə̀ ʃ | ət əu ᷆ʃ | tisây |  |  |  |  |  |
| 1329. | snore | torot | hàrgok | hi ŋ gar | hàŋ gàr | h ə́ r ə$ ŋ | haŋ gar |  | ro1 ŋ g | go ŋ gor |  |  |
| 1330. | sow | le | lay | sut | lyê | lô | jûd/t | suf |  | ɓ wà |  |  |
| 1331. | sow (seeds in holes) | le | lay | fé’ arés |  | lô | là | sû | le |  |  |  |
| 1332. | spend long time | kos | kôs | yáʃ |  | kós | kós tay |  |  |  |  |  |
| 1333. | spin (thread) |  | ro | lom |  | yîl àwò ʃ | l ə m áyàrúk |  |  |  |  |  |
| 1334. | spit | tûf | tuf ti lyaw | yila | tuf | tùf mìlày yáŋ | tsíf ílyaùl á gì | tûf láy | tutó | tuf |  |  |
| 1335. | split, chop into pieces | ŋ gi ŋ gyaʃ | ɓ ak | bák |  | bak yíc | bwâŋ iyíc |  |  | ɓ àk |  |  |
| 1336. | spread out | ɓ aás | ɓ ásán tì | karat tí |  | bəraʃ | biriny |  |  |  |  |  |
| 1337. | spread out in sun to dry | ɓ as | waʃ | ɓ as |  | b ərâʃ | ɓ ə̂ s |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **English** | **Daffo-Butura** | **Bokkos** | **Monguna** | **Sha** | **Mundat** | **Karfa** | **Mangar** | **Richa** | **Fyer** | **Tambas** | **\*proto-Ron** |
| 1338. | squat | magú’ á ndìk, nín byàp | kikyôs | magu’ |  | màg əli | zanây |  |  |  |  |  |
| 1339. | squeeze, wring out | tis | tis tí njêŋ | hurí ʃ |  | rikit mgbaŋ | mb ə́ r ə̀ c |  |  |  |  |  |
| 1340. | stab (spear) | tor | tor ti agas | tûl |  | cûl | cul |  |  |  |  |  |
| 1341. | stab (sword) | tor | tor ti bakam |  |  | cûl | cul |  |  |  |  |  |
| 1342. | stand | sor | té maŋ ra | zar | zyaf | zar | zar |  | lug | ɗ ar (stand and wait) |  |  |
| 1343. | stand up | lifit | luk fit | lifit muzar | lúgó (at a distance) | lúgy ε n | lug á fìt | lík á fít | làŋ | luk |  |  |
| 1344. | steal | ʃ ir( a᷆y) | ʃ ir | njir | njaú | g əu ᷆r | ŋ gîr | cíw |  | nyì ʃ weet | ʃ awet |  |
| 1345. | stick, push into the ground | tor | ŋ gwák tí yá ta fí ʃ a | ŋ gwak á ndìk |  | mbak á nzík | ndûf |  |  |  |  |  |
| 1346. | strike fire | zut mwan | cut ti man | fú’ mwan |  | nzum wûʃ | fd wó ʃ | fú mwan |  |  |  |  |
| 1347. | strip off | tuk lá | mbwet | biʃ é’ |  | kukwáŋ | juk |  |  |  |  |  |
| 1348. | suck | nzaɓ w¶t | nzaɓ wét | nzaɓ wet |  | dzundzum | njwáùm |  |  |  | mɔr |  |
| 1349. | suffer | ʃ o ʃ ùm | wo ti ʃ ùm | del ʃ ùm |  | múkùfúy | d əl ʃ ûm |  |  |  |  |  |
| 1350. | swallow | ɗ ul | ɗ ul | ɗ ulat |  | dúljɛ̂ ŋ | dul |  | dul | ɗyul | ɗ ul |  |
| 1351. | swear | ʃ i ɗ ¶t | ʃ i ɗ àt | seɗ áàt |  | ʃ ídâk | ʃ id a᷆k |  |  |  |  |  |
| 1352. | sweat | (mà)tuɗ u | tàâ | tundoy | mataɗ ó (n.) | múdâ | munda | ɗ ow mə́ ɗ áy |  |  |  |  |
| 1353. | sweep | was kíl | fyal ti kyel | wâs | wàs | ʃ ùt | wâs |  |  |  |  |  |
| 1354. | swell (intr.) | mahú’, hwaa’án á yi ʃ | hu’ | kú’ |  | kudó | ú kudú |  |  |  |  |  |
| 1355. | swim | bîm | byâm | bîm | b ə̀ m | bîm | b ə m |  |  | ɲ ì rúm |  |  |
| 1356. | taboo, be | lê’ | male’ |  |  |  | nə̀ k ə̀ m gwà (not to be touched) |  |  |  |  |  |
| 1357. | take | têk | ha’ | tek | mus, tək | gûl | múùs | fân | gul, mus | at | yet |  |
| 1358. | take away, remove | mbûk, têk, zan | ha’ yá | tjek lá | təkây | gúláŋ á dzì | mu:s ági |  |  |  | yedaŋ |  |
| 1359. | talk | findel | findél | findel |  | hàg | jolok |  |  |  |  |  |
| 1360. | tame animals |  | di ŋ ti ɗ am |  |  |  | ŋ gwyə̂ :l |  |  |  |  |  |
| 1361. | taste | lok | mb a᷆ | hâl | likây | mbatáy | k əu ᷆:m |  | ɗ ìk | camî |  |  |
| 1362. | teach | gof | kof tì | kôf tí | tòn | ndúlúfùn | g əf | ɓ î | fàr | kam |  |  |
| 1363. | tear (tr.) | wet | gwyak | wyâ tí |  | dziŋ ó ŋ | vy ε t |  |  |  | pwedaŋ |  |
| 1364. | tell | lak | lak | far |  | hògo | fa |  | wòs |  |  |  |
| 1365. | thank | palaŋ | palaŋ | palaŋ | palaŋ | pálàŋ | nyâŋ | p əlaŋ | palaŋ | palaŋ |  |  |
| 1366. | think | mbî’, tirim ben | mbe’ | mbi’, ben findel | taam | tsìrîm | tas |  | ndùm, mumà cuk, mà | ben |  |  |
| 1367. | thresh | ɓ is a᷆y | suso, ndaʃ | ʃ aŋ got, dúk |  |  | dûk | mbutí |  |  |  |  |
| 1368. | throw (gen.) | hwi | hwi ti | wu’ |  | wûd | wûd | lε t | mbìl |  | pwi |  |
| 1369. | throw (stone) | hwi | hwi ti afu ŋ | wú’ |  | wud hâʃ | wû:d (t ə) hâ: ʃ |  | ŋ gbàɗ |  |  |  |
| 1370. | throw spear | hwi | hwi ti agas | yây táy |  | yáŋ dwând | yô əkâ:f |  |  |  |  |  |
| 1371. | tie (with rope) | no’ | no’ yá ti mí ŋ gí’ | nô’ | nô’ | lôd | ndô:t | nôr |  |  | zar |  |
| 1372. | tie knot | nzof | no’ kwídíŋ | cunál |  | duguláy | wudan kó |  |  |  |  |  |
| 1373. | touch | ŋ gyây | ŋ ge’ | ŋ gyal |  | mbatây | mbat |  | ɗ ìk | mbwè |  |  |
| 1374. | transplant | ʃ u | sok |  |  |  | là |  |  |  |  |  |
| 1375. | travel | yû á hàt a᷆t | wa ɗ a’at | ɗ át yât | yàt |  | yât |  |  |  |  |  |
| 1376. | tremble | maro (ti ʃ i ʃ ¶r) | láŋ ta wíì | yá:rì |  | ɲ u ɲ ó | n əndûl |  |  | titàs |  |  |
| 1377. | try | mbâ | mb a᷆, masî ti àgû ŋ | wod mwát |  | ɲ âɲ á | mbà |  |  |  |  |  |
| 1378. | turn (round) | sir tì | hatat | ʃ irâl |  | da dzí | jwε t tsí |  |  |  |  |  |
| 1379. | turn round  (intr.) | sir | hatat túfây | ʃ iral |  | máda | ʃ wε t tsí |  |  |  |  |  |
| **No.** | **English** | **Daffo-Butura** | **Bokkos** | **Monguna** | **Sha** | **Mundat** | **Karfa** | **Mangar** | **Richa** | **Fyer** | **Tambas** | **\*proto-Ron** |
| 1380. | twist | nzor¶’ | hwirí ʃ | húrî ʃ |  | rikit | râŋ |  |  |  | ɲ ɔr |  |
| 1381. | unload | kir á ndìk | jak kjél, ɗ or ti kjél | tjek gulá la |  | gulo g əgiraŋ | d əŋ ági |  |  |  |  |  |
| 1382. | untie | tu’ | tû’, hwêt | kutá lá |  | kukáŋ | ɓ iri ŋ | kay έ l |  |  | bubwet |  |
| 1383. | urinate | sar | ʃ ar ti ʃ ár | njar | dwáy zòú | dá njâùr | kús inzyâr |  |  |  |  |  |
| 1384. | vomit | twáàf | taf | hwâʃ | tìyàf | tsyafí | tsyaf |  |  |  |  |  |
| 1385. | wait | gyok | kát yá | zar | ca, zyaú | yàʃ eŋ | kwjε t |  |  | ʃ ot, kwek |  |  |
| 1386. | walk | yû | at | yát |  | yo do dzigíl | yâ:t |  |  | wù, gan |  |  |
| 1387. | want | fuk | ɓ wet | fûk |  | mwalí | mu:n | múni |  |  | mat |  |
| 1388. | warm (o.s.) up | karak | ɓ wayí | tefán yící |  | tàl jìkí | tε ky |  |  |  |  |  |
| 1389. | wash (body) | sinza | sa ti ló’ | ʃ ínjâ |  | njinja | yìnz sîgy | húhòt zík | nz±nz |  |  |  |
| 1390. | wash (clothes) | sinza ɗ aám | sa ti ɗ am | ʃ injâ tìndà | njâh | jinja gəg ər | yînz |  |  |  |  |  |
| 1391. | wash, clear, clean | sapa | sa | ʃ ínjâ | njâh | njinjɛ̂ ŋ | yînz | húhòt | lala | so | fal |  |
| 1392. | wear (clothes) | ʃ u ɗ aám á yiʃ | ru ti arom | kûs |  | hûb hukíl hûb fatáb | kə̂ s fadáb |  |  |  |  |  |
| 1393. | weave | lat | l a᷆t | ɗ umó |  | yîl | yin |  |  |  |  |  |
| 1394. | weed | saɓ ±t | ro ti yaŋ | yará:l | mbù, lamo’ | se falâ, duk tsígíl | mbûk, lə̂ m |  |  |  |  |  |
| 1395. | weep (cry) | ho(ay) | kawa | ho | kûk | úkuk | kwâk | cat |  | kalas |  |  |
| 1396. | wet, be | fês | jop | lo |  | mud | lyo, mwatat |  |  |  |  |  |
| 1397. | wet, make | lo | jop | kusál ayîn |  |  | fjε s |  |  |  |  |  |
| 1398. | whistle | fify±k | fifyok | susé’ |  | fyó ŋ | fyók |  |  |  |  |  |
| 1399. | widen (hole) | ɓ w a᷆y | pibaŋ | walal baŋ |  |  | ɓ wâ:nây |  |  |  |  |  |
| 1400. | winnow | cakêt, vìtayí | ha’ fit | vît fo’ |  |  | ʃ òy |  |  |  |  |  |
| 1401. | winnow, fan | vit a᷆y, fu’ay | ha’ fit, vit | vit |  |  | ʃ ə̂ l | wúvit |  |  |  |  |
| 1402. | wipe | was | fyal yá | hûk | wàs | wasá ŋ | was |  | ʃ ùt |  | sut |  |
| 1403. | work | wun a᷆t | masî ti ró | sál amás |  | masáy wàt | rà:m |  | màdyày | mwet (n.) | nyi mwet |  |
| 1404. | worship | kabok/ho ɓ wè | cwai ti afut |  |  |  | tsîm |  |  |  |  |  |
| 1405. | wound | kír rifíl | fol | kwal alêw |  |  | k əsan àhòt |  |  |  |  |  |
| 1406. | wrap, envelop | nô’ | lis, ŋ gi’ | kwît |  |  | ndò:d a᷆y |  |  |  |  |  |
| 1407. | write | woro ŋ | woro ŋ | woró ŋ | lilyây | woro ŋ | woro ŋ |  | ryadân, woro ŋ | ran | ran |  |